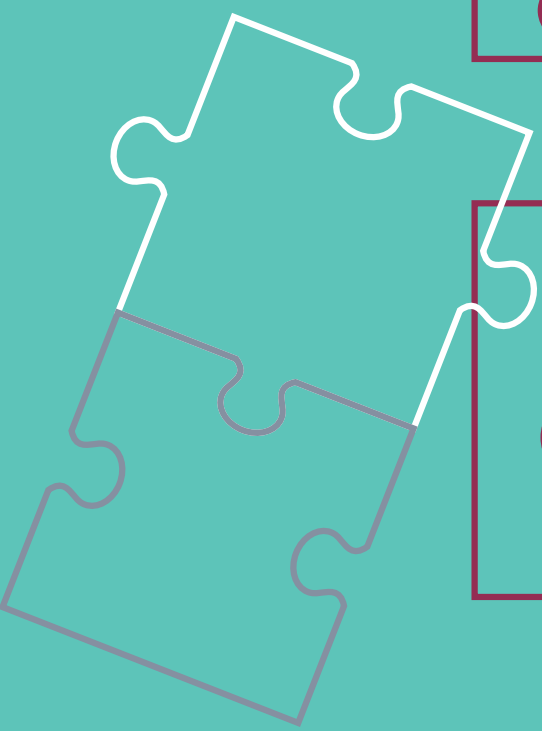
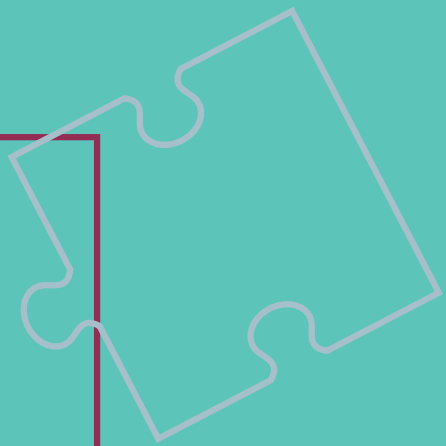




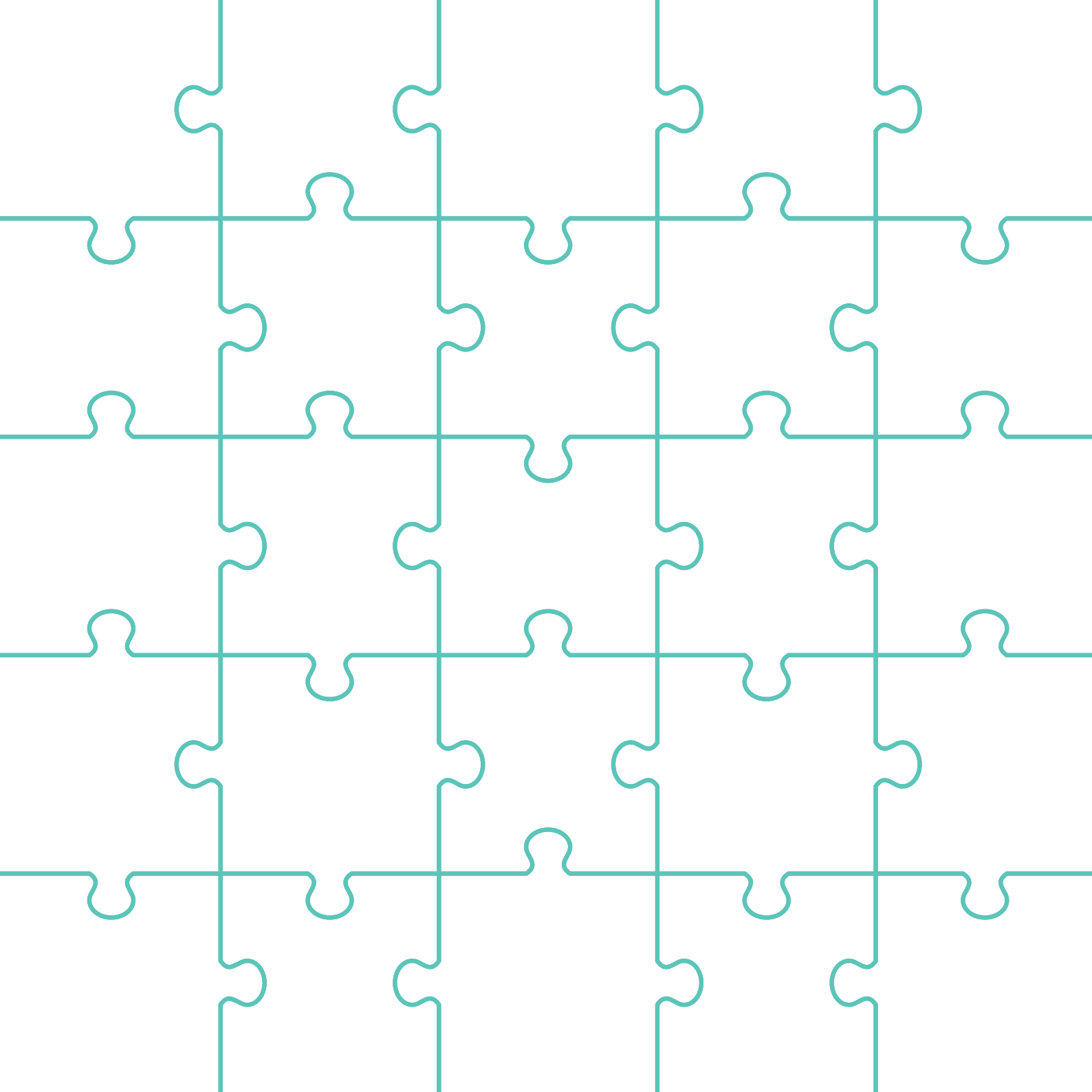
GALÉRIA UMEĽCOV SPIŠA

BOU
KAZ
E

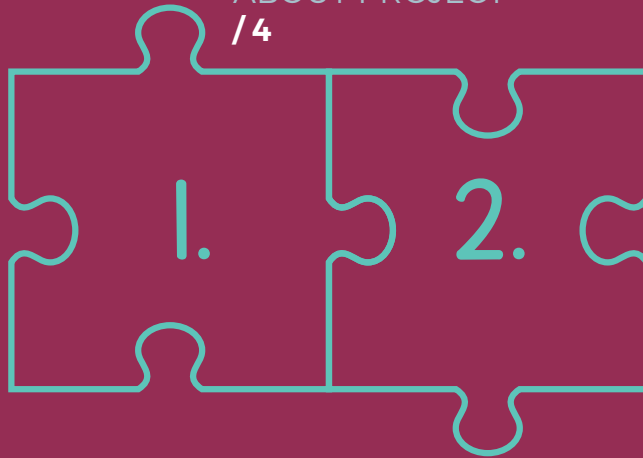


**Akvizície
v interakcii /
Acquisitions
in interaction
2012 – 2016**



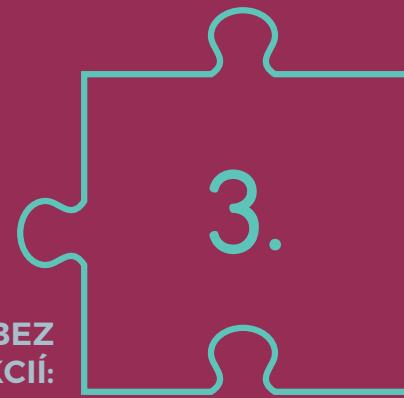


O PROJEKTE /
ABOUT PROJECT
/4

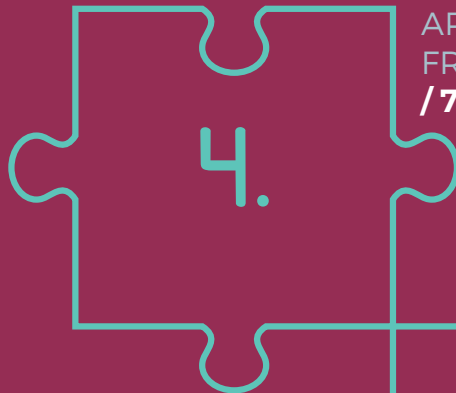


INTERAKCIE:
10 UMELCOV
> 26 DIEL /
INTERACTIONS:
10 ARTISTS
> 26 WORKS
/12

OBSAH /
CONTENT

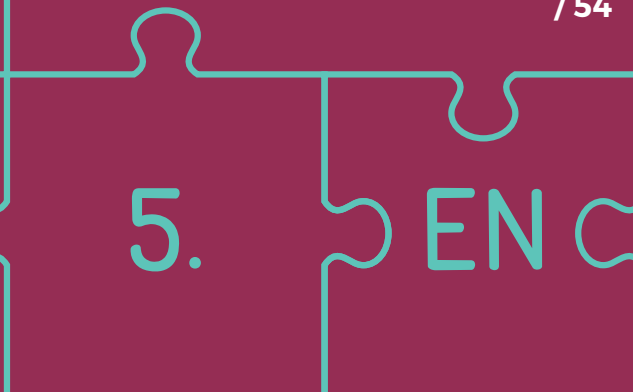


UMENIE AKO
ÚNIK Z CHAOSU /
ART AS ESCAPE
FROM CHAOS
/78



BEZ
INTERAKCIÍ:
11 UMELCOV
> 31 DIEL /
WITHOUT
INTERACTIONS:
11 ARTISTS
> 31 WORKS
/54

FAKTOGRAFIA /
REFERENCE
/86

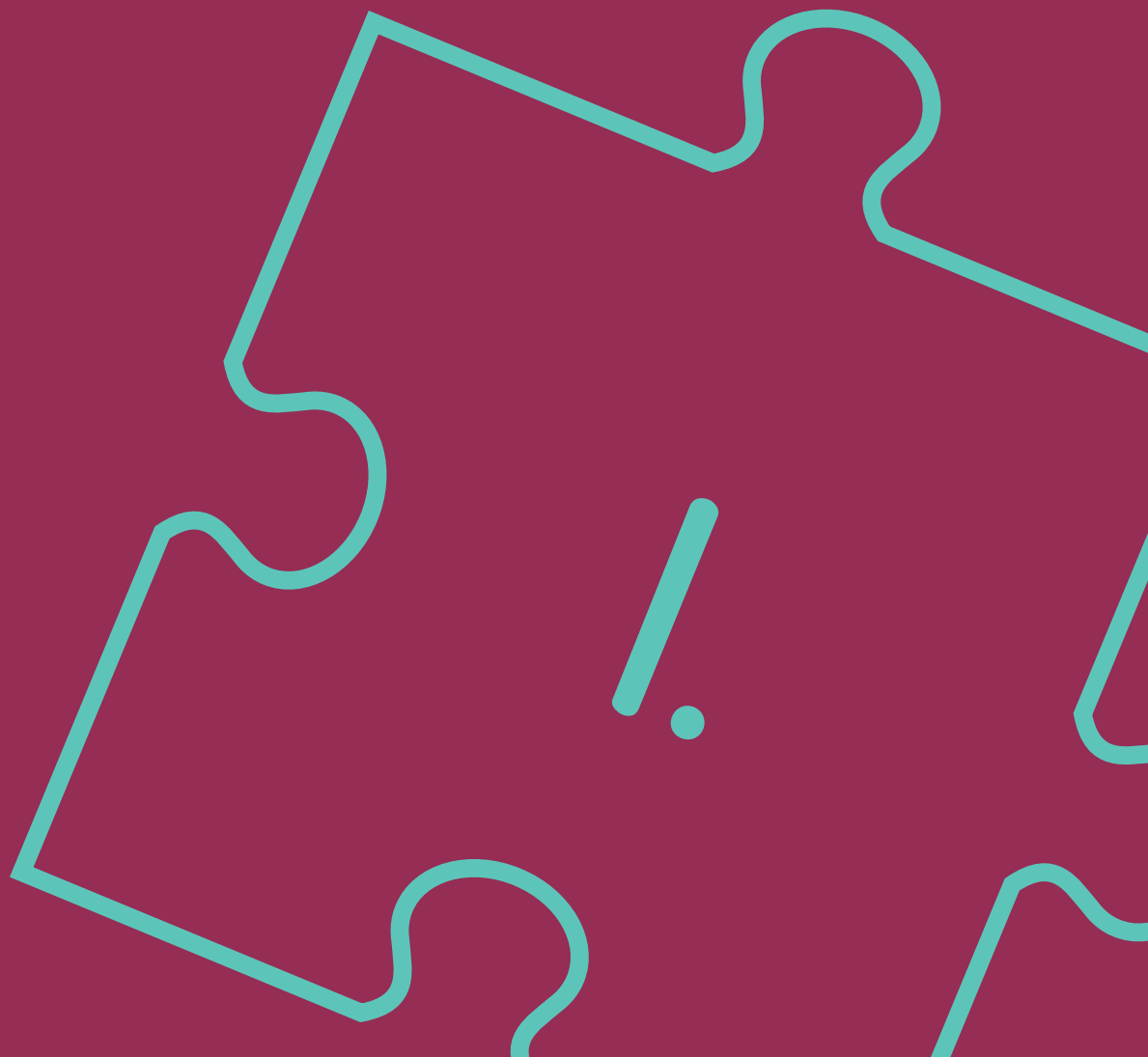


5.

EN

ANGLICKÉ
ZHRNUTIE /
ENGLISH
SUMMARY
/92

O PROJEKTE /
ABOUT PROJECT



PUZZLE ako hravá reinterpretácia zbierky / as a playful reinterpretation of the collection

EN > p. 93

Mgr. Lucia Benická
riaditeľka / director, Galéria umelcov Spiša

„Umenie je únik z chaosu.“
Herbert Edward Read

Výstava **PUZZLE / Akvizície v interakcii (2012 – 2016)**

je prvým interným projektom galérie, zameraným na edukáciu umením s akcentom na interakciu s dielami súčasného umenia zo zbierky. Zároveň možnosťou uviesť v netradičnom formáte zbierko-tvorné priority. Výstava a sprievodné programy v koncepcii odbornej pracovníčky galérie Mgr. Kamily Pacekovej, uvedené v termíne 13. 12. 2017 – 25. 3. 2018, boli realizované vďaka podpore z verejných zdrojov Fondu na podporu umenia. V rámci finisáže projektu, v termíne 19. 3. – 20. 3. 2018, prebiehalo odborné kolokvium o edukácii umením pod názvom **Umenie ako únik z chaosu** za podpory a účasti Rady galérií na Slovensku.

Cieľom projektu **PUZZLE** (v doslovnom preklade „skladačka“) bolo vyskladať umenie zo zbierky v dvoch rovinách. Tá prvá umožnila priamu interakciu s dielami (26 diel od 10 umelcov), a to vytvorením improvizovanej dielne, či manufaktúry in situ, v ktorých sa návštevník priamo zapájal do tvorivého procesu a formou hravého návodu sa stal „umelcom“, interpretujúcim alebo rôznymi spôsobmi modifikujúcim predlohu. „Naživo“ tak mohol vnímať súčasné umenie a pochopiť uvažovanie umelca pri realizácii diela. Druhou rovinou bolo vytvoriť príbeh zo série diel (31 vystavených prác od 11 autorov), ktoré doplnili interaktívne artefakty vizuálnymi, aj obsahovými podobenstvami. Vyše tisíc návštevníkov sa

„vyhralo“ s 57 dielami od 21 autorov prostredníctvom dôsledne pripravených interaktívnych nástrojov, ktoré sa tešili mimoriadnej obľube hlavne u detského návštevníka: až 60% z celkového počtu bolo vo veku 5 – 15 rokov. Rovnomenný edukačný sprievodca, zošit – našepkávač, rozíhral tvorivú kapacitu u všetkých vekových kategórií a jeho využitie prinieslo aj úsmevné štatistiky: 43 tvorivých dielní pre 675 detských návštevníkov, 114 účastníkov na 8 odborných sprievodných programoch, spotrebovaných 135 kg pomarančov pri netradičnej grafike, vyrobených 796 postavičiek z papiera, 531 vrecúšok s tajnými odkazmi.

Inšpiráciou pre realizáciu projektu boli jednak reprízy úspešných edukačných výstav v Galérii umelcov Spiša (v r. 2014 projekt v kurátorskej koncepcii PhDr. Daniely Čarnej pod názvom **Zostane to v rodine**, v r. 2017 **Symfónia pre 5 zmyslov** v koncepcii Mgr. Martiny Martinovej), ako aj nové tendencie v galerijnej pedagogike s cieľom priblížiť súčasné umenie zrozumiteľnými nástrojmi, pričom nezabudnúť na „hru“, či dialóg s artefaktmi. V neposlednom rade išlo aj o odborný pokus zrevitalizovať pre diváka novými príbehmi diela, z ktorých mnohé končia na dlhoročnom „pobyte“ v depozitároch a skladajú sa do výstav v rôznych koncepcióch.

Výstava **PUZZLE** sa tak stala nielen edukačným dobrodružstvom, ale i rozprávaním o formovaní našej zbierky súčasného slovenského umenia a v katalógovej podobe aj reflexiou systematickej odbornej činnosti, torzom ktorej sú krátke profily umelcov a príbehy o nami spravovaných dielach.* V čase vizuálneho prebytku a kultúry preklikávaných obrazov sa tak umenie – presne podľa Readovej citácie – stáva „únikom z chaosu“ a spomalením, či zastavením v civilizačnej masakre.

* V r. 2012 – 2016 Galéria umelcov Spiša nadobudla do zbierky 254 diel. Celkový počet spravovaných artefaktov k 31. 12. 2016 bol 2073 diel.

PUZZLE

vizuálna skladba zbierky / EN >> p. 94

visual composition of the collection

Mgr. Kamila Paceková
autorka a kurátorka projektu / author and project curator,
Galéria umelcov Spiša

Projekt **PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016** sprístupnil verejnosti nové akvizície s interaktívnymi presahmi. Koncepcia projektu pozostávala z prezentačnej a edukačnej časti. Vybrané akvizície boli dané do interakcie s percipientom. Edukačno-výstavný charakter hravou formou sprostredkoval súčasné výtvarné trendy odbornej i laickej verejnosti. Výstava zároveň interpretovala diela vybraných autorov, ktoré boli do zbierkového fondu nadobudnuté za posledných päť rokov.

INTERAKCIE: 10 UMELCOV – 26 DIEL

V zbierkovom fonde Galérie umelcov Spiša má svoje miesto mladá generácia autorov, ktorá sa sústreďuje na aktuálne dianie vo svete, rieši banálne, ale i závažné témy ekologického charakteru (**Slavomír Durkaj**). Maľba nespĺňa výsostne prvky moderných postupov, niektorí autori sa vracajú k starým výtvarným technikám a historické témy aplikujú na súčasný stav spoločnosti (**Martin Imrich, Vladimíra Weiss**). Svieži prístup k sakrálnym témam badáme v diele **Matúša Lányiho**, ktorý spôsobom blízky oku súčasného percipienta podáva religióznu tému pútavo. Pritom použitím netradičných schém nijako nedegraduje náboženské témy, skôr naopak, aplikuje ich na bežné účelové (svetské) predmety a dáva im nový rozmer. **Katarína Balúnová** rieši spektakulárnym spôsobom mestskú štruktúru, ich rozširovanie a hranice. Mladá autorka **Viktória Šoltisová** modifikuje tradičné zobrazenie Madony s dieťaťom do polohy pracujúcej ženy vo fabrike.

Grafické stvárnenie Madony majstra Pavla z Levoče, zasadené do skratkovite naznačeného prostredia priemyselnej fabriky, ukrýva v sebe niekoľko dôležitých aspektov súčasnej výtvarnej scény. Nabáda k zamysleniu sa nad otázkami súčasnej globalizácie a postavenia cudzincov vo vyspelých krajinách.

Milan Hnat interpretuje biblické texty a podobenstvá, pričom na vyjadrenie využíva mysticko-imaginárne vízie cez znakovosť a symboliku. Dielo **Sanctus** je parafrázou diela renesančného maliara Fra Angelica. Poukazuje na stratu schopnosti dnešného človeka vnímať duchovné dimenzie.

Depozitárne priestory v posledných rokoch obohatili diela súčasných umelcov strednej generácie. Niektoré s dávkou irónie a nadsádzkou (cyklus **Celulitída**) poukazujú na „zanedbateľné“ problémy doby (**Eva Tkáčiková**). **Peter Pollág** v cykle **Hommage à Velázquez** vzdáva poctu obľúbenému autorovi španielskeho pôvodu, maliarovi Diegovi Velázquezovi. Skladá hold latinskej civilizácii, ktorá priblížila Európe Nový svet.

Staršiu generáciu zastupuje akademický maliar **Zdeněk Jeřábek**. Galéria v roku 2012 získala do zbierok darom desať autorových grafičiek a jedno dielo z oblasti úžitkového umenia – tapisériu, realizovanú v spolupráci so synom Michaelom. Grafické práce naznačujú obľúbenosť niektorých tém – vedút, motívov opustených chalúp, animálnych kompozícií a portrétov. Experimentuje s viacerými technikami, tvorí kolorované linoryty, lepty, litografie so škrabanou podtlačou i suchú ihlu.

BEZ INTERAKCIÍ: 11 UMELCOV – 31 DIEL

Okrem uvedených 10 autorov, ktorých diela (26 ks) boli dané do interakcie s návštevníkom, výstavné priestory doplnilo 31 diel 11 umelcov zo zbierky.

Figurálne práce **Jaroslava Čecha** korelujú s dielom **Vladimíry Weiss** a **Milana Hnata**. Výrazná expresívna maľba a deformácia figúr rezonuje v diele **Sen**,

kde Čech prepája snové vízie so subjektívnymi predstavami vyplývajúcimi z každodenných situácií. Podobne aj v diele Milana Hnata **Prah tolerancie** je prítomná expresívnosť, imaginácia a výrazná symbolika. Dvojmerné plátna dopĺňa figurálna plastika charakteristická drsnou štruktúrou povrchu od českého výtvarníka **Petra Jedličku**. Narušený glazovaný povrch výstižne vykresľuje charakter stvárnenej osoby.

Urbanistické riešenia sakrálneho priestoru nájdeme v diele **Kataríny Balúnovej, Moniky Stacho** a **Matúša Lányiho**. Každý z nich pristupuje k téme cez vlastnú optiku. Fotografický cyklus **Lode chrámu** vychádza z geometrického pôdorysu Chrámu sv. Jakuba v Levoči. Autorka sa pohráva s ideou nazerania na loď chrámu ako na skutočné plavidlo. Do pôdorysu vkladá grafické symboly rýb, lastúr, čo nás navádza na prepojenie s morom. Zároveň ryba v kresťanskej ikonografii symbolizuje Krista, čo dielu dodáva silne sakrálny rozmer. Rovnako mušľa v sebe spája pohanské i kresťanské významy. Ako symbol znovuzrodenia a duchovnej očisty je spojená s krstom a púťou.

Inú perspektívu kresťanského chrámu vykresľuje dielo **Moniky Stacho East spirituality 2**, ktoré zaznamenáva atypický záber z pohľadu akoby kľačiaceho veriaceho. Zároveň táto pozícia smeruje náš zrak hore, k nebesiam a znásobuje monumentalitu chrámu a nekonečnosti. **Matúš Lányi** v diele **Revelation 11, Measuring of the Temple** osciluje na hranici sakrálneho a svetského priestoru. Kresťanský priestor – pôdorys prenáša aplikáciou grafickej schémy do úžitkového priestoru – telocvične. Náboženské myšlienky zasahujú aj svetské priestory, neohraničujú sa sakrálnym prostredím. Sakrálnu tému rozvíja Matúš Lányi aj v diele **Helmet**. V expozičných priestoroch religióznu tematiku dopĺňajú mozaikové diela na sklenenom podklade **Amalky Ludmily Valenčíkovej**, pripomínajúce gotické

vitráže a fotografia Kataríny Balúnovej, na ktorej sa samotná autorka štylizuje do pózy svätice.

Tematická koherencia je prítomná v dielach **Anny Fedákovovej** a **Oresta Dubaya ml.** Navzájom sa prestupujúce farebne tónované ovály s vyžarujúcim svetlom u oboch autorov podporujú mystický ráz diel. U Fedákovovej navyše atypicky zvolený materiál – vosk a jeho prirodzená krehkosť umocňujú duchovný rozmer „malby“.

Fotografické experimenty nachádzame u **Roba Kočana** vo forme farebnej luminografie, v autoportréte **Tomáša Agata Błońského**, ktorý zaznamenal kamerou obscurou. Námet digitálnej fotografie **Vlada Eliáša** sa sústreďuje na detail jemného florálneho motívu v konfrontácii s mohutným objektom – automobilom v pozadí.

Karol Baron vnáša do diel surrealistické prvky vo forme absurdných kompozícií, ktoré sú doplnené mutáciou figúr. Tvarovou príbuznosťou k snovému svetu Barona a farebne modifikovanými postavami sa vyznačujú tri pastely **Imricha Svitanu** s futuristickým názvom **Cudzí návštevník**.



Reflexia o aktuálnych výzvach galerijnej pedagogiky / Reflection on topical challenges of the gallery pedagogy

EN » p. 95

Mgr. Martina Martincová

Vizuálny smog, virtuálna realita, supersaturácia, spoločenská singularita, multitasking či paralelná konzumácia médií, to sú pojmy, ktoré charakterizujú dnešnú predynamizovanú dobu. Práve v čase masového a „superrýchleho“ podávania nekonečného množstva informácií cez printové, audiovizuálne a elektronické médiá, sú naše zmysly značne otupované a miera pozornosti, vnímania a prežívania klesá. Vo víre digitálnych obrazov čoraz častejšie strácame zážitok zo skutočného, intenzívny prežitok, priamy kontakt. V bežnom živote nás sprevádza všadeprítomný gýč propagovaný reklamným priemyslom, ktorý nám podsúva hybridné estetické kódy. A práve s týmito faktormi je v posledných rokoch galerijný pedagóg čoraz častejšie konfrontovaný. Nájst vhodné metódy a formy práce so súčasným, náročným divákom, ktoré vhodným spôsobom objasňujú ideové východiská prezentovaných diel, je jednou z výziev galerijnej pedagogiky dneška.

Taktiež v súčasnosti sa čím ďalej, tým viac dostáva do popredia téma postavenia galerijnej pedagogiky a integrácie kurátorstva a pedagogiky umenia. V minulosti bola vo všeobecnosti práca tzv. „kultúrno-výchovného“ pracovníka vnímaná skôr ako doplnková oblasť sprostredkovávania umenia. Vďaka takým pilotným projektom, ako **Bližšie k múzeu** organizované Nadáciou – Centrum súčasného umenia (2004 – 2007) v spolupráci s British Council, zameraných na vzdelávanie galerijných a muzeálnych pracovníkov, sa na Slovensku zvyšovala ich odborná kvalifikácia a menila samotná pozícia

v štruktúre galerijných inštitúcií. Z tzv. kultúrno-výchovného pracovníka sa stáva galerijný pedagóg, „edukátor“, ktorý umenie návštevníkom nielen sprostredkováva, ale učí ich najmä schopnosti dielo interpretovať a porozumieť mu. V dnešnej dobe, keď je oblasť galerijnej pedagogiky plnohodnotnou zložkou galérií, sa čoraz viac rieši vzťah kurátora ako tvorcu koncepcie výstavy a galerijného pedagóga, ktorý je v priamom kontakte s divákom, pozná jeho potreby a podieľa sa na jeho edukácii. Mala by byť ich pozícia rovnocenná, vzájomne prepojená alebo začlenená do hierarchickej štruktúry? Ak nasledujeme trend ekvivalentného, teda rovnoprávneho modelu, vyvstáva otázka, akou formou a akým spôsobom je možné ich vzájomne a rovnocenne prepájať. Integrácia kurátorstva a pedagogiky umenia je možná práve realizáciou výstav kurátorsko-edukačného charakteru. K takémuto typu výstavy môžeme priradiť tiež výstavný projekt **PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016**, pri ktorom koncepcia už pri samotnom zrode vychádza zo súčinnosti týchto dvoch zložiek. Výstavné projekty podobného edukačno-prezentačného charakteru boli v posledných rokoch realizované napr. Stredoslovenskou galériou v Banskej Bystrici, výstavy **Symfónia pre 5 zmyslov** (2016) a **Od bodu k pamäťovej stope** (2017).

Cielená interaktivita v priamom koncepčnom vzťahu k predstaveným dielam je jednou z priamych ciest, kedy cez zážitok percipient prirodzenejšie vstrebáva informácie a rozvíja sa miera jeho tvorivosti. Je to dôležitý priebeh smerujúci od hry, aktivity k percepcii, recepcii a následne k schopnosti dielo vizuálne alebo verbálne interpretovať. Divák svojou vlastnou interaktivitou začína takto žiť svoj vlastný príbeh.

Synergia umenia a hry /

The synergy of art and game EN > p. 96

—
Mgr. Lenka Králová,
Galéria umelcov Spiša

Umenie ako prejav kreatívnej činnosti jednotlivca v sebe zlučuje jednak prvok génia, subjektívneho nazerania na svet, skrytých schopností či zručností a v neposlednom rade prvok hry s kolektívnym vedomím. Postoj spoločnosti k výstupom umeleckého prejavu, ktorou sú diela vnímané a posteriori, v sebe prináša výzvu jednak pre umelca samotného, ale aj pre kunsthistorikov a teoretikov umenia, ktorí sa stávajú prostredníkmi pri spájaní dvoch svetov. Spôsob správnej interpretácie umenia neleží len na pleciach percipientov v závislosti od ich kognitívnych schopností a úrovne vzdelania, ale je tu práve „sprostredkovateľ“, ktorý informáciu transformuje do zrozumiteľnej roviny. Umenie tak skladá masku alegórie a stáva sa prístupným pre všetkých.

Téma synergie umenia a hry sa stáva leitmotívom celého výstavného projektu **PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016**, kde už v samotnom názve je integrovaný pojem „hry“. „Puzzle“ je v Slovníku cudzích slov definovaná ako obrazová skladačka, hlavolam, rébus. Známa obľúbená spoločenská hra, na ktorú „puzzle“ odkazuje, prináša bez vekového obmedzenia radosť z kreatívnej činnosti spočívajúcej v skladaní jednotlivých častí do súvislého celku, ktorý sa pretaví do formy obrázku. Výstava **PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016** je syntézou jednotlivých interaktívnych hier daných do priamej spojitosti s prezentovaným umením. Pomocou haptických interaktívnych nástrojov sa percipient stáva aktívnou súčasťou výstavného

procesu. Výsledkom zážitkovej metódy percepcie je umocnenie dojmu z prezentácie vizuálne i ideovo silných diel. Ich správna interpretácia je podmienená výberom vhodných nástrojov kopírujúcich, resp. definujúcich techniku autora pri tvorbe diela, a ďalej identifikácia dejinných súvislostí najmä pri dielach s apropráciou.

V praxi sa výstavný priestor, v ktorom má umelecký artefakt dominantné postavenie, stáva platformou pre vyššie artikulovanú hru s umením. Percipient bez vekovej, vzdelanostnej, či skúsenostnej limitácie si prostredníctvom vhodne umiestnených interaktívnych nástrojov vyskúša grafickú techniku, spoznáva princíp fungovania camery obscurity, vytvára land-artové realizácie a objekty z papiera. Nevyhne sa ani témam expanzie urbánneho priestoru delimitujúceho ríšu zvierat a environmentálnym témam viažúcim sa k edukatívnej časti výstavy s príkladom správnej separácie odpadu. Edukácia formou umenia a hry sa stáva efektívnym prostriedkom pri kultivácii zmyslov jedinca a dosiahnutia žiaducej inteligenčnej úrovne. Dôležitou edukatívnou pomôckou sa tu stáva **Sprievodca výstavou PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016**, obsahujúci základné terminologické penzum a definície pojmov z oblasti umenia. Posledným bodom interaktívnych hier sa pre percipienta stáva možnosť prejavíť svoj názor, zanechať odkaz, pripomienku a vyjadriť tak bezprostrednú reakciu na videné. Tento názorový prejav sa pre nás stáva spätnou väzbou a akýmsi kľúčom pri koncipovaní ďalších výstavných projektov, ktoré majú ambície prekročiť prezentačný charakter výstavy a priblížiť sa k potenciálnemu návštevníkovi aj „živou“ interaktívnou formou prostredníctvom nástrojov mobilizujúcich všetky zmysly.

AUTORKY
TEXTOV /
AUTHORS
OF TEXTS



Zlava / From the left:
Mgr. Lucía Benická,
Mgr. Martina Martinčová,
Mgr. Kamila Paceková



Mgr. Lenka Králová



Mgr. Kamila Paceková

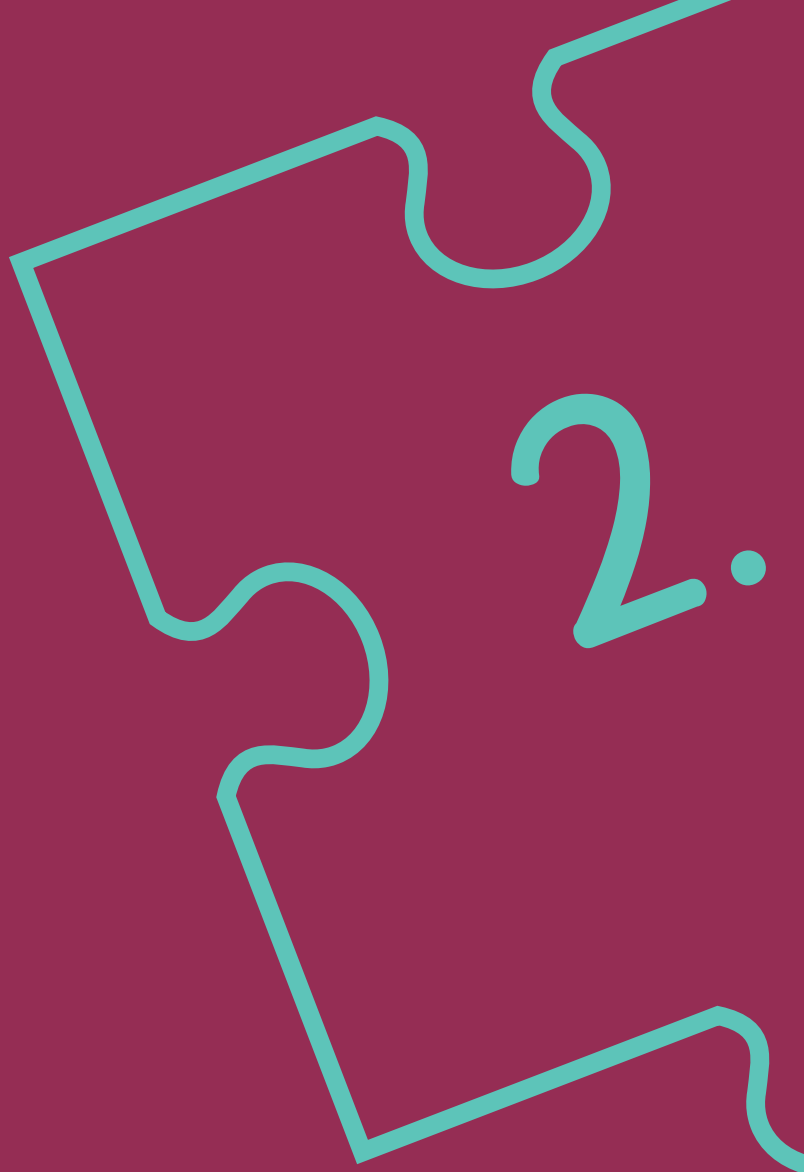


Mgr. Martina Martincová



Mgr. Lucia Benická

INTERAKCIE:
10 UMELCOV
> 26 DIEL /
INTERACTIONS:
10 ARTISTS
> 26 WORKS





Katarína BALÚNOVÁ

Slavomír DURKAJ

Milan HNAT

Martin IMRICH

Zdeněk JEŘÁBEK

Matúš LÁNYI

Peter POLLÁG

Viktória ŠOLTISOVÁ

Eva TKÁČIKOVÁ

Vladimíra WEISS

**Katarína
BALÚNOVÁ**

*1982

EN >> p. 97



O tvorbe

Katarína Balúnová sa vo svojej tvorbe zaoberá predovšetkým médiom maľby. Pracuje s priestorom, ktorý vníma ako určitú vymedzenú lokalitu s vlastnou históriou a pamäťou, zaznamenávajúcu minulosť i prítomnosť. Priestor je naplnený materiálou, ale aj myšlienkami, spomienkami, vzťahmi a emóciami. Mesto konfrontuje s prírodou, ktorá je z miest vytláčaná, avšak prirodzeným spôsobom navrátená v žiadanej i nežiaducej forme. Dve diametrálne odlišné zložky (mesto a príroda) pôsobia ako rivali brániaci si svoje teritórium. Mesto je budované človekom v určitej systematickej schéme, zatiaľ čo príroda je vo svojej podstate nespútaná a divoká. Individuálny priestor si človek vytvára vlastným pričinením. Autorka preferuje skôr priestor objektívny, ktorý jej slúži ako inšpiračné východisko pre ďalšie spracovanie novej ideovej úrovne. Po formálnej stránke vyjadruje konflikt biomorfných a geometrických foriem.

Z výstavy: O diele

V obrazoch **Nekrajina II.** (2009) a **Zvieratá v priestore mesta** (2009) rieši otázky interakcie človeka s faunou a opačne. Umelo vytvorená urbanistická štruktúra sa časom zapíňa zvieratami, ktoré sa novému prostrediu prispôbujú. Jedná sa o hľadanie domova, útočiska, miesta pre žitie svojho života.

Curriculum vitae

Katarína Balúnová sa narodila 9. 10. 1982 v Krompachoch. V r. 2004 – 2010 študovala maľbu v Ateliéri súčasného obrazu pod vedením doc. Adama Szentpéteryho, akad. mal. na Fakulte umení a intermédií Technickej univerzity v Košiciach. V r. 2007 absolvovala študijný pobyt v Taliansku (štúdium a práca v ateliéri maľby, doc. Enzo Orti, Academia di Belle Arti, L'Aquila). V r. 2007 – 2009 vyštudovala doplnkové pedagogické štúdium (pedagogika, didaktika, psychológia, technológia vzdelávania) na Katedre inžinierskej pedagogiky Technickej univerzity v Košiciach. V r. 2011 – 2013 navštevovala ateliér Reštaurovania maľby na plátne a dreve v Taliansku (Scuola per artigiani restauratori Maria Louisa Rossi, Turín). Od r. 2016 je na doktorandskom štúdiu na Akadémii umení v Banskej Bystrici, pod vedením doc. Štefana Balázsa ArtD., akad. mal.



Katarína Balúnová: Nekrajina II. / Nolandscap II., 2009, olej na plátne / oil on canvas, M 1903



Katarína Balúnová: Zvieratá v priestore mesta / Animals in the space of city, 2009,
akryl na plátno / acrylic on canvas, M 1907

INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION

DOTVOR CESTY FIKTÍVNEHO MESTA

Tvorba pôdorysu vlastného
fiktívneho mesta s integráciou
magnetiek v podobe zvierat.



Slavomír DURKAJ

* 1976

EN >> p. 97



O tvorbe

„Slavomír Durkaj sa venuje téme odludštenia, ľahostajnosti a absurdity v súčasnej maľbe, ktorá sa odohráva mimo zavedené trendy a zároveň uniká kategorizácii a preddefinovaným umeleckým zaradeniam. Realistickosť zobrazenia neprotirečí, naopak podčiarkuje aktuálnosť jeho tvorby, nakoľko sa venuje najsúčasnejším otázkam spoločnosti.“

Katarína Balúnová

Ľudstvo sa v maliarskom ponímaní Slavomíra Durkaja približuje k scenárom katastrofických filmov. Zlyhávajú medziľudské vzťahy, svet sa stáva neosobným priestorom, v ktorom arogancia a honba za peniazmi hrá prím. Ľudskosť a principiálnosť sa na rebríčku hodnôt prepadávajú. Tieto sociálne aspekty pretavuje v maľbe do podoby neurčených postáv, aj keď niekedy spoznávame osoby politickej či umeleckej scény, ktoré sú zasadené do surreálnej krajiny.



Slavomír Durkaj: Krajina s kravami / Landscape with cows, 2011, olej na plátne / oil on canvas, M 2042

Z výstavy: O diele

Autor prostredníctvom diel podáva kritiku súčasnej spoločnosti. V mnohých kompozíciách odkazuje na hroziacu ekologickú katastrofu, apokalypsu s dávkou irónie a absurdity. Poukazuje na problémy súčasnej doby, na znečisťovanie životného prostredia, čím dochádza ku konfliktu medzi prírodou modernou civilizáciou. Dielom *Krajina s kravami* (2011), kde kozmonauti pasú nebeské stádo, chce poukázať na kolobeh života. V strede obrazu je umiestnený mraziaci box, ktorý sa z jednej strany môže plniť a z druhej strany vyprázdňovať. Tento box sa tak stal symbolom kolobehu všetkého okolo nás.

Curriculum vitae

Slavomír Durkaj sa narodil 21. 10. 1976 vo Vranove nad Topľou. V r. 2006 – 2012 študoval v Ateliéri súčasného obrazu pod vedením doc. Adama Szentpéteryho, akad. mal. na Katedre výtvarných umení a intermédií Technickej univerzity v Košiciach. V r. 2011 sa zúčastnil projektu Artbanka v Prahe a stal sa finalistom Maľby roka VÚB v Bratislave. Jeho diplomová práca bola vybraná do Startpoint: Prize for Emerging Artist 2012 a vystavená v pražskom DOXe. Žije a tvorí v Hencovciach pri Vranove nad Topľou.



Slavomír Durkaj: Tornádo / Tornado, 2012,
olej na plátne / oil on canvas, M 2043

INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION

VYBER MATERIÁL A ROZTRIEĎ HO

Interaktívna hra o správnom
separovaní odpadu.



**Milan
HNAT**

* 1959

EN >> p. 98



O tvorbe

Milan Hnat patrí k predstaviteľom súčasného vizuálneho umenia strednej generácie. Začiatky jeho tvorby boli ovplyvnené postmodernou maľbou konca 80. a začiatku 90. rokov 20. storočia. Už tam sa prejavil charakteristický rukopis autora – znakovosť a symbolika, ktoré používa na vyjadrenie mysticko-imaginárnych vízií. Interpretuje biblické texty a podobenstvá. Fragmenty ľudskej a zvieracej figúry vkladá do naratívnej dejovej štruktúry na veľkoformátových plátnach. V gestických maľbách v menšom vyobrazení pôsobí farebná a tvarová tradícia v duchu neoexpresionizmu a fauvizmu.

Z výstavy: O diele

Autor interpretuje biblické texty a podobenstvá, pričom na vyjadrenie využíva mysticko-imaginárne vízie zachytené prostredníctvom znakovosti a symboliky. Dielo **Sanctus** (2010) je parafrázou diela renesančného maliara Fra Angelica. Poukazuje na stratu schopnosti dnešného človeka vnímať duchovné dimenzie. V diele **Prah tolerancie** (2009) je prítomná expresívnosť, imaginácia a výrazná symbolika.

Curriculum vitae

Milan Hnat sa narodil 16. 11. 1959 v Údoli. Vzdelanie získal v r. 1982 – 1988 na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave, odbor Reštaurovanie maľby (doc. G. Balažovičová, doc. I. Meszarošová). V r. 2001 – 2005 absolvoval doktorandské štúdium u prof. Vladimíra Popoviča, akad. mal. na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Za umeleckú činnosť získal za r. 2001 Cenu rektora Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici. V súčasnosti pôsobí ako pedagóg na Akadémii umení v Banskej Bystrici. Svoju tvorbu prezentuje na výstavách doma i v zahraničí. Zaoberá sa maľbou, kresbou, grafikou, fotografiou, inštaláciami a reštaurovaním.



Milan Hnat: Prah tolerancie / Threshold of tolerance, 2009.
akryl na sololite / acrylic on fiberboard, M 1841



Milan Hnat: Sanctus, 2010.
akryl na sololite / acrylic on fiberboard. M 1947



NAPÍŠ ODKAZ GALÉRII

Tabuľa v podobe diela
pre odkazy, postrehy
a pripomienky.

**Martin
IMRICH**

* 1986

EN >> p. 98



O tvorbe

Veľkoformátová maľba umocňuje vizuálny zážitok, ktorý je podporený splývavým rukopisom a pôvabne zvolenými farebnými nuansami. Spleť postáv zasadených do viacerých maliarskych plánov nás nabáda prihliadnúť na každý detail dokonale zvládnutej maľby vychádzajúcej z akademických vplyvov. S obľubou využíva perspektívne skratky ľudského tela a v niektorých dielach ponúka percipientovi pohľad na známe biblické udalosti z pozície hlavného aktéra obrazovej kompozície – Krista. Tieto tendencie môžeme sledovať na obrazoch *Krížovej cesty* (2014 – 2015). Mnohokrát sa stretávame s ironizáciou, fantasy svetom, symbolickými odkazmi i parafrázami (napr. autor parafrázuje známu maľbu veľikána – holandského barokového maliara Rembrandta van Rijna: *Hodina anatómie u doktora Tulpa*, 1632, olej, Kráľovská obrazová galéria Mauritshuis v Haagu).

Z výstavy: O diele

Obraz *Babylonská veža* (2010) vychádza zo známeho biblického príbehu o Babylonskej veži, kde absentuje porozumenie a dochádza k pomäteniu jazykov. V autorovej interpretácii sa veža stáva znakom chaosu a zhonu súčasného sveta a hľadania pravdy. V roku 2016 pribudol do zbierky dar od autora, obraz *Śmierć Barbary Radziwiłłówny* (2013), ktorý je parafrázou rovnomennej olejomalby od Józefa Simmlera z roku 1860 (majetok Národného múzea vo Varšave). Obraz zachytáva moment smrti Barbary Radziwiłłówny, druhej manželky poľského kráľa Žigmunda II. Augusta, ktorá skonala 8. mája 1551 v Krakove.

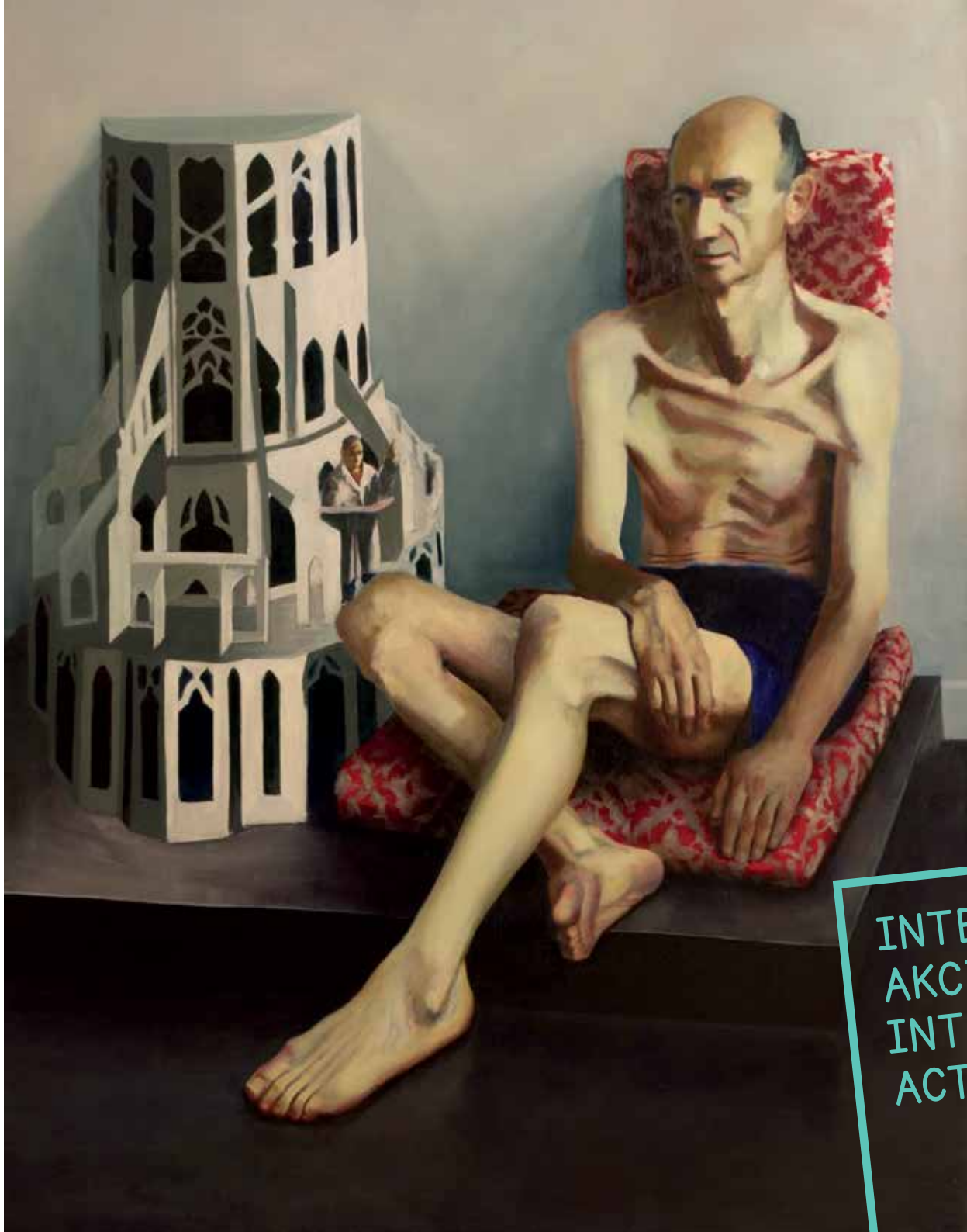
Martin Imrich: *Śmierć Barbary Radziwiłłówny*, 2013, olej na plátne / oil on canvas, M 2058

V obraze *Superhrdina* (2010) sa Imrich pohráva s otázkou zmyslu umenia. Zamýšľa sa nad úlohou umelca v spoločnosti a jeho možnosťou zmeniť svet. Autor využíva pri maľbe postupy a prístroje, ktoré aplikovali umelci už v 16. storočí. Obraz na plochu projektuje pomocou camery obscury a camery lucidy.

Curriculum vitae

Martin Imrich sa narodil 12. 10. 1986 v Poprade. V r. 2007 – 2010 študoval maľbu na Akadémii umení v Banskej Bystrici v Ateliéri klasických maliarskych disciplín u prof. Ľudovíta Hološku, akad. mal. Po získaní štipendia Erasmus na Akadémii Sztuk Pięknych vo Varšave (Poľsko) pokračoval v magisterskom štúdiu na Fakulte maľby v ateliéri prof. Krzysztofa Wachowiaka (2010 – 2012), kde od r. 2012 pokračuje v doktorandskom štúdiu na Fakulte grafiky. Za svoje diela získal viaceré ocenenia. Vystavoval v Poľsku (Varšava, Smołdzino), vo Veľkej Británii (Londýn) a na Slovensku (Bratislava, Banská Bystrica, Prešov, Ružomberok, Poprad – Spišská Sobota, Spišské Podhradie a Spišská Nová Ves).





Martin Imrich: Babylonská veža / The Tower of Babel, 2010.
olej na plátne / oil on canvas, M 2057

INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION

PREKRESLI PREMĚTANÝ OBRAZ
„Malba“ priamo na stenu za pomoci
starej metódy prenášania obrazu
na plátno (camera obscura).





Martin Imrich: Superhrdina / Superhero. 2010.
olej na plátne / oil on canvas. M 2059

Zdeněk JEŘÁBEK

* 1930

EN >> p. 99

O tvorbe

Zdeněk Jeřábek sa v 50. rokoch 20. storočia venoval voľnej grafike, v ktorej uplatnil realistický prístup. Portréty koní sú precízne zvládnuté, v zobrazeniach vedúť je expresívnejší. Tvoril lepty, rytiny suchou ihlou, litografie so škrabanou podtlačou a trojfarebné linoryty. Inšpirácie hľadal predovšetkým v okolitej prírode, z ktorej čerpal námety. Venoval sa tvorbe ilustrácií odborných publikácií, detskej literatúry, návrhom plagátov, výtvarnej tvorbe pre televíziu, voľnej grafike a maľbe.

Z výstavy: O diele

V r. 2012 doplnila zbierkový fond galérie okrem grafických prác aj veľkoformátová tapiséria **V lese** (1992 – 1993), ktorú vytvoril spolu so synom Michae- lom. Spomínaná textilná práca bola experimentom oboch autorov. Jeřábek sa prioritne venuje grafickej tvorbe, pri ktorej využíva tvorivé postupy a realizuje kolorované linoryty, lepty, litografie so škrabanou podtlačou i suchú ihlu.



Curriculum vitae

Zdeněk Jeřábek sa narodil 3. 8. 1930 v Prahe. Prvé poznatky o výtvarnom umení a o drevárskom remesle získal už ako dvanásťročný učeň, keď sa zamestnal v súkromnej umelecko-priemyselnej dielni u pani Englicovej v Prahe. Stredoškolské štúdium absolvoval na reálnom gymnáziu v Prahe – Karlíne a na Strednej umeleckej škole v Prahe. Vysokoškolské štúdium absolvoval v r. 1951 – 1957 na Akadémii výtvarných umení v Prahe v odbore grafika a maľba. V r. 1963 sa presťahoval do Spišskej Novej Vsi, kde až do r. 1989 pôsobil ako pedagóg na Strednej umelecko-priemyselnej škole. V r. 1967 pôsobil ako výtvarník v Etnografickom múzeu v Martine. Po návrate z Martina učil na Obchodnej učňovskej škole a krátko i na Strednej priemyselnej škole baníckej v Spišskej Novej Vsi. Popri pedagogickej činnosti viedol aj Klub amatérov výtvarníkov pri Okresnom osvetovom stredisku v Spišskej Novej Vsi. V r. 1989 – 2000 pôsobil ako učiteľ výtvarného odboru na Základnej umeleckej škole v Spišskej Novej Vsi. Po vzniku Slovenskej republiky sa podieľal na vzniku Českého spolku v Spišskej Novej Vsi, ktorého je doteraz aktívnym členom.



Zdeněk Jeřábek, Michael Jeřábek: V lese / In the forest, 1992 - 1993,
kombinovaná technika / combined technique, UU 1853



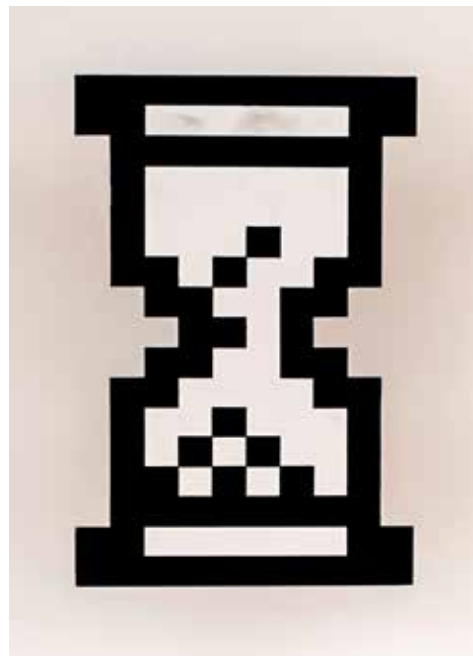
NAUČ SA MIEŠAŤ FARBY
Pokus o miešanie sekundárnych
a terciárnych farieb za pomoci
farebných klobiek.

VÝTVAR
TELEFÓN
FARBY

Matúš LÁNYI

* 1981

EN >> p. 100



INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION

O tvorbe

Matúš Lányi sa venuje maľbe, inštalácii a videu. Dominantou v jeho tvorbe je sakrálna tematika vychádzajúca z Biblie, predovšetkým z Nového zákona. Jeho posolstvá tlmočí do nového vizuálneho jazyka, prepájajúceho biblické posolstvá s vedou a počítačovým vizuálom. Vo vzájomnej konfrontácii a dialógu dvoch odlišných jazykov odhaľuje a objavuje nové uhly pohľadu na zobrazované témy. Vo svojej tvorbe dlhodobo reflektuje kresťanské témy a kultúru. Prepája biblické motívy s vedou a počítačovým vizuálom. Sériu diel s názvom **Windows** je reakciou na knihu Richarda Dawkinsa, ktorá hovorí, že sme iba riekou dát a naša existencia nemá poznateľný cieľ. Žiadne transcendentno neexistuje a sme iba nosičom informácie, vzájomne sa spájame, množíme, ale nikam nesmerujeme. Systém Windows má svoju hierarchiu a poriadok. Počnúc bajtom končiac kurzorom, teda akýmsi transcendentnom ovládajúcim a usmerňujúcim tok bajtov. Náš spoločenský systém má tiež hierarchiu. Jeho základnou jednotkou je človek a rovnako stojí na princípe externého nepoznaného ovládača – transcendentna. Cieľom jeho diel nie je kritika cirkvi ani náboženstva, ale priniesť nový pohľad a priestor na zamyslenie sa.

Zľava hore:

Matúš Lányi: Uninstall! II., Uninstall! IV., Uninstall! VI., Uninstall! V., 2009, akryl na drevených doskách / acrylic on wooden boards, M 2000, M 2002, M 2004, M 2003

Z výstavy: O diele

Dielo **Uninstall! I. – VI.** (2009) pozostáva zo 6 častí, v ktorých autor prepája biblické témy a vedu s mediálnymi presahmi. Dielo **Luke 2, The boy Jesus in the Temple** (2009) a iné tvorí lepením, poprašovaním alebo prekreslením pôdorysov sakrálnych chrámov na miesta svetského charakteru (plocha futbalového ihriska, telocvične). Dielo **Helmet** (2013) preberá atribúty z mitry spišského biskupa Jána Vojtaššáka. Motívy kríža, palmových listov a mučeníka na ochrannej športovej helme nahrádzajú reklamné značky a symbolizujú rovnako silnú monopolnú a exkluzívnu partnerskú podporu v pozadí jej nositeľa.

Curriculum vitae

Matúš Lányi sa narodil 15. 11. 1981 v Spišskom Podhradí. V r. 1996 – 2000 študoval na Škole úžitkového výtvarníctva v Košiciach. V r. 2000 – 2007 absolvoval štúdium na Fakulte umení Technickej univerzity v Košiciach v Ateliéri grafiky a experimentálnej tvorby u Zbyňka Prokopa a prof. Rudolfa Sikoru. V rámci individuálnych a kolektívnych projektov vystavoval v Košiciach, Bratislave, Nových Zámkoch, Levoči, Trnave, v zahraničí vo Švajčiarsku, Poľsku, Česku, Francúzsku, Rakúsku a v Taliansku. Žije a tvorí v Spišskom Podhradí a v Bratislave.





INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION

Matúš Lányi: Revelation 11, Measuring of the Temple, 2009.
c-print. IM 1981



VYTVOR LAND ARTOVÉ DIELO
Lepenie pôdorysov historických
pamiatok mesta páskou priamo
v priestore galérie.

INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION



DOTVOR UMELECKÉ DIELO
Tvorivá hra s obrazmi v tablete:
domalba a skladanie puzzle.

Peter POLLÁG

*1958

EN >> p. 100

O tvorbe

Peter Pollág patrí k profilovým postavám súčasného slovenského maliarstva. Inšpiratívne východiská vo svojej tvorbe čerpá z domácich, ale aj z inonárodných kultúrnych tradícií. Ovplyvnený najmä Čínou a africkým umením tvorí lyrické diela plné inotajov a metafor. Farebné štruktúry, pastóznosť plochy, prelínanie historických a mytologických prvkov zložených do jednotného celku charakterizujú výtvarný prejav autora. Hľadá stále nové možnosti výtvarného stvárnenia svojich predstáv. Expresívne podanie maľby vyjadruje vnútorné pocity autora a reakcie na podnety z okolia.

Z výstavy: O diele

Dielo *Hommage à Velázquez II.* (2001) je súčasťou rovnomenného cyklu pozostávajúceho z piatich obrazov. Autor štylizuje prvok Velázquezovej *Infantky* do geometrických plôch vyplňaných farebnými štruktúrami a reliéfnymi zložkami. Používa kávové vrecia (vrecovinu) s konkrétnymi textami, ktoré sú súčasťou obrazu. Dielom vzdáva poctu obľúbenému autorovi španielskeho pôvodu, maliarovi Diegovi Velázquezovi. Skladá hold latinskej civilizácii, ktorá priblížila Európe „Nový svet“.

Curriculum vitae

Peter Pollág sa narodil 19. 2. 1958 v Levoči. V r. 1977 – 1983 študoval maľbu na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. V r. 1980 absolvoval študijnú stáž na Accademia di Belle Arti Pietro Vannucci v Perugii, v r. 1986 – 1987 na École Nationale Supérieure des Beaux-Arts v Paríži a v r. 1988 na Facultad de Bellas Artes Universidad Complutense v Madride. Súčasne v r. 1984 – 1989 absolvoval externú aspirantúru na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave a na Akadémii výtvarných umení v Prahe. Od skončenia štúdia do r. 1990 pedagogicky pôsobil na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Venuje sa nielen komornej maľbe a grafike, ale aj knižnej ilustrácii, monumentálnej tvorbe, mozaike, tapisérii a animovanému filmu. Jeho diela sa nachádzajú vo verejných a najmä v súkromných zbierkach doma i v zahraničí.






Peter Pollág: Hommage à Velázquez II., 2001,
kombinovaná technika / combined technique, M 1867



Návštevníci
vyrobili 537
vrecúšok.



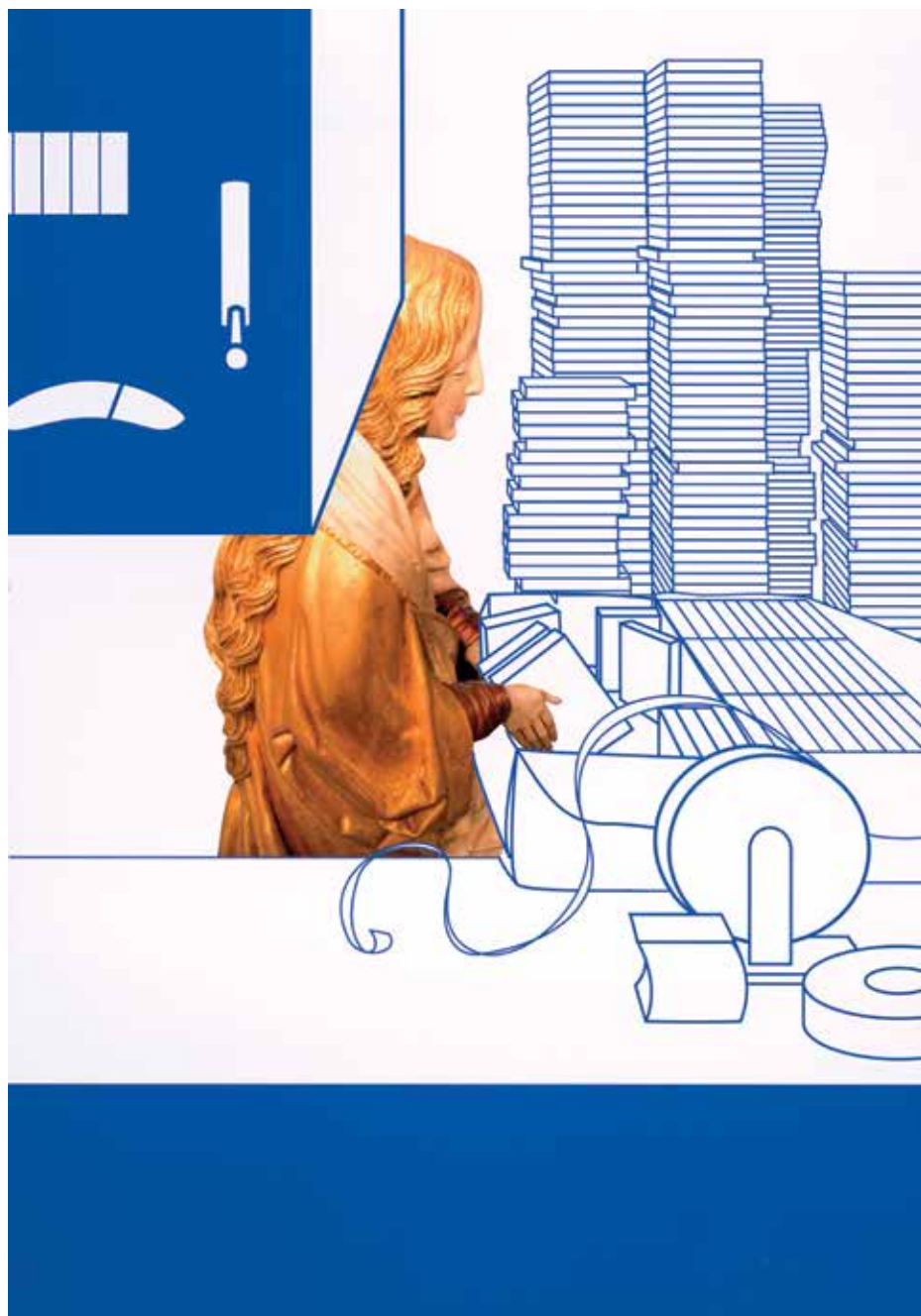
AKO SA TI PÁČILA VÝSTAVA?
Tvorba kreatívnych vrecúšok
z vrecoviny s tajnými odkazmi.



Viktória ŠOLTISOVÁ

* 1984

EN >> p. 101



O tvorbe

„Viktória Šoltisová je osobnosťou, ktorej životný štýl a estetické vnímanie vychádza z myšlienky vytvárať a prežívať v spoločenskom prostredí, ktoré ovplyvňuje vnútornú slobodu a tvorivosť. Svoj výtvarný prejav chápe ako otvorený systém smerom ku slobodnej kombinácii rôznych výtvarných myšlienok. Inšpiruje sa zákonmi, postupmi a pravidlami sveta foriem a vzťahov, aby reflektovala okrem vonkajšieho priestoru aj vnútorný ľudský, ktorý si človek nosí v sebe. Je to priestor slobody a úprimnosti. Kreativne schopnosti môžu priestor nepretržite rozširovať do mnohých strán. Je to priestor senzuality.“ Róbert Makar

Z výstavy: O diele

Autorka pretvára zaužívané stvárnenie Madony s dieťaťom a kladie ju do pozície robotníčky vo fabrike. Skratkovitosť grafického zobrazenia priemyselnej fabriky reflektuje súčasný stav spoločnosti, zmeny v postavení ženy a zároveň nás autorka navádza na sledovanie súčasnej globalizácie a statusu cudzincov v civilizovanej spoločnosti.



Vľavo:

Viktória Šoltisová: FABRICA BRITANNICA II., 2009, ink-jet print na papieri / ink-jet print on paper, C 1917

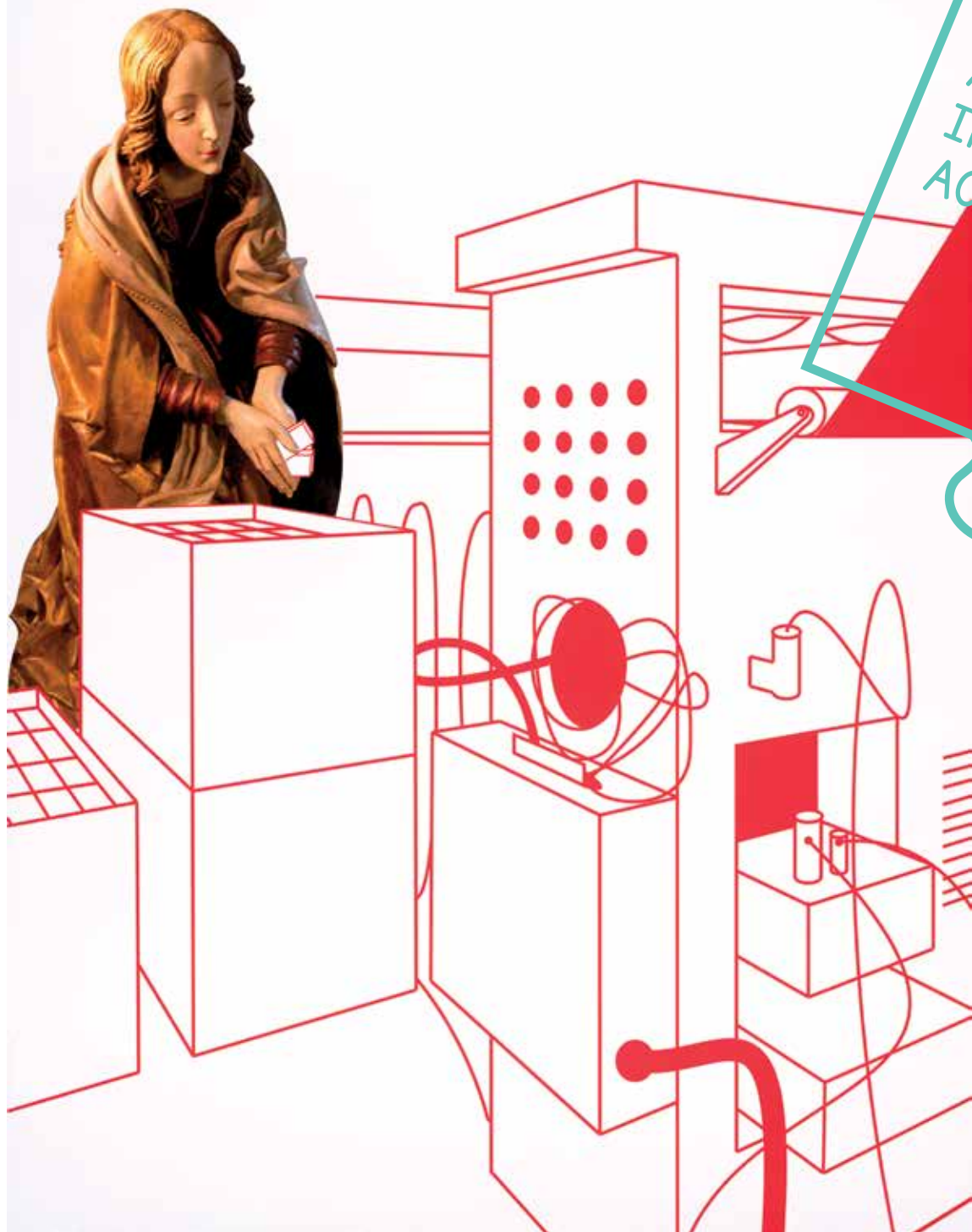
Vpravo:

Viktória Šoltisová: FABRICA BRITANNICA I., 2009, ink-jet print na papieri / ink-jet print on paper, C 1916

Curriculum vitae


Viktória Šoltisová sa narodila 15. 12. 1984 v Skalici. V r. 2000 – 2004 študovala propagačné výtvarníctvo na Združenej strednej umeleckej škole v Kežmarku. V r. 2005 – 2009 absolvovala štúdium na Akadémii umení v Banskej Bystrici, na Fakulte výtvarných umení v odbore grafika. V r. 2008 absolvovala stáž v Holandsku (Fontys University, Department of Visual Arts, Tilburg). V r. 2009 – 2011 študovala grafiku na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave. Zúčastňuje sa kolektívnych výstav na Slovensku i v zahraničí. Žije a tvorí v Bratislave.





INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION

Viktória Šoltisová: FABRICA BRITANNICA III., 2009,
ink-jet print na papieri / ink-jet print on paper, G 1918



Počas výstavy
bolo vyrobených
796 postavičiek.



MANUFAKTÚRA
Dielňa na výrobu drobných
postavičiek z papiera.

Eva
TKÁČIKOVÁ

*1974

EN >> p. 102



E.E.
2/4

Vzorka bez ceny
"celulitida"

E.T.
2004

I.



E.E. I/II

"Z"
(z cyklu
celulitida)

E.T.
2014

O tvorbe

Tvorba Evy Tkáčikovej nevychádza z naplnenia konkrétne stanovených cieľov, rovnako ani nekladie dôraz na tematický výber. Vychádza z vnútornej potreby vyjadriť svoje pocity a reagovať na rôzne zásadné, či extrémne životné situácie. Pre jej práce je charakteristická efemérnosť (dočasnosť), s obľubou aplikuje netrvalé materiály. V procese tvorby sa stretávame so subjektívnym postojom k danej téme. Jedná sa o intímnu výpoveď smerujúcu až k akejsi autoterapii. Často pracuje so sebaíróniou, vizuálnou hrou, či s humornou interpretáciou zložitých problémov.



Vľavo:

Eva Tkáčiková: Bez názvu / Untitled, 2004,
grafická tlač z pomarančovej kôry (autorská technika) /
orange peel printing (author's technique), G 2018

Vpravo:

Eva Tkáčiková: Bez názvu / Untitled, 2004,
grafická tlač z pomarančovej kôry (autorská technika) /
orange peel printing (author's technique), G 2020

Z výstavy: O diele

Inšpirácia autorky vychádza z náhodných podnetov z bežného života, tematickosť nie je pre ňu prioritná. Diela z cyklu **Celulitída** sú ukážkou atypického grafického prístupu autorky, v ktorom prírodný bio materiál poslužil ako matrica pre vytvorenie originálnej grafiky.

Curriculum vitae

Eva Tkáčiková sa narodila 7. 11. 1974 v Žiline. V r. 1993 – 2000 absolvovala štúdium na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave, v Ateliéri voľnej a farebnej grafiky u doc. Vojtecha Kolenčíka. Tvorí v oblasti grafiky a grafického experimentu, fotografie, objektu, ilustrácie, počítačovej grafiky, kresby a inštalácie. Venuje sa voľnej výtvarnej tvorbe, rovnako aj pedagogickej činnosti. Od r. 2010 vyučuje na Škole úžitkového výtvarníctva v Košiciach. Zaujíma ju arte-terapia, realizuje množstvo workshopov a animácií. Zúčastnila sa mnohých výtvarných sympózií, samostatných a kolektívnych výstav na Slovensku i v zahraničí (Poľsko, Česko, Maďarsko, Francúzsko, Litva). Svoju tvorbu prezentovala na IGNITE Prešov – v rámci projektu Medzicentrum IV. (2013), Pecha Kucha Night na Stanici Žilina – Záriečie (2011), Pecha Kucha Night v Košiciach (2010) a na medzinárodnom projekte Nuit Blanche – Biela Noc v r. 2012, 2013, 2014. Žije a tvorí v Košiciach.




E.E.

E.T.
2004

„Celulitída“

INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION

Eva Tkáčiková: Bez názvu / Untitled, 2004,
grafická tlač z pomarančovej kôry (autorská technika) /
orange peel printing (author's technique), © 2019



Návštevníci
použili 135 kg
pomarančov.

ZAHRAJ SA NA GRAFIKA
Netradičná tlač grafiky
z pomarančových šupiek.

Vladimíra WEISS

*1987

EN >> p. 102



O tvorbe

„Vladimíra Weiss vo svojej tvorbe používa segmenty citácie, irónie, zveličenia a pomocou hyperbol parafrázuje súčasnú popkultúru. Riešenie postmoderných problémov týkajúcich sa trendov identity, sebavedomia, idealizácie a dokonalosti je odľahčené miernym sarkazmom s vtipnými dodatkami. Problém hľadania identity a fungovania vzťahov medzi mužom a ženou pritom vníma veľmi subjektívne, zo svojho výsostne ženského pohľadu, čo podčiarkuje aj časté využitie autoportrétov v obrazovej skladbe. Strata prirodzeného sebavedomia s paralelným egocentrizmom, identifikácia roly ženy v dnešnej spoločnosti (žena ako trofej, či žena ako lovkynia, žena gazdiná), alebo hľadanie neexistujúceho dokonalého muža, tzv. alfa samca, sú námety, ku ktorým sa vo svojej tvorbe neustále vracia.“

Katarína Balúnová

Sociálno-kritické aspekty, sarkazmus a irónia sú vystupňované v maliarskom prekrývaní vrstiev, použitím mnohoplánových zobrazení so samostatne rozvinutou témou. Kolážovité spracovanie výstrižkov z módnych časopisov, zakomponovanie historických tém, či aproprácia umeleckých diel z histórie umenia vo výsledku ponúka kompiláciu symbolov a odkazov na súčasnú spoločnosť.

Vladimíra Weiss: Pád / The fall, 2011,
akryl na plátne / acrylic on canvas, M 2070



Z výstavy: O diele

Autorka vo svojej tvorbe využíva citácie umeleckých diel a vychádza z interpretácie dejín umenia. Týmto spôsobom vzniklo dielo **Judita a Holofernes** (2012). V dielach aplikuje apropráciu – teda privlastní si obraz významného autora, ktorý modifikuje, dopĺňa symbolmi dnešnej doby a zasadí zobrazenú tému do súčasnej krajiny alebo prostredia. Autorka zakomponovala (citovala) do svojho diela obrazy: Johannes (Jan) Vermeer van Delft: **Dievča s perlovou náušnicou** (1665, olej na plátne, Kráľovská obrazová galéria Mauritshuis v Haagu); Artemisia Gentileschi: **Judita a Holofernes I.** (okolo 1620, olej na plátne, Galleria degli Uffizi, Florencia).

Curriculum vitae

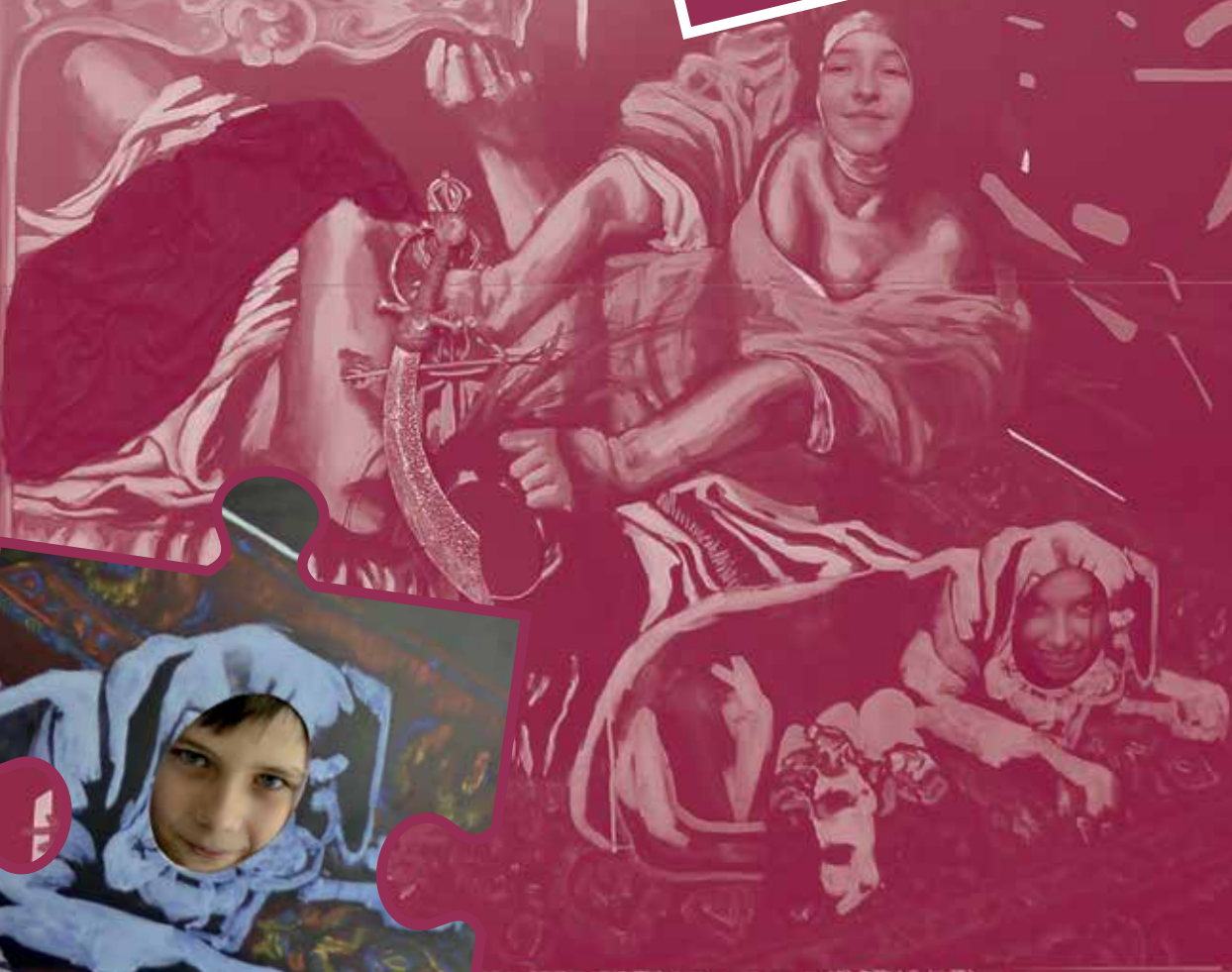
Vladimíra Weiss sa narodila 5. 6. 1987 v Humennom. V r. 2006 – 2012 študovala maľbu v Ateliéri súčasného obrazu pod vedením doc. Adama Szentpéteryho, akad. mal. na Katedre výtvarných umení a intermédií Technickej univerzity v Košiciach. V r. 2010 absolvovala doplnkové pedagogické štúdium (pedagogika, didaktika, psychológia, technológia vzdelávania) na Katedre inžinierskej pedagogiky Technickej univerzity v Košiciach. V súčasnosti pracuje ako pedagogička na Súkromnej základnej umeleckej škole v Humennom. Venuje sa projektom pre súčasné umenie a je jednou z organizátorov projektov a výstav v Koniarni – priestore pre súčasné umenie v Trebišove.



Vladimír Weiss: Judita a Holofernes, 2012.
akryl na plátne / acrylic on canvas, M 2072

INTER-
AKCIA /
INTER-
ACTION

STAŇ SA SÚČASŤOU OBRAZU
Fotokulisa s priezorni
pre návštevníkov s možnosťou
odfotiť sa.



**BEZ
INTERAKCIÍ:
11 UMELCOV
> 31 DIEL /
WITHOUT
INTERACTIONS:
11 ARTISTS
> 31 WORKS**



3.



Karol **BARON**
Tomáš Agat **BŁOŃSKI**
Jaroslav **ČECH**
Orest **DUBAY** ml.
Vlado **ELIÁŠ**
Anna **FEDÁKOVÁ**
Petr **JEDLIČKA**
Robo **KOČAN**
Monika **STACHO**
Imrich **SVITANA**
Amalka L. **VALENČÍKOVÁ**

Karol
BARON

* 1939

EN >> p. 103



O tvorbe

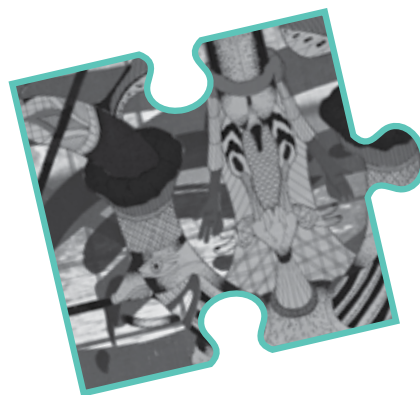
„Karol Baron patrí k najvýraznejším predstaviteľom slovenského maliarstva 2. polovice 20. storočia. Už od začiatku 60. rokov 20. st. predstavuje jeho figurálna tvorba osobitý príspevok v rámci rozvíjania neosurrealistickej tradície, ktorú obohacuje o špeciálne prvky čierneho humoru, absurdných tvarových metamorfóz a drastickej grotesky.“ Zora Rusinová

Osobitným výtvarným prejavom, vlastnou tvorivosťou, expresiou a dôvtipom s použitím imaginácie a často absurdných prvkov sa radí k solitérom na slovenskej výtvarnej scéne. Vytvára vlastné figúry, mutantov, ktorých tvorí miešaním ľudských, zoomorfných a vegetatívnych elementov. Zvykol pracovať v cykloch, ktorým dával často veľmi exotické názvy. Vo svojej tvorbe využíval viaceré výtvarné technológie – koláže, pastely, oleje menších i väčších formátov na plátne či sololite, papierové skladačky, asambláže, objekty, ktoré najmä v závere svojej tvorby použil do rozsiahlych, tvarovo rozmanitých priestorových inštalácií.

Curriculum vitae

Karol Baron sa narodil 13. 9. 1939 v Levoči. Po viacerých neúspešných pokusoch o prijatie, študoval v r. 1963 – 1969 na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (prof. Peter Matejka a Dezider Milly). Venoval sa prevažne maľbe, kresbe, ale tvoril aj návrhy pre architektúru a tapisérie. V r. 1969 vydal **Manifest pre seba**. O rok neskôr sa predstavil samostatnou výstavou v Galérii mesta Bratislavy, ktorú však po troch dňoch zatvorili. V r. 1970 sa zoznámil s Vratislavom Effenbergom, významným českým surrealistickým teoretikom a stal sa členom česko-slovenskej surrealistickej skupiny. V r. 1969 – 1972 bol zamestnaný ako pedagóg na Strednej škole umeleckého priemyslu v Kremnici, od r. 1972 pôsobil v slobodnom povolání. V čase tzv. normalizácie (1968 – 1989), najmä v období r. 1972 – 1986, keď na Slovensku nemohol oficiálne vystavovať, sa o jeho tvorbe písalo vo významných zahraničných odborných časopisoch a zúčastňoval sa na mnohých medzinárodných výstavách. Od r. 1995 pôsobil ako pedagóg na Vysokej škole pedagogickej v Nitre (dnes Univerzita Konštantína Filozofa). Zomrel tragicky v r. 2004.

Karol Baron: Brána v štvrti Marais / Gate in Marais district, 2002, serigrafia na papieri / serigraph on paper, G 2024



Tomáš Agat
BŁOŃSKI

* 1975

EN >> p. 103



O tvorbe

Tvorba Tomáša Agata Błońskiego siaha za hranice fotografie. Prelína sa od veľkoformátovej fotografie cez experimentálne fotografické techniky a in-scenovanú fotografiu, až po interaktívne počítačové umenie a inštaláciu. Gro autorovej tvorby spočíva v osobnej reflexii videnia sveta – mnohé z jeho cyklov sú interpretované ako vizuálna poézia. Na konci 90. rokov 20. storočia zväčšoval Błoński diela v poetivej fotografickej chémii – mnohé z nich sa vo veľkom formáte stali unikátnym a jediným originálom (napr. cykly *Camera Obscura*, *My sme...*).

Od r. 1996 realizoval originálnym fotoaparátom AGAT fotopříbehy v sekvenciách (názov ktorého si privlastnil v mene a premietol sa aj do pomenovania tvorivej skupiny výtvarníkov počas štúdia na Vysokej škole výtvarných umení). Záujem o aplikáciu fotografie do takmer kinematografických sekvencií sa pretavil do niekoľkých interaktívnych sérií, napr. *CD-TOM* a *Entries*. Vo svojej poslednej tvorbe využíva nové médiá a experimentuje s konzumnou formou zobrazenia, napr. cyklus *lampyris_insanus* (fotografie mobilom, od r. 2015) je kombináciou obrazu a poézie a je dostupný aj na autorovej instagramovej adrese.

Curriculum vitae

Tomáš Agat Błoński sa narodil 2. 10. 1975 v Košiciach. Štúdium fotografie ukončil na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (magister umenia v r. 2001, doktorát v r. 2010). Absolvoval štipendijné pobyty na Jagiellonskej univerzite v Krakove (Poľsko, 1994), Akademii Sztuk Pięknych v Poznani (Poľsko, 1996), Slippery Rock University, USA (Pennsylvánia, 1999). V r. 2005 sa zúčastnil medzinárodného výmenného projektu Domu fotografie v Edinburghu, Veľká Británia (projekt Križovatky nápadov / Crosswords for Ideas). V r. 2004 bol nominovaný na Cenu Oskára Čepana. V r. 2007 – 2010 bol vedúcim Oddelenia fotografie na Škole úžitkového výtvarníctva v Košiciach, v r. 2002 – 2010 zakladateľom Ateliéru fotografie na Fakulte umení Technickej univerzity v Košiciach. Od r. 2010 je vedúcim Ateliéru fotografie II. na Fakulte grafiky Akadémii výtvarných umení v Krakove a pedagogicky pôsobí aj na Škole kreatívnej fotografie Krakovskej umeleckej školy v Krakove. Autor realizoval vyše 100 výstav (z čoho 20 individuálnych) na Slovensku, v Poľsku, Česku, Chorvátsku, Srbsku, Slovinsku, Rakúsku, Nemecku, Švajčiarsku, Francúzsku, Veľkej Británii, Írsku, Fínsku, USA, Brazílii. V súčasnosti žije pri Krakove v Poľsku.

Tomáš Agat Błoński: Autoportrét 1 / Self-portrait 1, 1997.
čiernobiela želatínová fotografia / black and white gelatin photo.
F 2036



Jaroslav
ČECH

* 1971

EN >> p. 104



O tvorbe

Tvorba Jaroslava Čecha je z hľadiska výtvarných techník a materiálov veľmi rôznorodá, len zriedka maľuje klasickým olejom na plátne. Hoci jeho maľba patrí do kategórie nepredmetnej, tzv. abstraktnej tvorby, ide často o krajinárske kompozície vznikajúce priamo v prírode. Maľba je pre neho spôsobom meditácie, v krajine objavuje vlastné vnútro a správu o ňom podáva maliarskymi prostriedkami. Bezprostredný dotyk prírody sa uplatňuje vo farebnosti a neraz aj v použití prírodného materiálu priamo v štruktúre či textúre maľby. Ďalšie námety sú abstrahovanou výtvarnou formou zachytené záznamy bežných predmetov a životných situácií, ktoré hovoria o ľuďoch a ich vzájomných vzťahoch. Jaroslav Čech je umelcom s expresívnym rukopisom, ktorého spontánne zachytenie momentu je dôležitým aspektom jeho tvorby. V poslednom období vynecháva zo svojej palety čiernu a skôr hľadá prirodzenejšie odtiene, vracia sa k elementárnemu koloritu. Abstraktné diela dáva do meditatívnej roviny v zobrazeniach jazierok. V maľbách sa odzrkadľuje individualita človeka. Zobrazuje vnútorný svet subjektívnych predstáv. Ústrednou témou jeho diela sa stáva ľudské telo, fragment figúry s určitou deformáciou v expresívnom vyznení. Zobrazuje i odrazy figúr, akési stopy, záznamy i prírodné prvky, ktoré transformuje do podoby ornamentu. Kresby sú zväčša rýchlym záznamom myšlienok, náčrtky, skice niekedy ostávajú nedokončené. Autorove inšpirácie nie sú násilné, ide skôr o spontánne zachytenie toho, čo vidí, vníma, čo pokladá za zaujímavé s istým tvorivým potenciálom.

Curriculum vitae

Jaroslav Čech sa narodil 21. 9. 1971 v Krompachoch. V r. 1993 – 1998 študoval výtvarnú výchovu na Fakulte humanitných a prírodných vied Prešovskej univerzity v Prešove, rok absolvoval na Fakulte umení Technickej univerzity v Košiciach – odbor grafika (1999 – 2000). V r. 2000 – 2015 pracoval ako pedagóg výtvarného odboru na Základnej umeleckej škole v Spišskej Novej Vsi. Od r. 1999 sa podieľa na kolektívnych výstavách (v Spišskej Novej Vsi, Krompachoch, Poprade, Košiciach a v poľskom Nowom Targu). Od r. 2002 realizuje scénografické kompozície, výpravy pre divadelné predstavenia a medzinárodné festivaly doma i v zahraničí. Venuje sa maľbe, kresbe, grafike a scénografii. Samostatne vystavoval v Spišskej Novej Vsi (v Galérii umelcov Spiša) v r. 2007 a 2012. Žije a tvorí v Smižanoch pri Spišskej Novej Vsi.



Jaroslav Čech: Čokoládky / Chocolates, 2009,
akryl a olej na plátne / acrylic and oil on canvas, M 1825

Orest
DUBAY ml.

* 1954

EN >> p. 105



O tvorbe

Orest Dubay ml. sa venuje voľnej a počítačovej grafike a maľbe. V tvorbe autor vychádza zo subjektívnych predstáv, ktoré vystihuje jednoduchosť a čistota. V sérii sieťotlačí aplikuje transparentne sa prekrývajúce farebné geometrické tvary abstrahované do najjednoduchších foriem. Neskôr tieto postupy aplikoval na olejomaľbách.



Vľavo:

Orest Dubay ml.: Portrét II. / Portrait II., 1989,
serigrafia na papieri / serigraph on paper, C 1831

Vpravo:

Orest Dubay ml.: Ozveny svetla / Echoes of light., 2003,
olej na plátne / oil on canvas, M 1829

Curriculum vitae

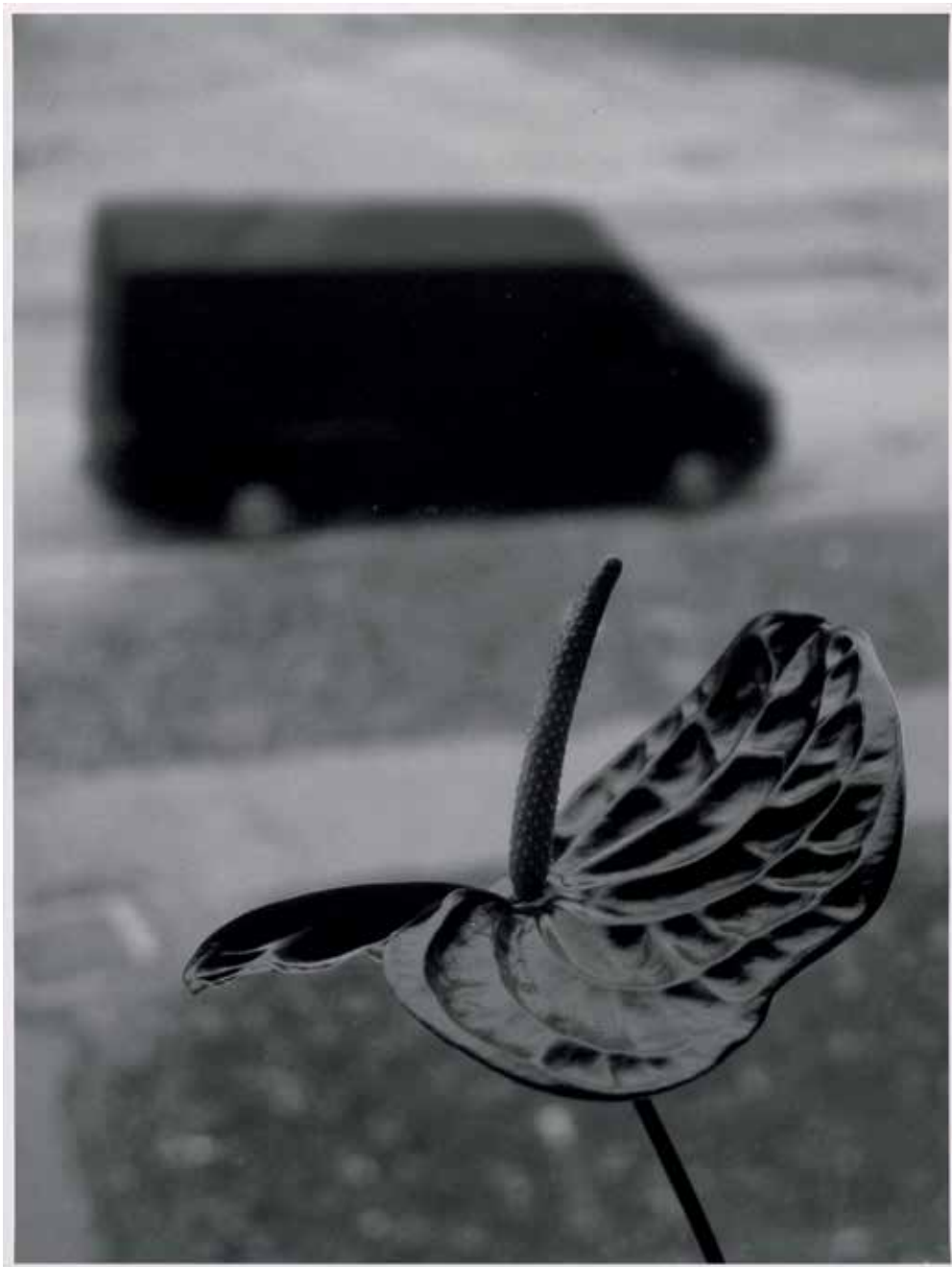
Orest Dubay ml. sa narodil 13. apríla 1954 v Bratislave. V r. 1972 – 1978 študoval na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (u prof. Karola Veselého). Po ukončení štúdií sa venoval tvorbe autorských serigrafii a reštaurovaniu. Koncom 80. rokov 20. storočia sa začal autor systematicky venovať olejomaľbe, v ktorej rozvíja prvky používané v grafike. Od konca štúdií mal autor vyše tridsať samostatných výstav doma i v zahraničí. Je členom Klubu výtvarných umelcov a teoretikov a Spoločnosti voľných výtvarných umelcov, ktorých skupinových výstav sa pravidelne zúčastňuje.



Vlado
ELIÁŠ

* 1972

EN >> p. 105



O tvorbe

Vlado Eliáš sa v začiatkoch voľnej tvorby venoval zátišiam, ktoré skladal z rôznych predmetov. Nasledovala séria fotogramov **Stopy** (1995). Neskôr do obrazu začal prikladať kontaktnú kópiu negatívov, ktorú dopĺňal odtlačkami predmetov. Tak vznikli imaginatívne série **Moja performance** (1995) a **Anjeli** (1996), kde už dominovala ľudská figúra na temnom pozadí v kontraste s bielymi predmetmi s tajomnou, vesmírnou atmosférou. Neskôr začal pracovať s digitálnou fotografiou. Ako tvrdí, tento vývoj bol celkom logický, keďže súvisel s chuťou experimentovať. Cyklus **Fragmenty** (1998 – 1999) sa skladal z útržkov predmetov, ktoré strácajú svoj pôvodný tvar. Čistá fotografia zohráva v Eliášovej tvorbe stále dominantnú rolu – popri počítačových experimentoch sa k nej pravidelne vracia.

Curriculum vitae

Vlado Eliáš sa narodil 7. 4. 1972 v Košiciach. V r. 1986 – 1990 študoval na Škole úžitkového výtvarníctva v Košiciach, odbor fotografia. V r. 1991 – 1993 navštevoval Filmovú a televíznu fakultu Akadémie múzických umení v Prahe. Samostatne vystavoval napr. v galérii Make Up v Košiciach (2007), v Dome fotografie v Poprade (2004) a v Liptovskom Mikuláši (2011), v Múzeu Vojtecha Löfflera v Košiciach (2003), v galérii Buryzone v Bratislave (2001) a v Dome umenia NOC v Bratislave (2008). Zúčastnil sa mnohých skupinových výstav na Slovensku a v zahraničí. Venuje sa voľnej i komerčnej fotografickej tvorbe a grafickému dizajnu. Žije a tvorí v Košiciach.

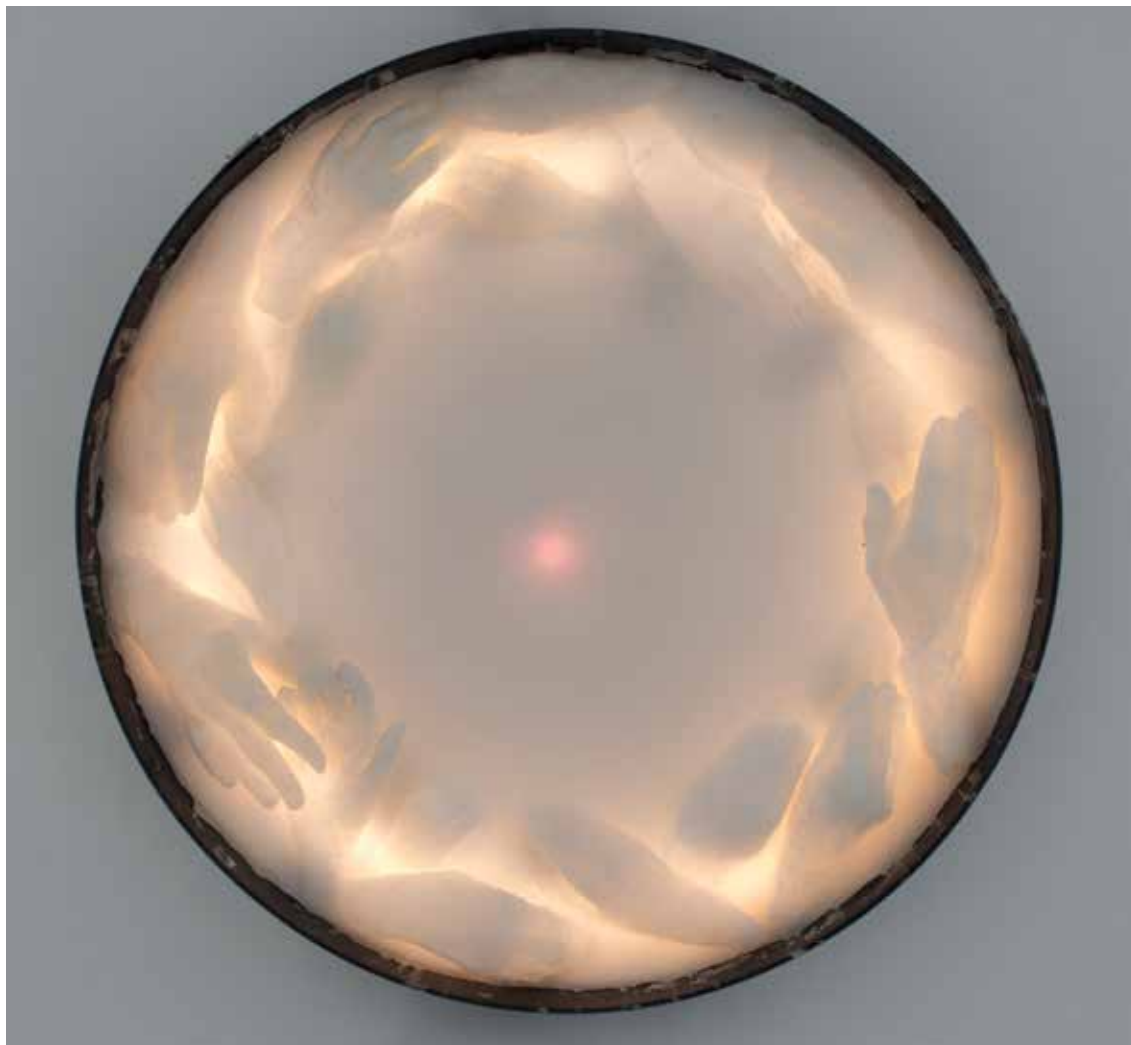


Vlado Eliáš: Black car (Čierne auto), 2008, digitálna fotografia / digital photo, F 1837

Anna
FEDÁKOVÁ

* 1961

EN >> p. 105



O tvorbe

Tvorba Anny Fedákovovej je poznačená konceptuálnym a postmoderným myslením. Zaujíma ju najmä svetlo ako manifestácia transcendentálnych ideí. Námety vychádzajúce z kresťanstva i z myšlienok a praktík orientálnych náboženstiev spracúva vo forme objektov a inštalácií, ale aj tradičnými i netradičnými maliarskymi postupmi. Popri klasických maliarskych technikách pracuje aj s vlastnoručne vyrábanou papierovinou, s voskom i s „živým“ materiálom. Tráva vyrastajúca z textilného podkladu tvorí v priebehu času meniace sa tapisérie. Spod vrstvy vosku presvitajú tajuplné tváre a oči portrétov, vrstvami papieroviny alebo preparovaných kníh preniká mystické svetlo, ktoré je jedným zo zásadných komponentov jej prác. Magická atmosféra vyžaruje aj z presvetlených voskových odliatkov rúk.

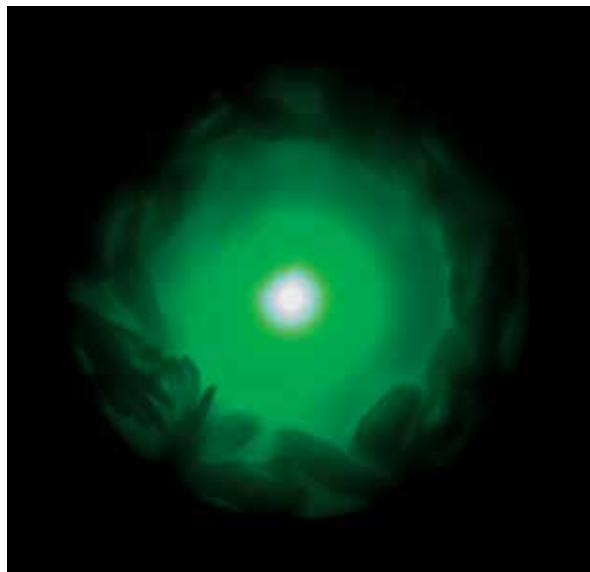
.... Fedáková často používa symbolický prvok osvietenia, prvok stredu, stredobodu, srdca, kruhu, kola, slnka a pod. Sakralizuje svoje diela tajomným a melancholickým tušením. Jej práce v bielom obrazovom poli sú viac duchovným cvičením ako tradičnými obrazmi – očisťujú, prežarujú a vracajú nás ku spojeniu s vlastnou dušou...“. Vladimír Beskid



Anna Fedáková: Dotyky / Touching, 2010 - 2012, kombinovaná technika / combined technique, P 1983

Curriculum vitae

Anna Fedáková sa narodila 13. 12. 1961 v Poprade – Spišskej Sobotě. Študovala na Strednej priemyselnej škole drevárskej v Spišskej Novej Vsi, neskôr pracovala ako metodička výtvarnej výchovy na Okresnom osvetovom stredisku a v Tatranskej galérii v Poprade. V r. 1987 – 1995 študovala na Vysoké škole výtvarných umení v Bratislave (reštaurátorská príprava, doc. Gabriela Balažovičová a Ateliér maľby a voľnej tvorby, prof. Daniel Fischer). Individuálne vystavovala v Trnave (1996), v Košiciach (1997), Poprade (1998, 1999, 2001, 2002, 2004, 2007, 2011), Spišskej Novej Vsi (2009), Levoči (2012), Kežmarku (2013), v zahraničí v Taliansku (2013), Chorvátsku (2013, 2015) a v Česku (2016). Participovala na kolektívnych výstavách na Slovensku, v Maďarsku a v Poľsku, zúčastnila sa umeleckých sympózií v Poľsku, Belgicku, Francúzsku a na Slovensku. Žije v Poprade, venuje sa umeleckej tvorbe a pedagogickej práci, vedie tiež relaxačné kurzy pre ženy, ktoré sú spojené s tancom.



**Petr
JEDLIČKA**

* 1953

EN >> p. 106



O tvorbe

„Tvorba Petra Jedličku od 2. polovice 70. rokov 20. storočia osciluje medzi plastikou a maľbou. V celom sochárskom a maliarskom diele dominuje človek, ktorý sa stal pre autora nevyčerpatelnou témou, ku ktorej sa neustále vracia. Inklinácia k expresii a tvarovej nadsázke, ktorá je od začiatkov prítomná v jeho tvorbe, umožňovala naliehavo sa vyjadrovať tak maľbou, ako aj plastikou k dobovým problémom a osobitným spôsobom reagovať na vyostrený pocit odcudzenia a všeobecne pocítovanú krízu ľudských hodnôt. Od konca 20. storočia sa v autorovej maliarskej tvorbe popri ženských aktoch stále častejšie objavujú veľké, maskovito pojaté tváre, ktorých agresívna farebnosť a chaotická neurčitosť sa stali výrazným prostriedkom maliarovej výpovede o situácii ľudského jedinca. Radikalizovali sa výrazové prostriedky a maliar ešte nelútostnejšie pokračuje vo svojej snahe obnažovať a výtvarnými prostriedkami vyjadrovať situáciu človeka v interakcii s dobou. Petr Jedlička je autorom rozsiahlej a na prvý pohľad nezameniteľnej práce, ktorej hlavným atribútom je neobmedzená sloboda umeleckého prejavu.“ Jiřina Hockeová



Petr Jedlička: Hlava / The head, 2005.
hlina / clay, P 1975

Curriculum vitae

Petr Jedlička sa narodil 31. 1. 1953 v Brne. V r. 1968 – 1972 absolvoval stredoškolské štúdium na Střední uměleckoprůmyslové škole v Brne (prof. F. Navrátil). V r. 1973 – 1978 študoval na Národnej akadémii výtvarných umení v Sofii (prof. D. Daskov). V r. 1990 získal štipendium Pollock – Krasner v New Yorku (USA). Realizoval množstvo individuálnych výstav v Česku, Slovensku, Bulharsku a zúčastnil sa kolektívnych projektov doma i v zahraničí (Slovensko, Bulharsko, Španielsko, Kanada, Maďarsko, Japonsko, Belgicko a i.) Od r. 1998 pôsobí ako pedagóg na Vyššej odbornej škole reštaurátorskej v Brne a venuje sa voľnej maľbe a plastike. V Spišskej Novej Vsi (v Galérii umelcov Spiša) vystavoval v r. 1991 (spolu so slovenským výtvarníkom Miroslavom Broošom) a samostatne v r. 2014.



Robo KOČAN

*1968

EN >> p. 107



O tvorbe

Robo Kočan patrí k najvýraznejším osobnostiam súčasnej slovenskej fotografickej scény. Vo svojej tvorbe sa venuje inscenovanej a počítačovo manipulovanej fotografii, ako i fotografickým objektom, inštaláciám a projekciám. Popri luminografických kresbách v exteriéroch a ateliérových montážach vytvárajúcich imaginatívny svet podivných bytostí, tieňov a duchov (napr. cykly *Svetlom do tmy*, *Tiene duchov*, *Príbehy nočnej lampy*) sa paralelne venoval portrétnej tvorbe, skúmajúc otázky identity a prelínania fyziognomických podobností (napr. cykly *Rodinná tajnička*, *Robino*, *V znamení strelca*). Posledné roky programovo tvorí počítačové montáže, eklekticky spájajúce symboly rôznych kultúr (napr. cykly *Príbehy z druhej strany*, *Obrazy pamäti*) a esteticky pôsobivé mandaly tela, ktoré premieňajú intímne detaily na tajomný svet symbolov a podivných tvorov (napr. cykly *Podivné bytosti*, *Iné zvláštnosti*, *Tajomné priestory*). Autor sa popri intenzívnej umeleckej tvorbe venuje cestovaniu po celom svete, čo výrazne ovplyvňuje smerovanie jeho tvorby k meditatívny a symbolickým interpretáciám rôznych kultúr.

Robo Kočan: Hitchcockové vtáky / Hitchcock birds, 1993 – 1997, farebná fotografia, luminografia / color photo, luminography, F 1914

Curriculum vitae

Robo Kočan sa narodil 9. 12. 1968 v Poprade. Študoval na Strednej umeleckej škole v Košiciach (odbor fotografia). V r. 1996 absolvoval Vysokú školu výtvarných umení v Bratislave (Katedra vizuálnych médií, odbor fotografia). V r. 1993 študoval na Nottingham Trent University vo Veľkej Británii a na École Nationale des Beaux Arts v Dijone vo Francúzsku. V r. 2003 absolvoval rezidenčný tvorivý pobyt v SPACES (Cleveland v USA). Vystavoval na mnohých domácich a zahraničných projektoch (Bratislava, Poprad, Košice, Liptovský Mikuláš, Praha, Ostrava, Paríž, Dijon, Erfurt, Karlsruhe, Dortmund, Amsterdam, Viedeň, Houston, Varšava, Poznaň, Budapešť). Kočanové diela sú v mnohých súkromných a verejných zbierkach doma i v zahraničí. Žije a tvorí v Poprade.



Monika STACHO

* 1977

EN >> p. 107



O tvorbe

Monika Stacho si vyskúšala rôzne umelecké médiá. Vytvorila tabuľové maľby pre kaplnku dominikánov, absolvovala dielňu tradičnej maľby ikon v Rusku. Na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave realizovala niekoľko videoprác vytvorených z fotografických záberov pod názvom **Annual report 2002**, v ktorých sa postupne vymieňa banskobystrické prostredie i persóny za bratislavský ekvivalent, a **Funeral Hearts** z r. 2003, kde sa na mieste pochovaných vzťahov začína rodiť nová budúcnosť. Na konci štúdia sa vrátila k digitálnej fotografii, ktorá v jej prípade reflektuje médium maľby (cykly **Zvečneniny** a **Nedotýkajte sa**). V r. 2008 – 2012 v spolupráci s fotografom Ľubom Stachom realizovala konceptuálne projekty **2 Domy 1 Pána**, **O domoch**, **Ruiny** a **East Spirituality**. Posledné roky prichádza s dokumentárnym konceptom osobného príbehu o vlastných deťoch a rodine, kde prekvapuje formálnou zmenou štýlu: od manipulovanej fotografie prechádza k naratívny dokumentom, prezentovaným ako obrazové leporelá v čase, či autoštylizované príbehy s rodinnými aktérmi (**Cesta do minulosti**, **Dva v jednom**, **Ester – nekonečný príbeh**).

Curriculum vitae

Monika Stacho sa narodila 15. 11. 1977 v Spišskej Novej Vsi. Po absolvovaní Strednej umeleckej školy v Košiciach študovala do r. 2001 na Akadémii umení v Banskej Bystrici (prof. F. Hodonský) a do r. 2004 fotografiu na Vysokej škole výtvarných umení v Bratislave (prof. Ľ. Stacho). V r. 2004 získala Cenu rektora Vysokej školy výtvarných umení a v r. 2006 bola nominovaná na Cenu Alcatelu. Samostatné výstavy realizovala v Bratislave (Mesiac fotografie, 2004), v Poprade (Dom fotografie, 2005), v Liptovskom Mikuláši (Dom fotografie, 2009), v Ostrave (Galéria Fiducia, 2008), v Banskej Bystrici (Štátna galéria, 2006) a v Hradci Králové (Foma Gallery, 2008). V spolupráci s manželom – fotografom Ľubom Stachom vystavovala v Nitre, Šali, Košiciach, Prahe, v poľskom Přemysly a vo Varšave. Žije a tvorí v Bratislave.



Monika Stacho: East spirituality 2, 2012.
ink-jet print na papieri / ink-jet print on paper, F 1955

**Imrich
SVITANA**

*1944

EN >> p. 108



O tvorbe

Imrich Svitana patri medzi zakladateľské osobnosti umeleckého šperku: prináša nový pohľad na ateliérový šperk a medailérstvo. Autorovu šperkársku tvorbu od začiatku charakterizoval čistý masívny tvar s jasnou obrysou líniou. Napätie vznikajúce pri spojení striebra a bridlice, bolo potlačené matovaním kovu a leštením nerastu. Tepaný a zložito vystrihovaný plech, ako aj jemne rytý kameň sa objavuje na závesoch a brošiach. Tvarová čistota, precíznosť, hmota vyabstrahovaná do jednoduchých geometrických tvarov a dokonalosť prevedenia sú hlavnými znakmi autorových diel. Presnou obrysou líniou spája motívy starovekých civilizácií, prírodné prvky a aktuálne trendy v umení. Oblúbeným motívom sa stáva štylizovaný vták. Neskôr svojskú geometrickú štylizáciu posúva do novej polohy. Nachádzame tu fragmenty a detaily antickej architektúry. Tieto diela predstavujú autora z jeho religióznej stránky. Sakrálny prvok rozpracúva s citom a hlbokou intimitou, so snahou dosiahnuť čistý duchovný vnútorný rozmer. Jednoduchým, výstižným symbolom a znakom je vyjadrená myšlienka, základ nemateriálnej podstaty. Odporované motívy abstrahuje na základné geometrické formy. Symbolicky a znakovito prepracúva tvary a prenáša myšlienky z monumentálnej tvorby na šperk, medailu, mincu a opačne. Tvorbou medailí, mincí a umeleckého šperku sa veľmi rýchlo zaradil medzi popredných umelcov na Slovensku.

Curriculum vitae

Imrich Svitana sa narodil 22. 1. 1944 v Spišskej Novej Vsi. V r. 1959 – 1963 študoval na Strednej škole umeleckého priemyslu v Bratislave, odbor rezbárstvo (profesori A. Drexler a L. Korkoš). Od r. 1963 študoval na Vysokej škole umeleckého priemyslu v Prahe, umelecké spracovanie kovov (profesori J. Malejovský a J. Nušíl), ktoré absolvoval v r. 1970. V r. 1996 – 2010 pôsobil ako pedagóg na Strednej priemyselnej škole v Spišskej Novej Vsi, v odbore kameňosochárstvo. Od začiatku svojej umeleckej cesty sa venoval monumentálnej tvorbe, plastikám, medailám a šperkom. Jeho diela sa nachádzajú v zbierkach slovenských a českých galérií, ale aj v súkromných zbierkach doma i v zahraničí. Žije a tvorí v Poprade.



Imrich Svitana: Fontánka / Fountain, 2013 – 2014,
mramor / marble, P 2008

Amalka Ľudmila
VALENČÍKOVÁ

* 1980

EN >> p. 108



O tvorbe

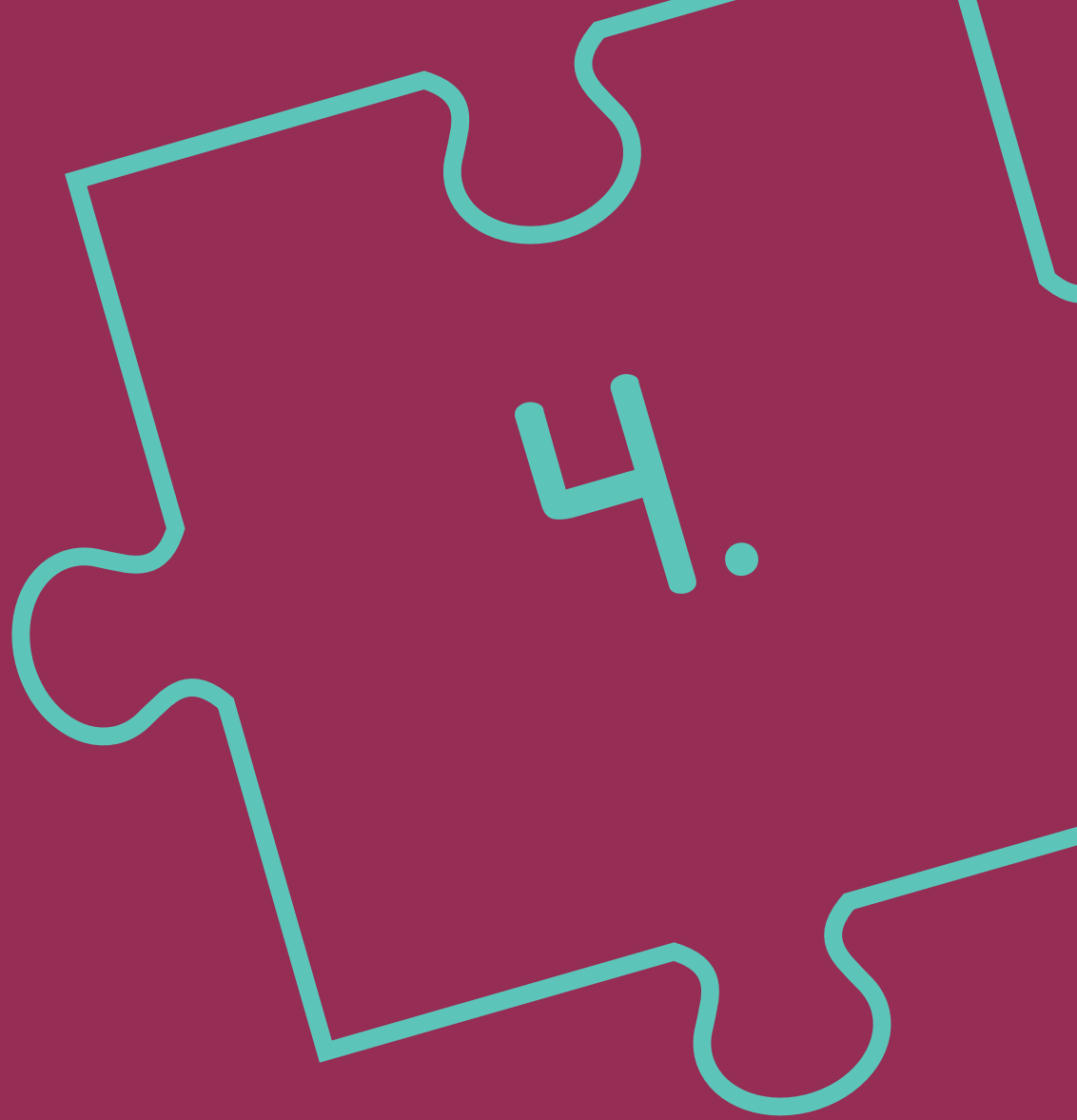
„Amalka Ľudmila Valenčíková patrí k umelcom s výrazným výtvarným talentom i intelektuálnym potenciálom, ktorí vedú svoje diela nielen tvoriť a komentovať ich, ale prezentovať vlastnú tvorbu i diela svojich kolegov v logických súvislostiach. Venuje sa sochárstvu, umeniu videa, inštalácie, objektu a performancie. Nadväzuje na myšlienky a postupy konceptuálneho, akčného a minimalistického umenia. Často sa dotýka najmä ženskej problematiky, jej objekty a inštalácie sú ironickou aj vážnou parafrázou 'ženských tém' bulvárnych médií i tradičného poňatia ženského umenia. Genderová tematika, ktorá je autorke blízka už od čias štúdia, nachádza svoj výraz i v prácach viac-menej krajinárskeho charakteru. Mnohé jej kompozície sú kombináciou maľby, koláže i asambláže, v ktorých netradičným spôsobom využíva atypické materiály.“ Jitka Haaková

Curriculum vitae

Amalka Ľudmila Valenčíková sa narodila 9. 3. 1980 v Krompachoch. Študovala kameňosochárstvo na Strednej priemyselnej škole v Spišskej Novej Vsi, pokračovala pomaturitným kvalifikačným štúdiom na Strednej priemyselnej škole odevnej v Trenčíne a v r. 2000 – 2006 na Katedre výtvarných umení a intermédií Technickej univerzity v Košiciach (Ateliér slobodnej kreativity, prof. Juraj Bartusz). V r. 2003 – 2004 absolvovala stáž na Accademia di Belle Arti L'Aquila v Taliansku. Zúčastnila sa na výstavách študentských prác (Spišská Nová Ves, Košice, Praha, Žilina, Bratislava) a na Medzinárodnom sympóziu v galérii Sýpka v Klenovej (Česko). Samostatne vystavovala v Michalovciach (2007) a v Rimavskej Sobote (2008). V r. 2010 založila Štúdio kreativity pri Dome Matice slovenskej. Žije a pracuje v Spišskej Novej Vsi.



Amalka Ľudmila Valenčíková: Kristov majestát / Christ's majesty, 2008, kombinovaná technika / combined technique, P 1890



**UMENIE AKO
ÚNIK Z CHAOSU /**
ART AS ESCAPE
FROM CHAOS

Profesijné stretnutie a kolokvium Rady galérií Slovenska /

Professional meeting and colloquium
of the Council of Galleries in Slovakia*

EN » p. 109

Mgr. Lucia Benická
riaditeľka, autorka projektu /
director, author of the project, Galéria umelcov Spiša

Podujatie **Umenie ako únik z chaosu** vytvorilo unikátnu platformu pre konfrontáciu praxe galerijných edukátorov, výtvarníkov a pedagógov s dôrazom na medializáciu umenia rôznymi formami a novátorskými prístupmi pri jeho interpretácii. Inšpiráciu pre organizovanie stretnutia so širokým programovým spektrom bolo poslanstvo experta pre výchovu umením Herberta Edwarda Reada, ktorý povedal: „Prostý človek, taký, akého plodí naša civilizácia, je človek esteticky mŕtvy.“ Vyplýva to zo skutočnosti, že pre bežné konzumné vnímanie života je umenie a kultúra marginálnym doplnkom materiálnej nadstavby: v dobe estetickej frigidity je preto nevyhnutné hľadať dialóg s reálnym svetom a jeho tvorivými aspektmi, kde kultúra a umenia napomáhajú úniku z novodobého chaosu.

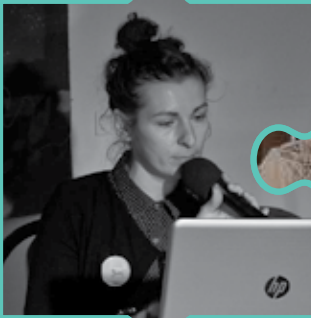
Podujatie bolo členené na dva samostatné programové bloky: v pondelok, 19. 3. 2018, prebiehal večerný maratón prezentácií **Who is Who** (s podtitulom **Profesijné stretnutie nielen pre galerijných pedagógov**), kde vo formáte PechaKucha vystúpilo 12 odborníkov z radov galérií, neziskových organizácií, voľných výtvarníkov a profesionálov. Utorkové kolokvium, 20. 3. 2018, bolo zamerané na tri nosné okruhy s ôsmimi lektormi. V prvej časti **Ako medializovať umenie** boli uvedené novátorské projekty galerijných pedagógov, v druhom bloku **Quo Vadis** sa odprezentovali ultra súčasné témy a nástroje v edukácii. Na záver v bloku pod názvom **Umelec versus (ne)intelektuál** bol vytvorený priestor

voľným výtvarníkom, ktorí uviedli individuálne mediácie. Súčasťou programu boli opakované komentované prehliadky výstavy **PUZZLE / Akcizície v interakcii 2012 – 2016** s demonštráciou edukačných pomôcok.

Profesijného dvojdnového maratónu sa zúčastnilo 274 návštevníkov a to z 31 organizácií s prevahou slovenských a českých galérií, ale aj múzeí, neziskových organizácií, individuálnych záujemcov, škôl a iných inštitúcií. Podujatie pod patronátom Rady galérií Slovenska prinieslo ojedinelú možnosť stretnutia nielen nad výstupmi **PUZZLE**, ale stalo sa aj platformou pre ďalší network zúčastnených strán a otvorilo debatu o rozvoji moderných a inovatívnych prvkoch v sprístupňovaní vizuálneho umenia.

* Podujatie prebiehalo v Galérii umelcov Spiša v termíne 19. 3. – 20. 3. 2018.







Maratón prezentácií Who Is Who

- **Mgr. art. Adam Macko**, programový riaditeľ EQO, Spišský Hrušov: Periférne koncentrácie súčasnosti, organizácia EQO – priestor interaktívnej kultúry v Spišskom Hrhove.
- **PhDr. Iveta Franzeová, PhD.**, vysokoškolská pedagogička, Poprad: Umenie v reklame a reklama ako umenie.
- **Ivana Hasalová & Ivona Bartošová**, Lektorské centrum Galerie Středočeského kraje v Kutnej Hore, CZ: Projekty lektorského centra galérie.
- **Mgr. art. Jozef Matuška**, voľný výtvarník, galerijný edukátor, SNG – Galéria Ľudovíta Fullu, Ružomberok: Full House – umenie hrou.
- **Mgr. art. Zuzana Hrušková**, voľná výtvarníčka, galerijná edukátorka, SNG – Galéria Ľudovíta Fullu, Ružomberok: Kultúrny všezhravec: programy v Galérii Ľudovíta Fullu a návštevnícke centrum.
- **Mgr. art. Eva Tkáčiková**, voľná výtvarníčka, pedagogička, Košice: Celulitída – edukácia inšpirovaná telom: motivačné metódy výuky.
- **Mgr. Anna Timková**, galerijná pedagogička Galérie umelcov Spiša: Edukácia za 20 – sprievodné aktivity galérie v kocke.
- **Mgr. Zuzana Juháziová**, kurátorka Galérie umelcov Spiša: „Nevidené“ sochy urbánneho priestoru v regióne Spiša – pevné utilitárne body.
- **Mgr. Daniela Čarná, PhD.**, galerijná pedagogička, Kunsthalle Bratislava: Kunsthalle Kids.
- **Mgr. Michaela Eliáš**, voľná fotografka, lektorka fotokurzov, Košice: Škola v ateliéri – edukácia v oblasti fotografie.
- **Mgr. art. Emília Blašková**, voľná výtvarníčka, Levoča: Bruchohrudectvo.
- **PaedDr. Daniela Kapráľová**, voľná fotografka, kurátorka Kaštiela v Snine: Kapurkova – jak žijeme umením na Dalekom Východze.

I. Ako medializovať umenie

Novátorské projekty galerijných pedagógov

- **Mgr. Daniela Čarná, PhD.**, Kunsthalle Bratislava: Medzi kurátorom a mediátorom umenia. Vybrané príklady z kurátorskej praxe, ktoré rätajú s participáciou diváka v samotnej koncepcii formou edukačných zón, paralelných vzdelávacích materiálov, či programov, ako napr. výstava **Zostane to v rodine**: vstupy detí do tvorby rodičov – umelcov (a naopak), vybrané vzdelávacie projekty Kunsthalle Bratislava – **Detský mediátor** a tzv. detskí sprievodcovia k výstavám.
- **Mgr. Martina Martincová**, Stredoslovenská galéria Banská Bystrica: Tvorba a realizácia edukačných výstav. Prezentácia nových typov edukačných výstav realizovaných úsekom galerijnej pedagogiky Stredoslovenskej galérie: **Symfónia pre 5 zmyslov** (2016) a **Od bodu k pamäťovej stope** (2017 – 2018), demonštrácia praktických výstupov a možností ich tvorby a realizácie, ako aj poukázanie na rozmanité formy a spôsoby vnímania a interpretovania vizuálneho umenia.
- **Mgr. et MgA. Barbora Jurínová**, Edudrama.sk: Z rámu von. Prezentácia zameraná na aplikáciu metód dramatickej výchovy v medzipredmetovom a mimoškolskom učení. Autorka v rámci pôsobenia v oblasti galerijnej pedagogiky aplikuje metodiku dramatickej výchovy v mimoškolskom vzdelávaní tvorbou nových vzdelávacích formátov.





II. Quo Vadis

Ultra súčasné témy a nástroje v edukácii

- **PaedDr. Michaela Stopková**, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove: Temná strana sociálnych sietí – manipulačný rýchlokurz.
Sociálne siete v posledných rokoch neslúžia len na komunikáciu a zábavu, ale stali sa aj významným marketingovým priestorom a dôležitým inštrumentom pre tvorbu verejnej mienky. Príspevok charakterizuje pojem manipulácia, popisuje legálne a nelegálne praktiky vedúce k dosiahnutiu falošných aktivít na sociálnych sieťach za cieľom získania predaja, prestížia a manipulácie verejnej mienky.
- **Mgr. Štefánia Petreková**, CVTISR – Múzeum špeciálneho školstva v Levoči: Multizmyslová interaktívna expozícia nielen pre nevidiacich.
Múzeum špeciálneho školstva má celoslovenskú pôsobnosť s komplexnou dokumentáciou v oblasti špeciálneho školstva, špeciálnej pedagogiky a vzdelávania žiakov so zdravotným znevýhodnením. Stála expozícia ponúka interaktivitu, edukáciu, zábavu, ale aj priestor na odbornú diskusiu a experiment. Vstúpime do múzea 21. storočia a prostredníctvom zmyslov budeme spoznávať výnimočné exponáty.



III. Umelec versus (ne)intelektuál

Mediácia výtvarníkmi

- **Mgr. art. Eva Tkáčiková**, voľná umelkyňa / pedagogička: E.T. a didaktické pomôcky mediátora.
Široké spektrum autorkiných edukačných činností využíva netradičné didaktické pomôcky a aplikáciu skúseností s artefietikou a galerijnou pedagogikou. V duchu vízie Jeana Dubuffeta sa aktívne zaoberá neprofesionálnou výtvarnou tvorbou, určenou pre deti, mládež a dospelých. Životným poslaním autorky je tvoriť a približovať tvorbu divákovi prostredníctvom zážitku z priamej komunikácie s umelcom.
- **Mgr. art. Erik Sikora**, voľný umelec / pedagóg: Džumelec a mediácia písma na dž.
Autor si už vo svojej diplomovej práci vytvoril bytosť Tvoridlo, aby zistoval, čo sa očakáva od superhrdinu tvorivosti. Odvtedy skúma, akým spôsobom sa dá každodenne sprostredkovať spôsob džumeleckého uvažovania nad vecami, či už prostredníctvom YouTube, pesničiek, prednášok alebo PečaKučí. Tematicky sa dozviete napríklad o tom, prečo by ste si mali urobiť domáci vodopád, čo vám prináša Tatca slovenská, ako Vám zmení život premenovanie dažďovníka a čo znamená trojhrbé srdiečko v slovenskom znaku.
- **Mišo Hudák**, voľný autor: Vrstvy mesta.
Východné pobrežie je organizácia v meste Košice, kde sa autor pokúša o rozvoj verejných priestorov, verejného života, aktívneho občianstva a ďalších mestských atribútov. Jedným z hlavných nástrojov Východného pobrežia je mapovanie rozmanitých vrstiev mesta, čo tvorilo aj gró príspevku.

EDUKÁCIA ZA 20 - SPRIEVODNÉ AKTIVITY GALÉ- RIE V KOCKE

EN >> p. 109



Mgr. Anna Timková
galerijná pedagogička /
gallery educator,
Galéria umelcov Spiša

1.
Používanie nových infor-
mačných a komunikačných
technológií v galérii ponúka
prispôsobenie edukačného
procesu individuálnym
potrebám detí a dospelého
návštevníka.



2.
V expozíciách sú umies-
tené QR kódy, tablety
a dataprojektory, ktoré
umožňujú nové objavova-
nie, experimentovanie
a okamžitú spätnú
vážbu.

3.
Novinkou v priestoroch
galérie je interaktívny
infopanel – on line sprie-
vodca. Návštevníkom
sprosredkúva aktuálne
informácie o výstavách,
histórii galérie, zbier-
kach a sprievodných
programoch.



4.
Od r. 2012 sa mas-
kotom galérie stal
Galerijný svišť,
ktorý je oblúbe-
ným sprievodcom
detských tvorivých
dielní.

5.
Interaktívne edukácie začali
projektom **Happ Gallery**
v r. 2011, kde do happeningu
boli zapojení miestni herci,
hudobníci, výtvarníci a diváci
akcie.



6.
Edukačná výstava **Symfónia
pre 5 zmyslov**, ktorá bola
v galérii uvedená v r. 2017,
ponúkla návod, ako
môžeme na „produkty
umenia“ nazeráť inak,
cez naše zmysly a za pomoci
interaktívnych zmyslových
pomôcok.

7.
Projekt **PUZZLE / Akvizície
v interakcii 2012 – 2016** ako
unikátny výstavný-edukačný
projekt sprístupnil verejnosti
nové akvizície a ponúkol
bohatý edukačný program
s interaktívnymi stanicami.

8.
Každoročne v letných mesia-
choch v spolupráci s Mestom
Spišská Nová Ves je galéria zapo-
jená do tvorivých programov
určených pre verejnosť – **Mesto
plné detí a Dni humoru**, kde
realizujeme priamo v centre
mesta výtvarné tvorivé dielne.



9.
V rámci projektu **Víkend otvorených parkov a záhrad**
prezentujeme návštevníkom stálu expozíciu sôch
v Záhrade umenia a banerovú výstavu v Galérii
pri Dufarte ako jedinečnú zelenú oddychovú zónu
s umením v centre mesta.

10.
V spolupráci s Domom fotografie, o.z. boli v priesto-
roch galérie v r. 2012 a 2013 realizované dve medziná-
rodné **Letné fotoškoly** a v r. 2014 a 2016 dva ročníky
Mobilných fotodielní – Po gotickej ceste. Jednotlivé
dielne viedli skúsení lektori – fotografi a pedagógovia
z vybraných vysokých škôl zo strednej Európy za účasti
medzinárodného spektra študentov.





11.

V spolupráci s Mestským úradom – oddelením školstva organizuje galéria **Metodický deň pre učiteľov** výtvarnej výchovy z okresu Spišská Nová Ves. Výtvarné školenie, spojené tvorivými dielňami, vedie výtvarník a teoretik umenia.



12.

Edukačný program **Jeden deň v galérii** zahŕňa celodenné prehliadky a tvorivé dielne určené pre väčšie skupiny žiakov zo základných škôl. Do programu sú zapojení prizvaní umelci a galerijní pedagógovia.



13.

Súčasťou galérie je špecializovaná **knižnica**, zameraná na dejiny a teóriu umenia, históriu a filozofiu. Fond knižnice na začiatku r. 2017 tvorí 1649 knižničných jednotiek a 2235 katalógov výstav. Knižnica zabezpečuje pre verejnosť iba prezenčné služby.



14.

Gotika na dotyk je edukačný projekt o interpretácii gotického umenia v stálej expozícii **Terra Gothica**, pripravovaný v rámci podujatí cestovného ruchu mesta Spišská Nová Ves.



15.

Stála expozícia **Jozef Hanula** je východiskom pre realizáciu tvorivých dielní, inšpirovaných štyrmi maliarskymi okruhmi z tvorby autora: kresby a skice aktov, portréty, diela s ľudovou tematikou, návrhy k realizáciám nástenných malieb.

16.

Galéria pravidelne realizuje **Tvorivky** – tvorivé dielne k aktuálnym výstavám v galerijnom ateliéri a na Záhrade umenia, so zreteľom na interpretáciu vystavených umeleckých diel a realizáciu netradičných výtvarných techník určených pre všetky typy škôl. Tvorivých dielní sa zúčastňujú aj sociálne a zdravotne znevýhodnené skupiny detí a dospelých, kde spolupracujeme s krízovými centrami, ako aj domovmi sociálnych služieb a dôchodcov. Počas letných prázdnin prichádzajú deti a animátori z prímestských táborov.



17.

Tvorivé dielne **Ženy On Line** realizuje galéria od r. 2013: sú určené pre znevýhodnené skupiny nezamestnaných žien z regiónu Spiš. Zámerom projektu je motivovať ženy, podporiť ich kreativitu a remeselnú zručnosť prostredníctvom realizácie tradičných a netradičných výtvarných techník s profesionálnymi a neprofesionálnymi výtvarníkmi.

18.

Projekt **Križovatky** je od r. 2015 multi-kultúrnou „plavbou“ za prezentáciou a aplikáciou menej známych kultúr Blízkeho a Ďalekého Východu v rámci medzinárodného podujatia **Noc múzeí a galérií**, kde sme uviedli kultúru Orientu, arabského sveta a Indonézie.

19.

Sprievodné akcie k výstavám, zbierke a umelcom sú od r. 2014 uvádzané v programe **Orbis Pictus / Rozhovory o umení** a to formou prednášok, besied a komentovaných prehliadok výstav pre širokú verejnosť.

20.

Hudobné produkcie v galerijnej koncertnej sále ponúkajú novodobú klasiku, alternatívnu hudobnú scénu, ako aj pesničkárov v rámci programu **Koncert v galérii**. Podobne ako výtvarné umenie, „jedine hudba je svetový jazyk a netreba ju prekladať.“ – Berthold Auerbach

FAKTOGRAFIA /
REFERENCE

5.

Médiá o výstave

Media about exhibition

Články / Articles

- BUZA, M. 2017. Bol som pri tom. In Spišský patriot, 2017, december 2017, s. 4.
- PIHULIČOVÁ, M. 2018. Galéria umelcov Spiša získala za päť rokov vyše dvesto diel. [online]. 23. 1. 2018. In Korzár. Dostupné na internete: <<https://spis.korzar.sme.sk/c/20744502/galeria-umelcov-spisa-ziskala-za-pat-rokov-viac-ako-dve-stovky-diel.html>>.
- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. devin.rtvsk.sk. [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <<https://devin.rtvsk.sk/clanky/kulturny-den-nik/153414/puzzle-akvizicie-v-interakcii>>.
- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. spisskanovaves.eu. [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <http://akcie.spisskanovaves.eu/kultura_a_volny_cas/detail/action/SINGLE/puzzle-akvizicie-v-interakcii-2012-2016/index.html>.

Médiá – TV, Rádio / Media – TV, Radio

- PUZZLE / akvizície v interakcii. Kultúrny denník. [online]. 25.1.2018. 16:19. rtvsk.sk. Rádio Devín. [cit. 2018-02-16]. Dostupné na internete: <<https://devin.rtvsk.sk/clanky/kulturny-dennik/153414/puzzle-akvizicie-v-interakcii>>.
- Výstavy v Galérii umelcov Spiša. Aktuálna publicistika. [online]. 25.1.2018. 7:19. rtvsk.sk. Rádio Devín. [cit. 2018-02-16]. Dostupné na internete: <<http://www.rtvsk.sk/radio/program?&date=2018-01-25>>.
- PUZZLE / akvizície v interakcii 2012 – 2016. Publicistika. [online]. 26.1.2018. 9:18. rtvsk.sk. Rádio Regina. [cit. 2018-02-16]. Dostupné na internete: <<http://www.rtvsk.sk/radio/program?date=2018-01-26>>.
- PUZZLE v galérii. Správy. [online]. 26.1.2018. 18.00 TV Reduta.snv.sk. [cit. 2018-02-16]. Dostupné na internete: <<http://www.snv.sk/archiv?video=180125-2>>.
- Jedinečná výstava v Galérii umelcov Spiša. [online]. 7.2.2018. 17.45 Dvojka.rtvsk. [cit. 2018-02-16]. Dostupné na internete: <<https://www.rtvsk.sk/televizia/archiv/13082/147986#890>>.
- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. dennikrelax.sk. [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <<https://www.dennikrelax.sk/Kam-ist/Vystavy/PUZZLE-AKVIZICIE-V-INTERAKCII-/>>.
- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. visitpoprad.sk. [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <<http://www.visitpoprad.sk/udalost/puzzle-akvizicie-v-interakcii-2012-2016/>>.
- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. web4.deskline.net. [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <http://web4.deskline.net/snv/sk/event/detail/SVK/bfcb81d3-4d4e-441c-8b5e-0b0318d6e0e3/puzzle_akvizicie_v_interakcii_2012_-_2016?selArrival-Date=20171221>.
- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. muzeum.sk. [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <<http://www.muzeum.sk/?obj=galeria&ix=gussnv>>.
- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. infoglobe.sk. [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <<http://www.infoglobe.sk/kalendar-akcii/europa/slovenska-republika/?date=2018-01-10&filterRegionID=31>>.
- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. web.bucke.sk. [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <<https://web.vucke.sk/sk/novinky/educacny-projekt-puzzle-galerii-umelcov-spisa.html>>.

Weby – výber / Web links – selection

- PUZZLE / Akvizície v interakcii 2012 – 2016. [online]. 2018. archinfo.sk [cit. 2018-01-12]. Dostupné na internete: <<https://www.archinfo.sk/kalendarium/puzzle-akvizicie-v-interakcii-2012-2016.html>>.

Zoznam vystavených diel

List of exhibited works

· dielo v interakcii / work in interaction

- 1. F 1899 | Balúnová Katarína:** Lode chrámu I., 13/1, 2012, papier, ink-jet farebná tlač, v. 79,7 cm, š. 60,7 cm
- 2. F 1900 | Balúnová Katarína:** Lode chrámu II., 13/2, 2012, papier, ink-jet farebná tlač, v. 81,6 cm, š. 60,7 cm
- 3. M 1903 | Balúnová Katarína:** Nekrajina II., 13/5, 2009, plátno, olej, v. 115 cm, š. 110 cm
- 4. F 1905 | Balúnová Katarína:** SANTA CASALINGA II., 13/7, 2007, papier, ink-jet farebná tlač, v. 40 cm, š. 27 cm
- 5. M 1907 | Balúnová Katarína:** Zvieratá v priestore mesta, 13/9, 2009, plátno, akryl, v. 200 cm, š. 180 cm
- 6. G 2024 | Baron Karol:** Brána v štvrti Marais, 2016/4, 2002, papier, serigrafia, v. 100,7 cm, š. 71,9 cm
- 7. G 2025 | Baron Karol:** Moja Paríž, 2016/5, 2002, papier, serigrafia, v. 100,7 cm, š. 71,9 cm
- 8. P 2029 | Baron Karol:** Variabilné hry IV., 2016/9, 1990, papier, lepenie, v. 19 cm, š. 17,5 cm
- 9. P 2033 | Baron Karol:** Variabilné hry VIII., 2016/13, 1990, papier, lepenie, v. 16 cm, š. 12,5 cm
- 10. F 2036 | Bľošski Tomáš Agat:** Autoportrét 1, 2016/16, 1997, fotopapier, čiernobiela želatínová fotografia, v. 100 cm, š. 90 cm
- 11. M 1825 | Čech Jaroslav:** Čokoládky, 12/6, 2009, plátno, akryl, olej, v. 100 cm, š. 160 cm
- 12. G 1826 | Čech Jaroslav:** Šesť čokoládových bombónov na večer, 12/7, 2002, papier, lept, v. 15 cm, š. 20 cm
- 13. M 2041 | Čech Jaroslav:** Sen, 2016/21, 2009, plátno, akryl, olej, suchý pastel, v. 150 cm, š. 150 cm
- 14. M 1829 | Dubay ml. Orest:** Ozveny svetla, 12/10, 2003, plátno, olej, v. 70 cm, š. 68 cm
- 15. G 1830 | Dubay ml. Orest:** Portrét I., 12/11, 1989, papier, serigrafia, v. 26 cm, š. 20 cm
- 16. G 1831 | Dubay ml. Orest:** Portrét II., 12/12, 1989, papier, serigrafia, v. 26 cm, š. 20 cm
- 17. M 2042 | Durkaj Slavomír:** Krajina s kravami, 2016/22, 2011, plátno, olej, v. 145 cm, š. 180 cm
- 18. M 2043 | Durkaj Slavomír:** Tornádo, 2016/23, 2012, plátno, olej, v. 145 cm, š. 195 cm
- 19. F 1837 | Eliáš Vlado:** Black car (Čierne auto), 12/18, 2008, fotopapier, digitálna fotografia, v. 102 cm, š. 77 cm
- 20. M 1840 | Fedáková Anna:** Volanie, 12/21, 2011, papier, vosk, autorská technika, pastel vrstvený voskom, v. 47 cm, š. 37 cm
- 21. P 1983 | Fedáková Anna:** Dotyky, 2015/2, 2010 – 2012, vosk, kovová platňa, zabudované svetlo, kombinovaná technika, autorská, kruh: 107 cm (priemer)
- 22. P 1984 | Fedáková Anna:** Bez názvu, 2015/3, 2009, vosk, pastel, zabudované svetlo, kombinovaná technika, autorská, v. 47 cm, š. 47 cm
- 23. P 1986 | Fedáková Anna:** Pritahovanie, 2015/5, 2001, vosk, pastel (zaliaty pastel do vosku), kombinovaná technika, autorská, liatie po vrstvách, v. 37 cm, š. 47 cm
- 24. M 1841 | Hnat Milan:** Prah tolerancie, 12/22, 2009, sololit, akryl, v. 70 cm, š. 90 cm
- 25. M 1947 | Hnat Milan:** Sanctus, 2014/23, 2010, sololit, akryl, v. 100 cm, š. 140 cm
- 26. M 2057 | Imrich Martin:** Babylonská veža, 2016/37, 2010, plátno, olej, v. 170 cm, š. 130 cm
- 27. M 2058 | Imrich Martin:** Śmierć Barbary Radziwiłłówny, 2016/38, 2013, plátno, olej, v. 110 cm, š. 178 cm
- 28. M 2059 | Imrich Martin:** Superhrdina, 2016/39, 2010, plátno, olej, v. 200 cm, š. 110 cm
- 29. P 1975 | Jedlička Petr:** Hlava, 2014/51, 2005, pálená hlina, glazovanie, v. 41 cm
- 30. UU 1853 | Jeřábek Zdeněk, Jeřábek Michael:** V lese, 12/34, 1992 – 1993, ukladanie vlákna, kombinovaná technika, v. 200 cm, š. 200 cm
- 31. F 1914 | Kočan Robo:** Hitchcockové vtáky, 13/16, 1993 – 1997, fotopapier, farebná fotografia, luminografia, v. 41,2 cm, š. 60,5 cm

- 32. IM 1979 | Lányi Matúš:** Luke 2, The boy Jesus in the Temple_video, 2014/55, 2009, plátno, ink-jet, kresba vápnom, v. 100 cm, š. 150 cm
- 33. IM 1980 | Lányi Matúš:** John 2, Jesus Cleanses the Temple_video, 2014/56, 2009, plátno, ink-jet, kresba vápnom, v. 100 cm, š. 150 cm
- 34. IM 1981 | Lányi Matúš:** Revelation 11, Measuring of the Temple, 2014/57, 2009, plátno, ink-jet, realizácia lepiacou páskou, v. 100 cm, š. 150 cm
- 35. M 1992 | Lányi Matúš:** Helmet, 2015/11, 2013, plátno, olej, kruh: 170 cm (priemer)
- 36. M 1999 | Lányi Matúš:** Uninstall! I., 2015/18, 2009, drevené dosky, akryl, I.: v. 198 cm, š. 145 cm
- 37. M 2000 | Lányi Matúš:** Uninstall! II., 2015/18, 2009, drevené dosky, akryl, II: v. 161 cm, š. 182 cm
- 38. M 2001 | Lányi Matúš:** Uninstall! III., 2015/18, 2009, drevené dosky, akryl, III: v. 75 cm, š. 96 cm
- 39. M 2002 | Lányi Matúš:** Uninstall! IV., 2015/18, 2009, drevené dosky, akryl, IV: v. 86 cm, š. 51 cm
- 40. M 2003 | Lányi Matúš:** Uninstall! V., 2015/18, 2009, drevené dosky, akryl, V: v. 71 cm, š. 80 cm
- 41. M 2004 | Lányi Matúš:** Uninstall! VI., 2015/18, 2009, drevené dosky, akryl, VI: v. 71 cm, š. 200 cm
- 42. M 1867 | Pollág Peter:** Hommage à Velázquez II., 12/48, 2001, plátno, kombinovaná technika, v. 130 cm, š. 150 cm
- 43. F 1955 | Stacho Monika:** East spirituality 2, 2014/31, 2012, fotopapier, farebný ink-jet print, v. 90 cm, š. 60 cm
- 44. K 2005 | Svitana Imrich:** Cudzí návštevník I., 2015/19, 1995, papier, pastel, v. 80 cm, š. 60 cm
- 45. K 2006 | Svitana Imrich:** Cudzí návštevník II., 2015/20, 1995, papier, pastel, v. 80 cm, š. 60 cm
- 46. K 2007 | Svitana Imrich:** Cudzí návštevník III., 2015/21, 2013, papier, pastel, v. 80 cm, š. 60 cm
- 47. P 2008 | Svitana Imrich:** Fontánka, 2015/22, 2013 – 2014, mramor, sekanie, leštenie, v. 16 cm, š. 21 cm, h. 21 cm
- 48. G 1916 | Šoltisová Viktória:** FABRICA BRITANNICA I., 13/18, 2009, papier, farebný ink-jet print, v. 100 cm, š. 70 cm
- 49. G 1917 | Šoltisová Viktória:** FABRICA BRITANNICA II., 13/19, 2009, papier, farebný ink-jet print, v. 100 cm, š. 70 cm
- 50. G 1918 | Šoltisová Viktória:** FABRICA BRITANNICA III., 13/20, 2009, papier, farebný ink-jet print, v. 100 cm, š. 70 cm
- 51. G 2018 | Tkáčiková Eva:** Bez názvu, 2015/32, 2004, papier, autorská technika, grafické tlače z pomarančovej kôry, v. 19 cm, š. 14,7 cm
- 52. G 2019 | Tkáčiková Eva:** Bez názvu, 2015/33, 2004, papier, autorská technika, grafické tlače z pomarančovej kôry, v. 19 cm, š. 14,7 cm
- 53. G 2020 | Tkáčiková Eva:** Bez názvu, 2015/34, 2014, papier, autorská technika, grafické tlače z pomarančovej kôry, v. 19 cm, š. 14,7 cm
- 54. M 2072 | Vajsová (Weiss) Vladimíra:** Judita a Holofernes, 2016/52, 2012, plátno, akryl, v. 200 cm, š. 160 cm
- 55. M 2070 | Vajsová (Weiss) Vladimíra:** Pád, 2016/50, 2011, plátno, akryl, v. 170 cm, š. 160 cm
- 56. P 1887 | Valenčíková Amalka Ľudmila:** Madona s dieťaťom, 12/68, 2008, sklo, kombinovaná technika, v. 95 cm, š. 70 cm
- 57. P 1890 | Valenčíková Amalka Ľudmila:** Kristov majestáť, 12/71, 2008, sklo, kombinovaná technika, v. 95 cm, š. 70 cm

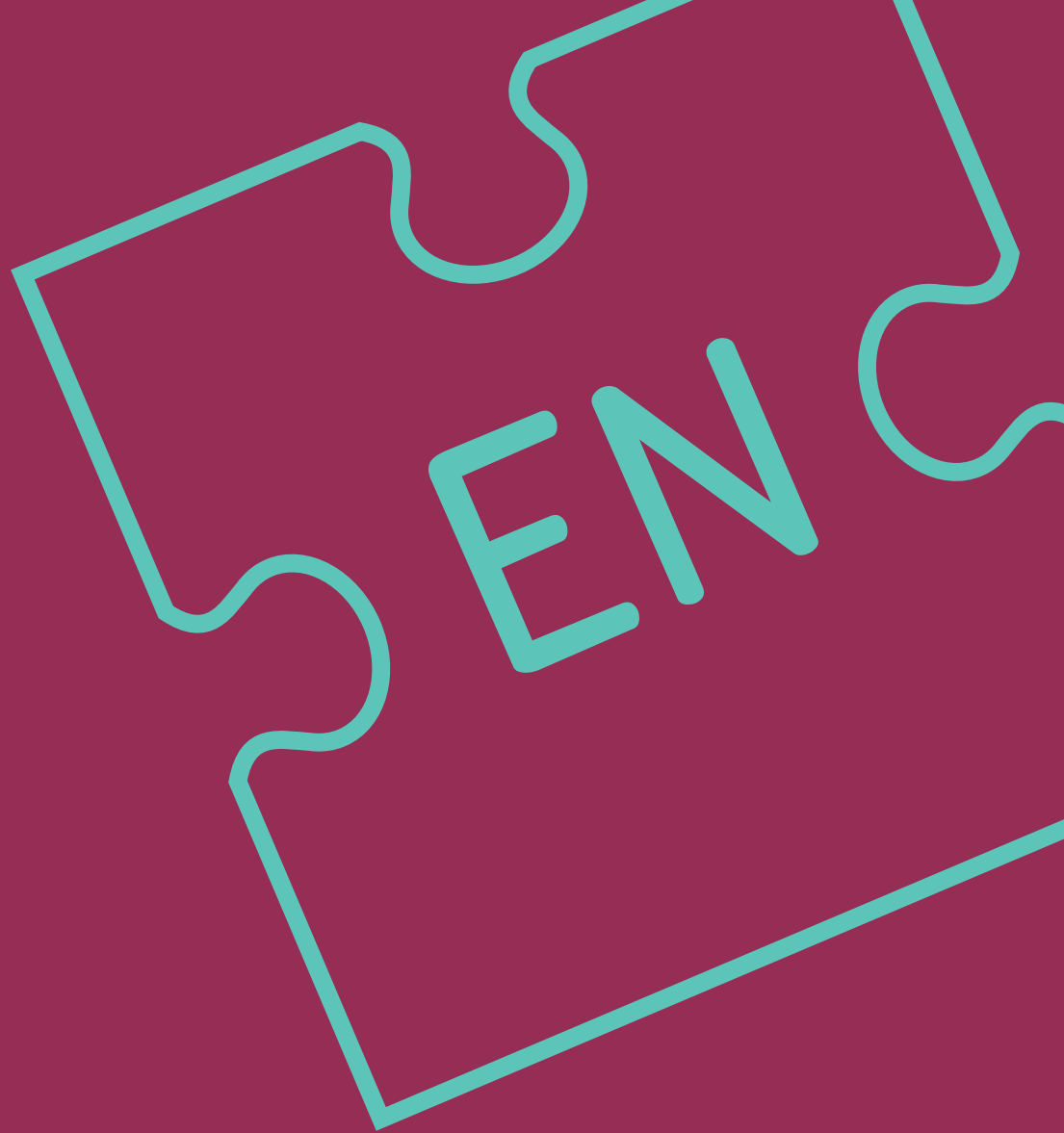
Bibliografia

Bibliography

- BENICKÁ, L. – ČARNOKÝ, S. – TKÁČIKOVÁ, E.: Dvojice. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2014. 92 s. ISBN 978-80-89081-48-6
- BENICKÁ, L. – KRÁLOVÁ, L.: 9x9: SPIŠ – SPAIN. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2015. 199 s. ISBN 978-80-89081-52-3
- BENICKÁ, L.: 25x25. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2012. 139 s. ISBN 978-80-89081-45-5
- BENICKÁ, L. – ŠABLŮVÁ, M.: Papier kole. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2015. 183 s. ISBN 978-80-89081-49-3
- BENICKÁ, L. – PACEKOVÁ, K.: Jubilanti 2013 – 2014. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2014. 199 s. ISBN 978-80-89081-47-9
- BENICKÁ, L.: Sacral elementum II. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2013. 73 s. ISBN 9-788089-081462
- BENICKÁ, L.: Martin Imrich – Nové mená, nové mýty. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2013. ISBN 978-80-89081-51-6
- BENICKÁ, L. – ČARNOKÝ, S. – TKÁČIKOVÁ, E.: Dvojice. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2014. 92 s. ISBN 978-80-89081-48-6
- BESKID, V.: Anna Fedáková. Otváranie. Katalóg výstavy. Poprad: Tatranská galéria, 2011.
- HAŠČÁKOVÁ-VIZDALOVÁ, G.: PROFILY. Stručný prehľad výtvarných umelcov pôsobiacich na východnom Slovensku od roku 1900 po súčasnosť. Košice: Východoslovenské vydavateľstvo, 1982. 224 s.
- HEJLOVÁ, A.: Peter Pollág: Fragmenty. Trenčín, 2014. 45 s. ISBN 80-969050-4-X
- HOCKEOVÁ, J.: Peter Jedlička. Brno, 2013. 130 s. ISBN 978-80-904697-1-6
- HORVÁTHOVÁ, M.: Peter Pollág: Continuo. Bratislava: Danubiana, 2001. 96 s. ISBN 80-89025-07-2
- HORVÁTHOVÁ, M. – JASAŇ, V.: Orest Dubay ml.: Serigrafie. Levoča: Spišské múzeum v Levoči, 1987. 20 s.
- JEDLIČKA, P.: 2014. Bulletin k výstave. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2014. 34 s.
- JOPPA, J.: Imrich Svitana. Jubilejná. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2004, 30 s. ISBN 80-89081-13-4
- KVAPILOVÁ, Z. – VRBANOVÁ, A.: Eva Hnatová. Milan Hnat. Liptovský Mikuláš: GPMB, Banská Bystrica: Štátna galéria, Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 1992. 16 s.
- MAJLINGOVÁ, Z.: Milan Hnat. Vnútorňý model. Banská Bystrica: Stredoslovenská galéria, 2010. 6 s. ISBN 978-80-88681-62-5
- ONDRUŠEKOVÁ, A.: Imrich Svitana od A po Z. Poprad: Tatranská galéria, 2014. 75 s. ISBN 978-80-88851-47-9
- PACEKOVÁ, K.: Jubilanti 2015 – 2016. Spišská Nová Ves: Galéria umelcov Spiša, 2017. 187 s. ISBN 978-80-89081-54-7
- POLLÁG, P.: Peter Pollág. Bratislava, 2016. 486 s. ISBN 97-88089-0256-19
- RUSINOVÁ, Z.: Karol Baron. Bratislava: Slovart, 2003. 200 s. ISBN 80-71457-55-8
- RUSINOVÁ, Z. – et.al.: Karol Baron 1996-2000. Bratislava: Galéria mesta Bratislavy, 2001. 45 s. ISBN 80-88762-55-3
- STACHO, M. – et.al.: Magické roky 2002 – 2012. Bratislava, 2012. 70 s. ISBN 978-80-88973-90-4
- VÁROSS, M. a kol.: Slovník súčasného slovenského umenia. Bratislava: SFVU, 1967. 284 s.

Vpravo / On the right:
Kolektív Galérie umelcov Spiša /
Team of the Gallery of Spiš Artists, december 2017





**ANGLICKÉ
ZHRNUTIE /**
ENGLISH
SUMMARY

1. ABOUT THE PROJECT

PUZZLE

>> see p. 5

as a playful reinterpretation of the collection

Mgr. Lucia Benická
director, Gallery of Spiš Artists

"Art is an escape from chaos."
Herbert Edward Read

The exhibition **PUZZLE / Acquisitions in interaction 2012 – 2016** is the first internal project of the Gallery of Spiš Artists focused on the education with art emphasising on interaction with works of contemporary art from its collection. At the same time, it is the possibility to specify collecting priorities in an unconventional format. Exhibition and accompanying programs in the concept of a gallery curator Mgr. Kamila Paceková, inducted in the period of Dec.13th, 2017 – March 25th, 2018, were realized thanks to the support from the public resources of the Slovak Arts Council. As a part of the project's finalization, on March 19th – March 20th, 2018, a specialized colloquium on art education was held under the title **Art as Escape from Chaos** with the support and participation of the Council of Slovak Galleries.

The aim of the project **PUZZLE** was to "stack" an art from the collection on two levels. The first one allowed direct interaction with the works (26 works by 10 artists) by creating an improvised workshop or in-situ manufactory, in which the visitor was directly involved in the creative process and in a playful way became an "artist", interpreting or modifying in various ways an artwork copy. Thus, he could "alive" perceive contemporary art and understand the artist's thinking in the realization of the work. The second level was to create a story from a series of works (31 exhibited by 11 authors), which supplemented the interactive artefacts with visual and content parables.

More than a thousand visitors playfully "hugged" with 57 works by 21 authors through consistently prepared interactive tools, which enjoyed particular popularity especially for the children's visitors: up to 60% of the total

number of visitors were 5 – 15 years old. The educational guide of the same name: notebook – whisperer, played the creative capacity of all ages and its use also brought funny statistics: 43 creative workshops for 675 children, 114 participants in 8 professional accompanying programs, consumed 135 kg of oranges for unconventional graphics, produced 796 figures made of paper and 531 little bags with secret messages.

The inspiration for the project implementation were the repetitions of successful educational exhibitions in the Gallery of Spiš Artists (in 2014 a project in the curatorial concept of Dr. Daniela Čarná entitled **It will remain in the family**, in 2017 **Symphony for 5 senses** curated by Mgr. Martina Martincová) as well as new trends in gallery pedagogy with the aim of bringing contemporary art closer to perceivers with comprehensible tools, not forgetting the "game" or dialogue with artefacts. Last but not least, it was also a professional attempt to revitalize the artworks for the viewer with new stories, many of which end up in a long-term "stay" in deposits and are put together in exhibitions in various concepts.

Thus the exhibition **PUZZLE** became not only an educational adventure, but also a story about the formation of our collection of contemporary Slovak art, and through this catalogue also became reflection of the systematic professional activity, the fragment of which are short artists' profiles and stories of the artworks administered by our gallery*. Thus, at a time of visual surplus and a culture of click through images, the art – exactly according to Read's citation – becomes "escape from chaos" and slowing or stopping in a civilisational massacre.

* In the yrs. 2012 – 2016 The Gallery of Spiš Artist has acquired 254 works to its collection. The total number of administered artefacts as of Dec. 31st, 2016 was 2073 works.

PUZZLE

> see p. 6 – 7

as a visual composition of the collection

Mgr. Kamila Paceková
author and project curator, Gallery of Spiš Artists

Project **PUZZLE / Acquisitions in interaction 2012 – 2016** has enabled the public new acquisitions with interactive overlays. Concept of the project consisted of the presentational and educational parts. Selected acquisitions were made to interact with a percipient. Educative & exhibition nature with effortless form simultaneously mediated fine-art trends to both professional and laic public. The exhibition also interpreted the artworks of selected artists that were acquired in the collection fund in the last five years.

INTERACTIONS: 10 ARTISTS – 26 WORKS

Into the collection of the Gallery of Spiš Artists belongs the works of young generation of artists who are focusing on current events in the world, solves trivial but also serious themes of ecological nature (**Slavomír Durkaj**). The painting does not sovereign meet the elements of modern procedures, some of the artists are returning to the old techniques and historical themes which are applied to the current state of society (**Martin Imrich, Vladimíra Weiss**). We can observe a fresh approach to the sacral themes in the work of **Matúš Lányi** who interprets the religious topic in an attractive way. While using of non-traditional schemes he in no way diminishes religious themes, rather on the contrary, he applies them to common purposeful (secular) objects and gives them a new dimension. **Katarína Balúnová** solves in a spectacular way some urban structures, their expansion and borders. Young artist **Viktória Šoltisová** modifies the traditional depiction of the Madonna with child to the position of the working woman in the factory. A graphic formation of the Madonna of the Master Paul of Levoča nestled into concisely out lined environs of the industrial factory, hides in itself several important aspects of contemporary fine-art scene. It encourages considering the issues of contemporary globalisation and the status of foreigners in developed countries. **Milan Hnat** interprets biblical texts and parables, while he uses to the expression some mystic-imaginary visions through symbolism. The artist's work Sanctus – is

a paraphrase of the artworks of the Renaissance painter Fra Angelico. It points to the loss of the ability of today's human to perceive spiritual dimensions.

In recent years, the depositary spaces were enriched also with the artworks of contemporary artists of the middle generation. Some of them with a dose of irony and exaggeration (the cycle **Celulitide**) point to some "negligible" problems of time (**Eva Tkáčiková**). **Peter Pollág** in the **Hommage à Velázquez** pays honours to the popular author of Spanish origin, to painter Diego Velázquez. He gives a tribute to Latin civilization, which has endeared The New World to Europe.

The older generation is represented by the academic painter **Zdeněk Jeřábek**. In 2012, the gallery acquired as a gift ten Jeřábek's prints and one work of applied art – a tapestry, made in partnership with his son Michael. Graphic works suggest the popularity of the topics as vistas, themes of abandoned cottages, animal compositions and portraits. Artist is experimenting with various methods while forming coloured lino-cuts, etchings, lithographs with the scratched background print and also the dry needle.

WITHOUT INTERACTION: 11 ARTISTS – 31 WORKS

In addition to the selected 10 authors, whose works (26 pcs) have been put into the interaction with the visitor, the exhibition spaces have been completed with 31 works of 11 artists from the gallery collection.

Figurative artworks of **Jaroslav Čech** correlate with the work of **Vladimíra Weiss** and **Milan Hnat**. Strong expressive painting and deformation of the figures resonate in work **Dream** (2009), where Čech connects dreamy visions with the subjective ideas arising from everyday situations. Similarly, in the work of **Milan Hnat** titled **Threshold of tolerance**, there is present the expressiveness, imagination and strong symbolism. Two-dimensional canvases are added with figural sculpture characterized by a rough surface structure by the Czech fine-artist **Petr Jedlička**. Disturbed glazed surface aptly portrays the character of a formed person.

Urbanistic solutions of the sacral space can be found in the artworks of **Katarína Balúnová**, **Monika Stacho**, and **Matúš Lányi**. Each of them accedes to the theme through her / his own optics. The photographic series titled **Ships of the temple I., II.** is based on the geometric ground plan of the St. James' Temple in Levoča. The author is toying

with the idea of looking at ship of the temple as an actual vessel. She has inserted some graphic symbols of fish and shells into ground plan, which is conducive to link us with the sea. At the same time the fish in Christian iconography symbolizes Christ, what gives to this work a strongly sacral dimension. Similarly, the shell combines both Pagan and Christian meanings. As a symbol of rebirth and spiritual cleansing, it is associated with the baptism and pilgrimage.

A different perspective of the Christian temple is portrayed in the artwork of **Monika Stacho** in photography *East spirituality 2*, which records an atypical shot from the ceiling as a kneeling believer. At the same time this position directs our eyes upwards, towards the sky and magnifies the monumentality of the temple and infinity. **Matúš Lányi** in his work *Revelation 11, Measuring of the Temple* oscillates at the border of sacral and profane space. He transfers Christian space – ground plan with the application of graphics scheme into the utility area – a gym. Religious thoughts intrude even secular spaces; they are not limited with the sacral environs. Matúš Lányi develops the sacral theme also in the painting *Helmet*. Both mosaic works of **Amalka Ľudmila Valenčíková** on the glass background, reminiscent of Gothic stained glasses and the photography of **Katarína Balúnová** in which the artist styles herself to the pose of a female saint, add to the religion theme in the exposure areas.

Thematic coherence is present in the artworks of **Anna Fedáková**, and **Orest Dubay, Jr.** Pervading each other in colour tinted ovals with emanating light at both of the authors they support mystical impression of the works. At Fedáková, in addition, an atypically chosen material – wax and its inherent fragility underline the spiritual dimension of the “painting”.

We can find photographic experiments of **Robo Kočan** in the form of colour luminography and in the self-portrait of **Tomáš Agat Bľoňski** recorded with Camera Obscura. Theme of a digital photography of **Vlado Eliáš** will focus on the detail of a fine floral theme in the confrontation with the powerful object – a car in the background. **Karol Baron** brings to his artworks surreal elements in the form of absurd compositions, which are supplemented with the mutation of figures. The shape of three pastels by **Imrich Svitana** with a futuristic name *Alien visitor* with colour modified figures, are close to the dreamy world of Baron.

Reflection on topical challenges of the gallery pedagogy

>> see p. 8

Mgr. Martina Martincová

Visual smog, virtual reality, super-saturation, societal singularity, multitasking or parallel media consumption, these are the concepts that characterize today's over-dynamised time. Just in the time of the mass, and “super-fast” serving of endless amount of information through print, audio-visual and electronic media, our senses are greatly blunted and the degree of attention, perception and experiencing drops. In a whirlwind of digital images we are increasingly losing the experience of a real, the intense experience, direct contact. In daily life we are accompanied by the omnipresent kitsch popularized by advertising industry, which foists to us some hybrid aesthetic codes. And precisely with these factors a gallery pedagogues in recent years, more and more often confronted. To find the appropriate methods and forms of work with the contemporary, demanding viewer to clarify in an appropriate manner some ideological starting points of presented artworks, is one of the challenges of the gallery pedagogy nowadays.

Also, at present, more and more comes to the fore the topic of the gallery pedagogy status and of the integration of curatorship and art pedagogy. In the past there was generally perceived the work of so called “cultural and educational” worker rather as an additional area of the art mediation. Thanks to such pilot projects, as **Closer to the museum** organized by the Foundation – Centre for Contemporary Art (2004 – 2007) in collaboration with the British Council, aimed at the education of gallery and museum workers, there was raised in Slovakia their professional qualification and position itself in the structure of the gallery institutions. Of the so called cultural-educational worker becomes a gallery pedagogue, an “educator”, which not only mediates the art to visitors, but in particular, teaches them in the ability to interpret art-work and to understand it. In these days, when the area of the gallery pedagogy is a full-valued component of the galleries there is increasingly addressing the relationship of the curator as a creator of the concept of the exhibition and the gallery pedagogue who is in direct contact with the viewers, knows their needs and participates

in their education. Should it be their position equivalent, mutually interlock or incorporated into a hierarchical structure? If we follow the trend of an equivalent, that is, the coequal model, the question arises, how and in what way it is possible to link each other on an equal footing. The integration of the curatorship and pedagogy of art is possible by just the implementation of exhibitions having curatorial-educational nature. To this type of exhibition, we can assign also the exhibition project **PUZZLE / Acquisitions in interaction 2012 – 2016**, in which its concept already in the very nascence is based on the synergy of these two components. The exhibition projects of a similar educational-presentation nature have been carried out in recent years by, e. g. the Central Slovakia Gallery in Banská Bystrica, the exhibits **Symphony for 5 senses** (2016) and **From the point to the memory footprint** (2017).

Targeted interactivity in a direct conceptual relation to the presented works is one of the direct routes, where through the experience the percipient more naturally absorbs the information, and the rate of his/her creativity is developed. This is an important course directed from the game, activity to perception, reception, and subsequently to the ability to interpret a work visually or verbally. The viewer with his/her own interactivity so begins to live his/her own story.

The synergy of art and game

>> see p. 9

Mgr. Lenka Kráľová

Art as an expression of the creative activity of an individual amalgamates in itself both an element of a genius, of the subjective view of the world, of hidden abilities or skills and not the least an element of the game with a collective consciousness. The attitude of society towards the outputs of artistic expression, which are the works perceived a posteriori, in itself brings a challenge both for the artist himself, but also for the art-historians and art theorists, who have become some intermediaries in linking these two worlds. The way of correct interpretation of the art

does not lie solely on the shoulders of percipients depending on their cognitive skills and level of education, but there is just a "mediator", which transforms information into understandable level. The art so takes off the mask of allegory and becomes accessible for everybody.

The theme of the synergy of art and game becomes the leitmotif of the entire exhibition project **PUZZLE / Acquisitions in interaction 2012 – 2016**, where already in the very title the concept of the very "game" is integrated. "Puzzle" is in the Dictionary of adopted foreign words defined as a jigsaw, brain teaser, and rebus. Known popular parlour game, to which the "jigsaw puzzle" refers, brings of no age restriction the joy of the creative activity consisted in the composing individual parts into a coherent whole, which re-melts itself into the form of an image. The exhibition **PUZZLE / Acquisitions in interaction 2012 – 2016** a synthesis of various interactive games given in a direct connection with the art presented. Using some tactile interactive tools a percipient is becoming an active part of the exhibition process. The result of the experience method of perception is an enhancing of impression from the presentation of visually and ideologically strong art-works. Their correct interpretation is conditioned by selecting the appropriate tools which follow, or define the technique of the author at the creation of the work, and then the identification of historical contexts, in particular at the art-works with appropriation.

In practice, the exhibition space, in which the artistic artefact is in a dominant position, becomes a platform for the articulated game with the art. Percipient, without any age, education, or experience limitation will try through suitably located interactive tools a graphics technique, recognizes the principle of the camera obscura operation, creates land-art projects and some objects from paper. He/she does not avoid even the themes of expansion of an urban area delimiting animals' realm as well as some environmental issues linked to the educative part of the exhibition with an example of a proper waste separation. Education through art and game is becoming an effective means of the cultivation of the senses of an individual and of achieving a desired level of the intelligence. An important educative tool here is becoming **A Guide through the exhibition PUZZLE / Acquisitions in interaction 2012 – 2016**, that contains the basic terminology task-set and some definitions of the concepts from the area of art. The last point of interactive games becomes for the

percipient the possibility to express his/her opinion, to leave a message, a reminder and so to express the immediate response to the seen. This opinion expression becomes for us the feedback and a sort of key in drawing up the further exhibition projects, which have ambitions to exceed presentation nature of the exhibition and to move closer to the potential visitor also with "live" interactive form through the tools by mobilising all the senses.

2. INTERACTIONS: 10 ARTISTS > 26 WORKS

Katarína BALÚNOVÁ

>> see p. 14 – 17

About the artwork

Katarína Balúnová deals in her artwork mainly with the medium of painting. She works with space, which she perceives as some defined locality with its own history and memory, recording the past and present. This space is filled with matter, but also with thoughts, memories, and emotions. She confronts city with nature, which is forced out of the cities, but it is in a natural way returned in both requested and undesirable form. Two diametrically opposed constituents, city and nature act as rivals and everyone defends its territory. The city is built by man in some systematic scheme, while nature is inherently unbridled and wild. Human creates individual space with his own initiative. The author in her creation prefers rather an objective space, which serves her as an inspirational starting point for the further processing of the new idea level. She formally expresses a conflict of biomorphic and geometric forms.

From the exhibition: About the work

In her pictures *Nolandscape II.* (2009) and *Animals in the space of city* (2009) she solves the issues of man's interactions with fauna, and vice versa. Artificially created urban structure over time fills with the animals adapting to the new environment. This is about finding a home, a refuge, a place for living own life.

Curriculum vitae

Katarína Balúnová was born on October 9th, 1982 in Krompachy. In the yrs. 2004 – 2010 she studied painting in the Studio of the contemporary picture under the leadership of Assoc. Prof. Adam Szentpétery, Accad. Painter at the Faculty of Arts and intermedia of the Technical University in Košice. In 2007 she completed the study stay in Italy (study and work in the Studio of paintings of Assoc. Prof. Enzo Orti, Accademia di Belle Arti, L'Aquila). In the yrs. 2007 – 2009 she graduated from supplementary pedagogy education (pedagogy, didactics, psychology, technology of education) at Department of engineering education of the Technical University in Košice. In the yrs. 2011 – 2013 she attended the Studio of restoration of painting on canvas and wood in Italy (Scuola per artigiani-restauratori Maria Louisa Rossi, Turin). Since the year 2016 she is at doctorate study at the Academy of Arts in Banská Bystrica, under the direction of Assoc. Prof. Štefan Balázs, ArtD., Accad. Painter.

COMPLETE THE ROADS OF A FICTIONAL CITY

Creating a plan of your own imaginary city with the integration of magnets in the form of animals.

Slavomír DURKAJ

>> see p. 18 – 21

About the artwork

"Slavomír Durkaj devotes himself to the theme of dehumanisation, indifference and absurdity in contemporary painting, which takes place outside the established trends and at the same time it escapes the categorisation and predefined artistic classifications. Realism of depicting does not contradict; in turn it underlines topicality of his creation, he deals with the most contemporary issues of the society," Katarína Balúnová

Humankind in Slavomír Durkaj's painterly sense approaches to the scenarios of catastrophic movies. Interpersonal relationships are failing; the world becomes impersonal space, where arrogance and quest for money play the prim. Humanity and backbone fall through the ladder of values. He re-melts these social aspects in the painting to the form of the undetermined figures, even if sometimes we recognize some persons of political or artistic scene, which are set into a surreal landscape.



From the exhibition: About the work

The author through his works gives the criticism of the contemporary society. In many compositions he refers to the threatening environmental disaster, an apocalypse with a dose of irony and absurdity. He points out the problems of the present time, such as environmental pollution, which result in a conflict between nature and civilization. With the work **Landscape with cows** (2011), where astronauts graze the herd of heaven, he wants to point out to the cycle of life. In the centre of the picture there is placed a freezing box which can be on one side loaded and on the other side emptied; this box so became a symbol of the cycle of everything around us.

Curriculum vitae

Slavomír Durkaj was born on October 21st, 1976 in Vranov nad Topľou. In the yrs. 2012 – 2006 he studied in the Studio of contemporary picture under the leadership of Assoc. Prof. Adam Szentpétery, Accad. Painter at the Department of fine arts and intermedia of the Technical University in Košice. In 2011, he participated in the project Artbanka in Prague and became a finalist of the Painting of the year VUB in Bratislava. His master's thesis was selected to the Startpoint: Prize for Emerging Artist 2012 and exhibited in Prague DOX. He lives and works at Hencovce near Vranov nad Topľou.

CHOOSE MATERIAL AND SORT IT

Interactive game about proper waste separation.

Milan HNAT

>> see p. 22 – 25

About the artwork

Milan Hnat belongs to the representatives of contemporary visual art of the middle generation. The beginnings of his work were influenced by the postmodern painting of the end of the 80s and beginning of 90s years of 20th century. Already there was manifested the characteristic author's manuscript – signalism and symbol, which he has used to expression of the mystic-imaginary visions. He interprets some biblical texts and parables. He places some fragments of human and animal figures into the narrative story structure on large-format canvases. In the

gestural painting in a smaller depiction performs colour and shape tradition in a spirit of neo-expressionism and fauvism.

From the exhibition: On the work

The author interprets some biblical texts and parables, and to the expression he uses the mystic-imaginary visions through signalism and symbolism. The work **Sanctus** (2010) is a paraphrase of the work of renaissance painter Fra Angelico. He points to the loss of the ability of today's human to perceive the spiritual dimension. In the work **Threshold of tolerance** (2009) there is present an expressiveness, imagination and strong symbolism.

Curriculum vitae

Milan Hnat was born on November 16th in 1959 at Údolie. He was educated in the yrs. 1982 – 1988 at the Academy of fine arts in Bratislava, specialty of Restoration of painting (Assoc. Prof. G. Balažovičová, Assoc. Prof. I. Meszarošová). In the yrs. 2001 – 2005 he completed doctoral studies with Prof. V. Popovič, Accad. Painter at the Academy of fine arts in Bratislava. For the artistic activity he won the Award of the UMB Rector for the year 2001. Since 1999 he is dedicated to teaching activities. He deals with painting, drawing, graphics, photo, installations and restoration.

WRITE A REFERENCE TO GALLERY

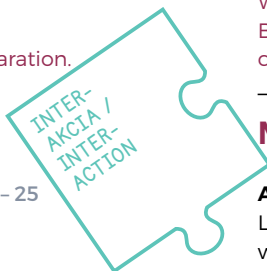
Blackboard in the form of an artwork for links, insights and comments.

Martin IMRICH

>> see p. 26 – 30

About the artwork

Large format painting enhances the visual experience, which is supported by the confluent handwriting and the gracefully selected colour nuances. A tangle of figures planted in several painting plans urges us to take account of every detail of perfectly controlled painting based on the academic influences. He likes to use the perspective shortcuts of a human body, and in some works he offers to a perceptive a view on the known biblical events from the position of the main actor in the figurative composition – Christ (these tendencies we can watch in the images of **Cross paths** (2014 – 2015). Many times we meet with a persiflage speaking, a fantasy world, symbolic links



and paraphrases (e.g., the author is paraphrasing a well-known painting of the Dutch Baroque painter of genius – Rembrandt van Rijn: *The Anatomy Lesson of Dr. Nicolaes Tulp*, 1632, oil, Royal pictures gallery in the Mauritshuis Museum in The Hague).

From the exhibition: About the work

The picture of *The Tower of Babel* (2010) is based on the famous biblical story of the Tower of Babel, where is the absence of understanding and comes to the confusion of languages. In the author's interpretation the Tower is becoming a sign of the chaos and the hustle and bustle of contemporary world and of the search for truth. In the year 2016 there was added to the Gallery collection a gift from the author: the picture of *Śmierć Barbary Radziwiłłówny* (2013), which is the paraphrase of the same name oil painting of Józef Simmler of the year 1860 (the property of the National Museum in Warsaw). The picture captures the moment of death of Barbara Radziwiłłówna, the second wife of Polish King Sigismund II. August, who died on May 8th, 1551 in Cracow. The picture *Superhero* (2010) is a matter of tinkering of Imrich with the meaning of the art. He explores the role of the artist in society, and his ability to change the world. The author uses at the painting some techniques and instruments, which were used by the artists already in the 16th century. The image is projected on the desktop by using the camera obscura and camera lucida.

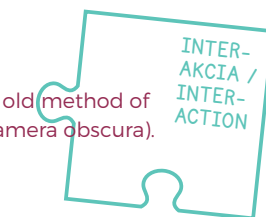
Curriculum vitae

Martin Imrich was born on October 12th, 1986 in Poprad. In the yrs. 2007 – 2010 he studied painting at the Department of painting of the Academy of Arts in Banská Bystrica, at the Studio of classical painting disciplines with Prof. Ľudovít Hološka, Accad. Painter. After receiving an Erasmus studentship of the Akademia Sztuk Pięknych in Warsaw (Poland) he continued in the master study at the Faculty of painting in the studio of Prof. Krzysztof Wachowiak (2010 – 2012), where since 2012 he continues in the graduate study at the Faculty of graphics. For his works he received several awards. He exhibited in Poland (Warsaw, Smotdzino), in the UK (London) and in Slovakia (Bratislava, Banská Bystrica, Prešov, Poprad, Ružomberok, Poprad – Spišská Sobota, Spišské Podhradie and Spišská Nová Ves).

REDRAW THE PAINTED PICTURE

"Painting" directly on the wall using the old method of transferring the image to the canvas (Camera obscura).

—



Zdeněk JEŘÁBEK

>> see p. 31 – 33

About the artwork

Zdeněk Jeřábek in the 50s pursued for free graphics, in which he applied the realistic approach. Portraits of horses are precisely handled; he is more expressive in depiction of vistas. He created etchings, engravings with the dry needle, lithographs with scratched background print and three-coloured lino-cuts. He was looking for inspiration particularly in the surrounding nature. He dedicated himself to the creation of illustrations of some specialized publications, children's literature, designs of posters, fine-art creation for television, free graphics and painting.

From the exhibition: About the work

In 2012, there was added to the collection fund of gallery, in addition to the graphic works, also a large-format tapestry *In the forest* (1992 – 1993), which he created together with his son Michael. The referred textile work has been the experiment of both authors. Jeřábek is priority dedicated to the graphic creation, in which he uses the creative processes and implements the coloured lino-cuts, etchings, lithographs with the scratched background print and also the dry needle.

Curriculum vitae

Zdeněk Jeřábek was born on August 3rd, 1930 in Prague. The first knowledge of the fine arts and on the wood craft he has acquired already as a trainee, when he worked in a private industrial arts workshop of Ms. Englicová in Prague. He completed secondary education at the real grammar school in Prague – Karlín and at the Secondary School of fine arts in Prague. He went through university education in the yrs. 1951 – 1957 at the Academy of fine arts in Prague with a degree in graphics and painting. In 1963 he came to Spišská Nová Ves, where until 1989 he worked as a teacher at the Secondary art-industrial school. In 1967 he worked as an artist at the Ethnographic

Museum in Martin. After the return from Martin, he taught at the Business vocational school, and briefly at the Secondary industrial miner school in Spišská Nová Ves. In addition to teaching activities he also led the Club of amateur fine-artists at the District edification centre in Spišská Nová Ves. In the yrs. 1989 – 2000 he worked as a teacher of the department of fine arts at the Basic art school in Spišská Nová Ves. After the establishment of the Slovak Republic he was involved in the formation of the Czech Society in Spišská Nová Ves, of which he is still an active member.

LEARN TO MIX COLOURS

An attempt to mix secondary and tertiary colours using coloured clews.

Matúš LÁNYI

About the artwork

Matúš Lányi is dedicated to painting, installation and video. One of the dominant themes, to which he is dedicated, is based on the Bible, especially on the New Testament. Its message he translates into a new visual language interconnecting biblical messages with science and computer visual. In mutual confrontation and dialogue of two different languages he reveals and discovers some new points of view to depicted topics. In his creation he reflects in the long term some Christian themes and culture. He links the biblical themes with science and computer visual. A series of works called **Windows** is a response to a book by Richard Dawkins, which says that we are the only some river of data, that our existence has not any knowable goal, there is no transcendence and we are only a carriers of information, we mutually connect, reproduce, but we are non-directed anywhere. The system Windows has its own hierarchy and order. Starting with the byte and ending with the pointer, it is thus a sort of transcendence controlling and guiding the flow of bytes. Our social system also has a hierarchy. Its basic unit is the human and it likewise stands on the principle of an external unknown driver – the transcendence. The purpose of his works is not a criticism of the Church or religion, but to bring a new perspective and a space for thought.



>> see p. 34 – 38

From the exhibition: About the work

The work **Uninstall! I. – VI.** (2009) consists of 6 parts, the author connects in them some biblical themes and science with media overlays. The work **Luke 2, The boy Jesus in the Temple** (2009) and others are formed by Matúš Lányi with gluing, spraying or redrawing of floor plans of some sacral temples to places of the secular nature (the area of a football playground, gym). The work **Helmet** (2013) over-takes some attributes of the mitre of the Spiš Bishop Ján Vojtaššák. The motifs of the cross, the palm leaves and the martyr on a protective sports helmet replace advertising labels and symbolize an equally strong monopoly and exclusive partners' support in the background of its wearer.

Curriculum vitae

Matúš Lányi was born on November 15th, 1981 in Spišské Podhradie. In the yrs. 1996 – 2000 he studied at the School of applied art in Košice. In the yrs. 2000 – 2007 he graduated at the Faculty of Arts of the Technical University in Košice in the Studio of graphic and experimental creation with Zbyněk Prokop and Prof. Rudolf Sikora. In the framework of individual and collective projects he exhibited in Košice, Bratislava, Nové Zámky, Levoča, Trnava, and abroad in Switzerland, Poland, Czechia, France, Austria and Italy. He lives and works in Spišské Podhradie and in Bratislava.

COMPLETE AN ART WORK

Creative game with pictures in the tablet: in-etching and jigsawing puzzles re-creation.

CREATE LAND ART WORK

Bonding the floor plans of the historical monuments of the town with tape in the gallery space.

Peter POLLÁG

>> see p. 39 – 41

About the artwork

Peter Pollág belongs to the profile figures of contemporary Slovakian painting. He draws some inspirational origins in his creation from the home, but also from other-national cultural traditions. Influenced in particular by Chinese



and African art, he creates lyrical works, full of allegories and metaphors. Colour structures, pastiness of the area, blending historical and mythological elements, folded into a single whole characterize the fine-art expression of the author. He is still looking for new opportunities for creative expression of his visions. Expressive version of his painting expresses the inner feelings of the author and reactions to stimuli from the environs.

From the exhibition: About the work

The work *Homage à Velázquez II*. (2001) is a part of the eponymous cycle consisting of five pictures. The author styles an element of Velázquez' Infant into some geometry areas filled with coloured structures and textured components. He uses coffee bags (sackcloth) containing specific texts that are included in the picture. This work pays homage to the beloved author of Spanish origin, the painter Diego Velázquez. He holds a tribute to Latin civilization, which has brought nearer to Europe "The New World".

Curriculum vitae

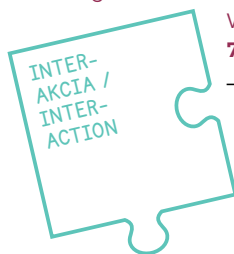
Peter Pollág was born in 1958 in Levoča. In the yrs. 1977 - 1983 he studied painting at the Academy of fine arts in Bratislava. In 1980 he completed study internship at the Accademia di Belle Arti Pietro Vannucci in Perugia, in the yrs. 1986 - 1987 at the École Nationale Supérieure des Beaux-Arts in Paris, and in 1988 the Facultad de Bellas Artes, Universidad Complutense in Madrid. At the same time in the yrs. 1984 - 1989 he graduated external post-graduate study at the Academy of fine arts in Bratislava and at the Academy of fine arts in Prague. From the end of the study to 1990 he served educationally at the Academy of fine arts in Bratislava. He is devoted not only to chamber painting and graphics, but also to book illustration, monumental creation, mosaic, tapestry, and animated film. His works are in public and, particularly in private collections at home and abroad.

HOW DID YOU LIKE THIS EXHIBITION?

Making creative sacks of sack-cloth with secret messages.

The visitors made 537 bags.

—



Viktória ŠOLTISOVÁ

> see p. 42 - 45

About the artwork

"Viktória Šoltisová is a personality, whose lifestyle and aesthetic perception is based on the idea to create and to live in a social environs that affects the inner freedom and creativity. She understands her fine-art expression as an open system towards a free combination of different fine-art ideas. She is inspired with the laws, procedures and rules of the world of forms and relationships in order to reflect, in addition to the outside space also the inside one, the humane, that one wears in itself. It is a space of freedom and honesty. Creative abilities can continuously expand the space towards various sides. It is a space of sensuality." Mgr. Art. Róbert Makar, ArtD.

From the exhibition: About the work

The author transforms common rendition of the Madonna with child and puts it in the position of the worker in a plant. Condensed character of a graphic depicting of the industrial factory reflects current status of the society, some changes in the woman's position, and at the same time the author conducts us to watching the contemporary globalization and the status of aliens in a civilized society.

Curriculum vitae

Viktória Šoltisová was born on December 15th, 1984 in Skalica. In the yrs. 2000 - 2004 she studied promotional fine-art at the Comprehensive secondary art school in Kežmarok. In the yrs. 2005 - 2009 she graduated from the Academy of Arts in Banská Bystrica, at the Faculty of fine arts in the field of study graphics. In 2008 she completed an internship in the Netherlands (Fontys University, Department of Visual Arts, Tilburg). In the yrs. 2009 - 2011 she studied graphics at the Academy of fine arts in Bratislava. She participates in group exhibitions in Slovakia and abroad. She lives and works in Bratislava.

MANUFACTORY

Workshop for making little figures from paper.

796 characters were produced during the exhibition.

—

Eva TKÁČIKOVÁ

>> see p. 46 – 49

About the artwork

The author does not create on the base of any specific objectives, yet the emphasis is not put on the thematic selection. She works on her internal needs to express her feelings and to respond to a variety of essential, or extreme life situations. For her works it is characteristic an ephemerality (temporality), she likes to apply some perishable materials. In the process of creating, we meet with the subjective attitude to the given motif. This is an intimate statement that points up to a sort of auto-therapy. She often works with a self-irony, visual game, or humorous interpretation of complex problems.

From the exhibition: About the work

The inspiration of the author is based on random stimuli of the current life, the topicality is not a priority for her. Works from the cycle of **Cellulite** are demonstration of atypical graphic approach of the author, in which the natural organic material has served as a matrix to create original graphics.

Curriculum vitae

Eva Tkáčiková was born on November 7th, 1974 in Žilina. In the yrs. 1993 – 2000 she completed studies at the Academy of fine arts in Bratislava, in the Studio of free and colour graphics of Assoc. Prof. Vojtech Kolenčík. She creates in the field of graphics and experiment of the graphics, photography, the object, illustration, computer graphics, drawings and installation. She is devoted to a free art creation, and also to teaching activities. Since 2010 she has taught at the School of applied art in Košice. She is interested in art therapy; she carries out a variety of animations and workshops. She participated in many fine-art symposia, separate and group exhibitions in Slovakia and abroad (Poland, Czechia, Hungary, France, and Lithuania). She presented her creations on the slide shows of IGNITA Prešov – within the framework of the project Medzicentrum IV. (2013), Pecha Kucha Night on the railway-station Žilina – Záríečie (2011), Pecha Kucha Night in Košice (2010), and in the international project Nuit Blanche – White Night in 2012, 2013, 2014. She lives and works in Košice.

PLAY TO BE GRAPHIC DESIGNER

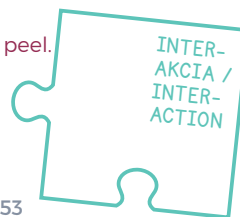
Non-traditional printing of graphics with orange peel.

The visitors used 135 kg of oranges.

—

Vladimíra WEISS

>> see p. 50 – 53



About the artwork

“Vladimíra Weiss uses in her creation some segments of the quotes, irony, and exaggeration and using hyperbole she paraphrases the contemporary pop-culture. The solution of postmodern problems concerning some trends of identity, self-confidence, idealization and perfection is disburdened with mild sarcasm with witty amendments. The problem of the search for identity and the functioning of the relationships between a man and a woman, while she perceives very subjectively, from her armorial female’s point of view, which is stressed also with often usage of self-portraits in the picture composition. The loss of the natural assertiveness with parallel egocentrism, the identification of the role of women in today’s society (a woman as a trophy, or a woman as a huntress, a female as a housekeeper), or looking for the non-existing perfect man, the so called alpha-male, these are the suggestions to that she in her creation continually comes back.”
Katarína Balúnová

Socio-critical aspects, sarcasm and irony are exaggerated in painterly overlapped layers, with using the multi-plan depictures with separately developed theme. Collage-like processing of cuttings from fashion magazines, including historical topics, or appropriation of works from the art history offers in the result a compilation of symbols and references to the contemporary society.

From the exhibition: About the work

Author in her creation uses the quotation of the artistic works, she works on the interpretation of art history. In this way, the work of **Judith and Holofernes** (2012) arose. In her works she applies an appropriation – she ascribes the image of an important author that she modifies, complements with the symbols of our time, and also frames the depicted theme into contemporary landscape or environs. The author has inserted (quoted) into her artworks the pictures: Johannes (Jan) Vermeer van Delft:

Girl with a Pearl Earring, 1665, oil on canvas, the Royal picture gallery Mauritshuis in The Hague; Artemisia Gentileschi: *Judith Slaying Holofernes* (around 1620, oil on canvas, Galleria degli Uffizi, Florencia).

Curriculum vitae

Vladimíra Weiss was born on June 5th, 1987 in Humenné. In the yrs. 2006 – 2012, she studied painting in the Studio of the contemporary picture under the leadership of Assoc. Prof. Adam Szentpétery, Accad. Painter at the Department of fine arts and intermedia of the Technical University in Košice. In 2010 she completed supplementary teacher study (pedagogy, didactics, psychology, technology of education) at the Department of engineering education of the Technical University in Košice. He currently works as a teacher at the Private elementary art school in Humenné. She is dedicated to some projects for contemporary art, and is one of the organizers of some projects and exhibitions in Koniareň, the space for contemporary art in Trebišov.

BECOME A PART OF THE PICTURE

Photo-backdrop with peephole for visitors to take a picture.

3. WITHOUT INTERACTIONS: 11 ARTISTS > 31 WORKS

Karol BARON

>> see p. 56 – 57

About the artwork

„Karol Baron belongs to the most expressive representatives of the Slovak painting of the 2nd half of the 20th century. Since the beginning of the 60's his figural work presents a special contribution in the frame of the neo-surrealistic tradition, which he enriches with specific elements of black humour, of absurd shape metamorphoses and of drastic grotesque.“ Zora Rusinová

Karol Baron ranks, with his special fine-art manifestation, with his own creativity, expression and ingeniousness of using imagination and often absurd elements, to the solitaires on the Slovak arts scene. He creates his own

figures, mutants, which he makes by mixing of humane, zoomorphic and vegetative elements. He used to work in cycles, to which he often gave very exotic names. In his creation he used multiple fine-art technologies – collages, pastels, oils of smaller and larger formats on canvas or hardboard, paper puzzles, assemblages, the objects, which he used, in particular, at the end of his creation into some large-scale and shape-varied spatial installations.

Curriculum vitae

Karol Baron was born on September 13th, 1939 in Levoča. In the yrs. 1963 – 1969 he studied at the Academy of Fine Arts in Bratislava (prof. Peter Matejka and Dezider Milly), after several unsuccessful attempts to admission in it. He devoted mainly to painting, drawing, but also designed architecture and tapestries. In 1969 he issued *A Manifesto for himself*. A year later he presented with individual exhibition in the Gallery of the City of Bratislava, which, however, was closed after three days. In 1970 he became acquainted with Vratislav Effenberg, a prominent Czech surrealist theorist, and became a member of Czecho-Slovak surrealist group. In the years 1969 –1972 he was employed as a teacher at the Secondary School of Applied Arts in Kremnica, since 1972 he operated in the free profession. At the time of the so called normalization (1968 – 1989), especially in the period 1972 – 1986, when he could not officially show in Slovakia, there was written on his work in prominent foreign professional magazines and he participated in many international exhibitions. Since 1995 Karol Baron worked as a lecturer at the Pedagogical University in Nitra (now the University of Constantine the Philosopher). He died tragically in 2004.

Tomáš Agat BŁOŃSKI

>> see p. 58 – 59

About the artwork

The artwork of Tomáš Agat Błoński extends beyond the boundaries of photography. It intersects from the large format photography over experimental photographic techniques and stage-managed photography to interactive computer art and installation. Gros of the author's work consists of a personal reflection on the vision of the world – many of his cycles are interpreted as visual



poetry. At the end of the 90s years of the 20th century Błoński magnified his works in the fair photographic chemistry – many of them have become in their large format unique and the only original (e.g. the cycles **Camera Obscure, We Are...**). Since 1996 he implemented with an original camera the AGAT photo-stories in sequences (the name of which he appropriated on behalf of his name and it has reflected in the naming of creative group of artists while he was studying at the Academy of Fine Arts). His interest in the application of photography to almost cinematographic sequences has re-fused into a few interactive series, for example **CD-TOM** and **Entries**. In his latest creation he uses new media, as well as he is experimenting with a consumption form of display, e.g. the cycle **lampyris_insanus** (photos with mobile-phone from 2015) is a combination of painting and poetry, available at the author's instagram address.

Curriculum vitae

Tomáš Agat Błoński was born on 2nd Oct. 1975 in Košice. He finished his study of photography at Academy of Fine Arts in Bratislava (Magister of Arts in 2001, a doctorate in 2010). He graduated fellowships at the Jagiellonian University in Krakow, Poland (1994), the Academy of Fine Arts in Poznań, Poland (1996), Slippery Rock University, USA (Pennsylvania, 1999). In 2005 he participated in the international exchange project of the House of Photography in Edinburgh, Great Britain (project of Crossroads for Ideas). In 2004 he was nominated for the Award of Oskár Čepan. Tomáš Agat Błoński was the head of the Department of Photography at the School of Applied Arts in Košice (2007 – 2010) and the founder of the Studio of Photography at the Faculty of Arts of the Technical University in Košice (2002 – 2010). Since 2010 he is the head of the Studio Photography II at the Faculty of Graphics in the Academy of Fine Arts in Krakow and also educationally performs at the School of Creative Photography of the Kraków's Art School in Kraków. The author implemented more than 100 exhibitions (of which 20 individual) in Slovakia, Poland, Czechia, Croatia, Serbia, Slovenia, Austria, Germany, Switzerland, France, Great Britain, Ireland, Finland, the USA, and Brazil. He lives in Krakow in Poland.

Jaroslav ČECH

» see p. 60 – 61

About the artwork

The creation of Jaroslav Čech is from the aspects of the fine-art techniques and materials very diverse, he only seldom paints with classic oil on canvas. Although his painting belongs to the category of non-objective, of the so called abstract work, the landscape compositions arising directly in nature are often in question. For him, the painting is a way of meditation; he discovers his own inward and refers on it by means of painting. An immediate touch of nature is applied with the colouring and often also in the use of natural material directly in the structure or texture of the painting. Other motifs are captured in the abstracted fine-art form of the records of everyday objects and life situations that speak about the people and their mutual relations. Jaroslav Čech is an artist with an expressive handwriting, whose spontaneously capturing of the moment is an important aspect of his work. In recent years, he omits from his palette the black and rather looks for more natural shades, he returns to the elementary colouring. He gives abstract works into the meditative plane in the depicting of little lakes. The individuality of a person is reflected in his paintings. He displays the internal world of subjective ideas. The central theme of his work there is becoming a human body, a fragment of a figure with some deformation in expressive purport. He depicts also some reflections of figures, some tracks, some records and natural elements, which he transforms into an ornamental shape. Drawings are usually fast record of ideas; the predesigns, sketches sometimes remain unfinished. The author's inspiration are not forced, there is rather a spontaneous capturing of what he sees, he perceives, what he considers interesting with some creative potential.

Curriculum vitae

Jaroslav Čech was born on September 21st, 1971 in Krompachy. In the yrs. 1993 – 1998 he studied visual arts education at the Faculty of Humanities and Natural Sciences of the University of Presov, he completed one year at the Faculty of Arts of the Technical University in Košice – section of graphics (1999 – 2000). In the yrs. 2000 – 2015, he worked as a teacher of the section of fine arts of the Basic Art School in Spišská Nová Ves. Since 1999 he participates in

group exhibitions (in Spišská Nová Ves, Krompachy, Poprad, Košice, and the Polish Nowy Targ). Since 2002 he has implemented some scenography compositions, stages for theatre performances and festivals for international festivals both at home and abroad. He is devoted to painting, drawing, graphics and scenography design. He individually exhibited in Spišská Nová Ves in 2007 and 2012. He lives and works at Smižany near Spišská Nová Ves.

Orest DUBAY

>> see p. 62 – 63

About the artwork

Orest Dubay is dedicated to the free and computer graphic and painting. In his creation, the author starts from the subjective conceptions, which are comported with simplicity and cleanliness. In a series of serigraphs he applies some transparently overlapping colourful geometric shapes abstracted into the simplest forms. Later, he applies these procedures to oil paintings.

Curriculum vitae

Orest Dubay was born on April 13th, 1954 in Bratislava. In the yrs. 1972 – 1978 he studied at the Academy of Fine Arts in Bratislava (with Prof. Karol Veselý). After completion of his studies he has engaged to the creation of author's serigraphs and restoration. At the end of 80s years of the 20th century the author systematically started to addict himself to oil painting, at which he develops the elements used in the graphics. Since the end of his studies the author has had more than thirty solo exhibitions at home and abroad. He is a member of the Club of fine artists and theorists and the Society of free fine-artists, in group exhibitions of which he regularly takes part.



Vlado ELIÁŠ

>> see p. 64 – 65

About the artwork

Vlado Eliáš was engaged in still-lives that he composed of various objects, at the beginnings of his work. Series of photograms *Traces followed* (1995). Later he started adding contact copy negatives into the Picture that he completed with some objects offprints. In such a way there arose imaginative series *My performance* (1995) and *Angels* (1996) where already dominated human figure in front of dark background in contrast with white subjects and some secret, cosmic atmosphere. Later he started to work with digital photography. As he says, this development was quite logical because it coincided with taste to experiment. He composed the series *Fragments* (1998 – 1999) of scraps of subjects that vanish their original shape. Pure photography plays in Eliáš's work still dominant role – beside his computer experiments he regularly comes back to it.

Curriculum vitae

Vlado Eliáš was born on April 7th, 1972 in Košice. In the yrs. 1986 – 1990 he studied at School of Applied Art-and-craft in Košice, specializing in photography. In the yrs. 1991 – 1993 he visited Film and TV School of Academy of Performing Arts in Prague. He individually exhibited e. g. in Gallery Make Up in Košice (2007), in House of Photography in Poprad (2004) and in Liptovský Mikuláš (2011), in Museum of Vojtech Löffler in Košice (2003), in Gallery Buryzone in Bratislava (2001), in House of Fine Arts NOC in Bratislava (2008). He participated in many collective exhibitions in Slovakia and abroad. He is engaged in both free and commercial photographic work and graphic design. He lives and works in Košice.

Anna FEDÁKOVÁ

>> see p. 66 – 67

About the artwork

Creation of Anna Fedáková is marked by conceptual and postmodern thinking. She is interested particularly in light as the manifestation of some transcendental ideas. She processes the ideas coming out of Christianity and of the ideas and practices of Oriental religions in the form of

objects and installations, but also with traditional procedures. In addition to the classic painting techniques, she also works with autographic paper-pulp, with wax and with "living" material. The grass growing of textile substrate forms over time some changing tapestry. Mysterious faces and eyes of portraits through-show beneath a layer of wax, through layered paper pulp or steamed books penetrates mystical light that is one of the essential components of her works. The magic atmosphere radiates also from the bright wax casts of the hands.

"Fedáková often uses a symbolic element of the enlightenment, an element of the centre, mid-point, heart, circle, ring, of the sun, etc. She sacralises her works by a mysterious and melancholic anticipation. Her works in a white image field are more a spiritual exercise than traditional paintings – they clean, outshine and return us to the links with your own soul..." Vladimír Beskid

Curriculum vitae

Anna Fedáková was born on December 13th, 1961 in Poprad – Spišská Sobota. She studied at the Secondary Wood-Industry School in Spišská Nová Ves, later she worked as fine-arts education methodologist at the District Edification Centre and in the Tatras Gallery in Poprad. In the yrs. 1987 – 1995 she studied at the Academy of Fine arts in Bratislava (restoration preparation, Assoc. Prof. Gabriela Balažovičová and Studio of Painting and Free Creation, Prof. Daniel Fischer). She exhibited individually in Trnava (1996), Košice (1997), Poprad (1998, 1999, 2001, 2002, 2004, 2007, 2010, 2011), Spišská Nová Ves (2009), Levoča (2012), Kežmarok (2013), abroad in Italy (2013), Croatia (2013, 2015) and in the Czechia (2016). She participated in collective exhibitions in Slovakia, Hungary and Poland; she took part in the artistic symposia in Poland, Belgium, France and Slovakia. She lives in Poprad, she is devoted to artistic creation and the pedagogical work, also runs a relaxing courses for women associated with dancing.



Petr JEDLIČKA

>> see p. 68 – 69

About the artwork

"The creation of Petr Jedlička oscillates between sculpture and painting since the 2nd half of 70s of the 20th century. The entire sculpture and painterly work is dominated by the man who became for the author an inexhaustible theme, to which he is constantly coming back. The inclination to the expression and shape hyperbole, which is present in his creation since the beginnings, has urgently enabled to express, both with the painting, as well as with sculpture, to the topic problems and to respond in a peculiar way to a ratcheted sense of alienation and generally perceived crisis of human values. Since the end of the 20th century there increasingly often occur in the author's painting creation, alongside the female nudes, some large, mask-conceived faces, which aggressive colouring and chaotic uncertainty have become a significant means of the painter's testimony on human being's situation. The means of expression has been radicalized and the painter still more mercilessly continues in his effort to stripping and to reflect with fine-arts means the situation of the human in the interaction with the times. Petr Jedlička is an author of extensive and at first sight unmistakable work whose main attribute is unlimited freedom of artistic expression." PhDr. Jiřina Hockeová

Curriculum vitae

Petr Jedlička was born on January 31st, 1953 in Brno. In the yrs. 1968 – 1972 he graduated his secondary education in Brno at the Secondary artistic and industrial school (Prof. F. Navrátil). In the yrs. 1973 – 1978 he studied at the National Academy of fine arts in Sofia (Prof. D. Daskov). In 1990 he won the Pollock-Krasner scholarship in New York (USA). He has implemented a variety of individual exhibitions (Czechia, Slovakia, Bulgaria) and participated in collective projects both at home and abroad (Slovakia, Bulgaria, Spain, Canada, Hungary, Japan, Belgium and others.) Since 1998 he has been active as a teacher at the Higher professional school of restoration in Brno and is dedicated to the free painting and sculpture. He exhibited in 1991 in Spišská Nová Ves (Gallery of Spiš Artists) together with Slovakian artist Miroslav Brooš, in 2004 he had a solo exhibition.

About the artwork

Robo Kočan belongs to the most expressive personalities of contemporary photography scene in Slovakia. In his work, he is engaged in staged and computer-manipulated photography as well as in photographic objects, installations and projections. Beside luminographic drawings in exteriors and studio montages that are creating imaginative world full of curious beings, shades and ghosts (e.g. series *With light into darkness*, *Shadows of ghosts*, *Stories of night lamp*) he parallelly devoted himself to the portrait work, investigating the issues of identity and over-fading of physiognomic similarities (e.g. cycles *Family hidden*, *Robino*, *In the name of Archer*). During last years he programmatically creates computer montages, eclectically joining symbols of various cultures (e.g. cycles *Stories of second hand*, *Pictures of memory*) and same aesthetically impressive mandalas of body that change intimate details to secret world of symbols and curious beings (e.g. cycles *Curious beings*, *Other peculiarities*, *Secret spaces*). The author, beside his intensive art work, is devoted to travelling through various global cultures that markedly influences tendency of his creation towards meditative and symbolic interpretations of different cultures.

Curriculum vitae

Robo Kočan was born on December 9th, 1968 in Poprad. He studied at Secondary Art School in Košice (photography). In 1996 he graduated at Academy of Fine Arts in Bratislava (department of Visual Arts and Photography). In 1993 he studied at Nottingham Trent University in Great Britain and at École Nationale des Beaux Arts in Dijon in France. In 2003 he absolved residential creative stay in SPACES (Cleveland in USA). He exhibited in many home and abroad projects (Bratislava, Poprad, Košice, Liptovský Mikuláš, Prague, Ostrava, Paris, Dijon, Erfurt, Karlsruhe, Dortmund, Amsterdam, Vienna, Houston, Warsaw, Poznań, Budapest). Kočan's works are in many private and public collections at home and abroad. He lives and works in Poprad.

About the artwork

Monika Stacho tried various creative media in her artwork. She created table paintings for Dominican chappel at Dunajská Lužná, absolved workshop of traditional icon at iconographer in Russia. At Academy of Fine Arts in Bratislava she made several videoworks created of photoshots. One is titled *Annual report 2002* where the environment of Banská Bystrica and persons are gradually converted into their Bratislava equivalents. The second is titled *Funeral Hearts* (2003) where new future starts to incubate at the site of burried relations. In the end of her study she came back to photography but to the digital one, which reflects the medium of painting (the cycle *Eternal Truths* and *Don't touch*). In the yrs. 2008 – 2010 in cooperation with the photographer Lubo Stacho, she realized the conceptual projects *Two Houses of One Lord*, *Ruins* and *East Spirituality*. In recent years she comes with documentary concept of personal story on her own children and family where she surprises with formal conversion of style: she passes from manipulative photography to narrative documents presented as Picture folders in the time, or stories with family members (*Journey to the past*, *Two in One*, *Ester – never-ending story*).

Curriculum vitae

Monika Stacho was born on November 15th, 1977 in Spišská Nová Ves. After absolving Secondary Art School in Košice she studied at Academy of Arts in Banská Bystrica (until 2001 at Prof. F. Hodonský) and at Academy of Fine Arts in Bratislava (until 2004, photography at Prof. L. Stacho). In 2004 she was appreciated by the AFA Chancellor award and in 2006 she was nominated to Alcatel Award. She realized individual exhibitions in Bratislava (Month of Photography, 2004), Poprad (House of Photography, 2005), Liptovský Mikuláš (House of Photography, 2009), Ostrava (Gallery Fiducia, 2008), Banská Bystrica (National Gallery, 2006). In cooperation with her husband – photographer Lubo Stacho she exhibited in Nitra, Šaľa, Košice, Prague, Polish Przemysl and Warsaw. She lives and works in Bratislava.

Imrich SVITANA

>> see p. 74 – 75

About the artwork

Imrich Svitana belongs to the founding personalities of artistic jewellery. He brings a new perspective to the studio jewel and medal making. His jewellery was characterized from the beginning clean massive shape having clear contour line. The tension resulting from the combination of silver and slate was suppressed with matting of the metal and polishing of the mineral. Both hammered and intricately cut wheel metal, as well as the subtly engraved stone appears on the racks and brooches.

The shape purity, the precision, the material abstracted into simple geometric shapes and the perfection of manufacturing are the main features of the artist's works. He connects with the exact contour line the themes of ancient civilizations, natural elements and current trends in the art. Stylized bird has become his favourite theme. Later he moves a very unique geometric stylization into a new position. We can find here fragments and details of ancient architecture. These works represent the author from his deep sacral site. He elaborates the sacral element with affection and deep intimacy trying to achieve a pure spiritual inner dimension. The idea as a base of non-material essence is expressed with simple and concise symbol and character. He abstracts the watched motifs on basic geometric forms. Symbolically and with character he is recasting the shapes and transfers the ideas of monumental making to a jewel, medal, coin and vice-versa. He has ranked among the leading artists in Slovakia very quickly with his work of medals, coins and art jewellery.

Curriculum vitae

Imrich Svitana was born on January 22nd, 1944 in Spišská Nová Ves. In the yrs. 1959 – 1963 he studied at the Secondary School of Applied Arts in Bratislava, field of wood-carving (prof. A. Drexler, L. Korkoš). Since 1963 he studied at the Academy of Applied Arts in Prague, artistic metal processing (prof. J. Malejovský, J. Nušl), which he graduated in 1970. In the yrs. 1996 – 2010 he worked as a teacher at Secondary Technical School in Spišská Nová Ves, in the field of monumental masonry. From the begin-

ning of his artistic way he devoted to the creation of monumental works, sculptures, medals and jewellery. His works are in the collections of Slovak and Czech galleries, but also in private collections at home and abroad. He lives and works in Poprad.

—

Amalka Ľudmila VALENČÍKOVÁ

>> see p. 76 – 77

About the artwork

"Amalka Ľudmila Valenčíková belongs to the artist with a distinct artistic talent and intellectual potential, which know their works not only to create and comment on them, but to present the creation of their own and of their colleagues in logical contexts. She is dedicated to sculpture, art of video, installation, object, and the performance. She picks up to the ideas and practices of conceptual, action and minimalist art. She often deals with particularly women's issues; her objects and installations are both an irony and also serious paraphrase of 'female subjects' of the tabloid media and the traditional concept of a woman's art. The gender theme, which is close to the author already from the time of her study, has found its expression also in the works of some more or less landscape character. Many of her compositions are a combination of painting, collage and assemblage, in which she uses atypical materials in unusual way." Jitka Haaková

Curriculum vitae

Amalka Ľudmila Valenčíková was born on March 9th, 1980 in Krompachy. She studied stone sculpture at the Secondary Industry School in Spišská Nová Ves and continued with the post-secondary qualification by studying at the Secondary Clothing Industry School in Trenčín and in the yrs. 2000 – 2006 at the Faculty of Fine Arts and Intermedia of the Technical University in Košice (the Studio of the Free Creativity, Prof. Juraj Bartusz). In the yrs. 2003 – 2004 she completed her internship at the Accademia di Belle Arti of L'Aquila in Italy. She participated in student works exhibitions in Spišská Nová Ves.

Košice, Prague, Žilina, Bratislava, at the International Symposium in Nature in the Sýpka (Granary) Gallery at Kleonová (Czechia). She exhibited in Michalovce (2007) and in Rimavská Sobota (2008). In 2010 she founded Studio of Creativity at the House of Matica Slovenská. She lives and works in Spišská Nová Ves

4. ART AS ESCAPE FROM CHAOS

Professional meeting and colloquium of the Council of Galleries in Slovakia*

>> see p. 79 – 83

Mgr. Lucia Benická
director, author of the project, Gallery of Spiš Artists

“Art as an escape from chaos” has created a unique platform for confronting the practice of gallery educators, artists and pedagogues with an emphasis on art promotion in the media in various forms and innovative approaches at its interpretation. The inspiration for organizing of this meeting with a wide-ranging spectrum of program was the message of Herbert Edward Read, an expert of art education, who said: “A simple person, as our civilization generates, is aesthetically dead.” It follows from the fact that for a common consumer the perception of life, art and culture is a marginal complement to the material superstructure: in the times of aesthetic frigidity, it is therefore necessary to seek dialogue with the real world and its creative aspects, where culture and arts help to escape from modern chaos.

The event was divided into two separate program blocks: on Monday, March 19th, 2018, there was an evening marathon of presentations **Who is Who** (with the subtitle **Professional meeting not only for gallery educators**), where 12 experts from galleries and non-profit organizations, free artists and professionals participated in the PechaKucha format. The Tuesday’s colloquium on March 20th, 2018 focused on three major circuits with eight

lecturers. In the first part **How to Medialize Art**, the innovative projects of gallery educators were presented; in the second block **Quo Vadis** were presented ultra-current topics and tools in education. Finally, in the block entitled **Artist versus (non)Intellectual** was created space for free-lance artists who introduced individual mediation. The program included repeated guided tours of the exhibition **PUZZLE / Acquisitions in Interaction 2012 – 2016** with a demonstration of educational aids.

The professional two-day marathon was attended by 274 visitors from 31 organizations dominated by Slovak and Czech galleries, as well as museums, non-profit organizations, individual applicants, schools and other institutions. The event, under the auspices of the Council of Galleries in Slovakia, provided a unique opportunity to meet not only at **PUZZLE’s** outputs, but also became a platform for another networking of stakeholders, and opened a debate on the development of modern and innovative elements in making the visual art accessible.

* Gallery of Spiš Artists, March 19th – 20th, 2018

Education for 20 – accompanying activities of Gallery of Spiš Artists in a nutshell

>> see p. 84 – 85

Mgr. Anna Timková
gallery educator, Gallery of Spiš Artists

1. The use of new information and communication technologies offers adapting the educational process to the individual needs of both children and adult visitors.
2. QR codes, tablets and data projectors are placed in the exhibition premises to enable new discoveries, experimentation and immediate feedback.
3. There is new interactive info-panel – an online guide of gallery. Visitors are provided with up-to-date information on exhibitions, gallery history, collection and accompanying programs.
4. Since 2012, the **Gallery Marmot** became the mascot of the gallery, which is a popular guide to children’s creative workshops.

5. Interactive education began with the **Happ Gallery** project in 2011, when the local actors, musicians, artists and visitors were involved.
6. Educational exhibition **Symphony for 5 Senses**, shown in the gallery in 2017, offered the way how we can look at "art products" differently, through our senses and with the help of interactive sensory aids.
7. The **PUZZLE / Acquisition in Interaction 2012 - 2016** as a unique exhibition-educational project, made new acquisitions available to the public and offered a rich educational program with interactive stations.
8. Every summer, in cooperation with the City of Spišská Nová Ves, the gallery is involved in the creative programs intended for the public, such as **City Full of Children** and **Days of Humour**, where the gallery organizes creative workshops in the city centre.
9. As a part of the project **Weekend of Open Parks and Gardens**, we present to the visitors a permanent exhibition of sculptures in the Garden of Arts and a banner exhibition in the Gallery at Dufart, which are unique green and arty relaxation zones in the city centre.
10. In cooperation with the House of Photography, NGO, gallery organized two international **Summer Photo Schools** (2012, 2013) and two years of **Mobile Photo Workshops - Along the Gothic Road** (2015, 2016). The workshops were led by experienced lecturers - photographers and pedagogues from selected universities from Central Europe with the participation of an international spectrum of students.
11. In cooperation with the Municipal Office - Department of Education, the gallery organizes a **Methodical Day for Art Teachers** from the district of Spišská Nová Ves. This art training, connected with creative workshops, is led by professional artists and art-theorists.
12. Educational program **One Day in the Gallery** includes all-day tours and creative workshops for larger groups of elementary school pupils. Invited artists and gallery pedagogues are involved in the program.
13. The gallery includes a specialized **library** focused on the history and theory of art, history and philosophy. The library collection consists of 1649 library units and 2235 exhibition catalogues at the beginning of 2017. The library only provides the public with on-site services.
14. **Gothic to the Touch** is an educational project on the interpretation of Gothic art in the permanent exhibition **Terra Gothica**, prepared as a part of the tourism events of the City of Spišská Nová Ves.
15. Permanent exhibition **Jozef Hanula** is the starting point for the realization of creative workshops inspired by the four-dimensional circles of the author's work: drawings and sketches of nudes, portraits, works with folk themes, designs for realization of murals.
16. The gallery regularly organizes creative workshops called **Tvorivky** for current and permanent exhibitions in the gallery studio and the Garden of Arts, with a view to the interpretation of the exhibited works of art and the implementation of non-traditional art techniques for all types of schools. Social and health disadvantaged groups of children and adults also participate in these creative workshops where we cooperate with crisis centres as well as social services and retirement homes. During the summer holidays, children and animators come from suburban camps.
17. Creative workshops **Women On Line** have been implemented by the gallery since 2013. The aim of the project is to motivate women, to promote their creativity and craft skills through the implementation of traditional and non-traditional art techniques with professional and non-professional artists.
18. Since 2015, the project **Crossroads** has been a multicultural "cruise" for the presentation and application of lesser-known cultures in the Near and Far East as a part of the international event **Night of Museums and Galleries**, where we introduced the culture of Orient, the Arab world and Indonesia.
19. Accompanying events to exhibitions, collections and artists have since 2014 presented in the programme **Orbis Pictus / Dialogues on Art** in the form of lectures, discussions and guided tours of exhibitions for the general public.
20. Music productions in the concert hall offer modern classic, an alternative music scene, as well as song writers as a part of the program **Concert at the Gallery**. Like fine-arts, "music alone is a world language and needs no translation." - Berthold Auerbach



Tento projekt bol podporený z verejných zdrojov poskytnutých Fondom na podporu umenia.
Katalóg reprezentuje výlučne názor autorov a fond nezodpovedá za jeho obsah. /
This project has been supported using public funds provided by Slovak Arts Council.
This catalogue reflects the views only of the authors, and the Council cannot be held responsible
for the information contained therein.



u. fond
na podporu
umenia

Editor | Edited by:

Lucia Benická, riaditeľka Galérie umelcov Spiša | director of Gallery of Spiš Artists

Autori katalógu | Authors of catalogue:

Lucia Benická, Kamila Paceková, Lenka Kráľová

Texty | Texts:

© Kamila Paceková, Lenka Kráľová, Lucia Benická, Martina Martincová, Anna Timková

Textové zdroje autorských medailónov | Text sources of authors' medallions:

Katalógy z produkcie a knižnice Galérie umelcov Spiša, dokumentačné záznamy a internetové zdroje. |
Catalogues and sources of library of Gallery of Spiš Artists, gallery documentation & record keeping and internet resources.

Preklady | Translations:

Dušan Bevilaqua

Autorka a kurátorka výstavy | Author and curator of exhibition:

Kamila Paceková, Galéria umelcov Spiša | Gallery of Spiš Artists

Odborná spolupráca | Special cooperation:

Lenka Kráľová, Galéria umelcov Spiša | Gallery of Spiš Artists

Grafický dizajn | Graphic design:

Ivana Betková

Fotografie a reprodukcie | Photographs and reproductions:

archív Galérie umelcov Spiša | gallery archive © Ivan Fleischer, Lucia Benická, Boris Papčún, Martin Daniš

Tlač | Printed by:

Vienala.sk, Košice

Náklad | Copies:

500 ks

Vydavateľ | Published by:

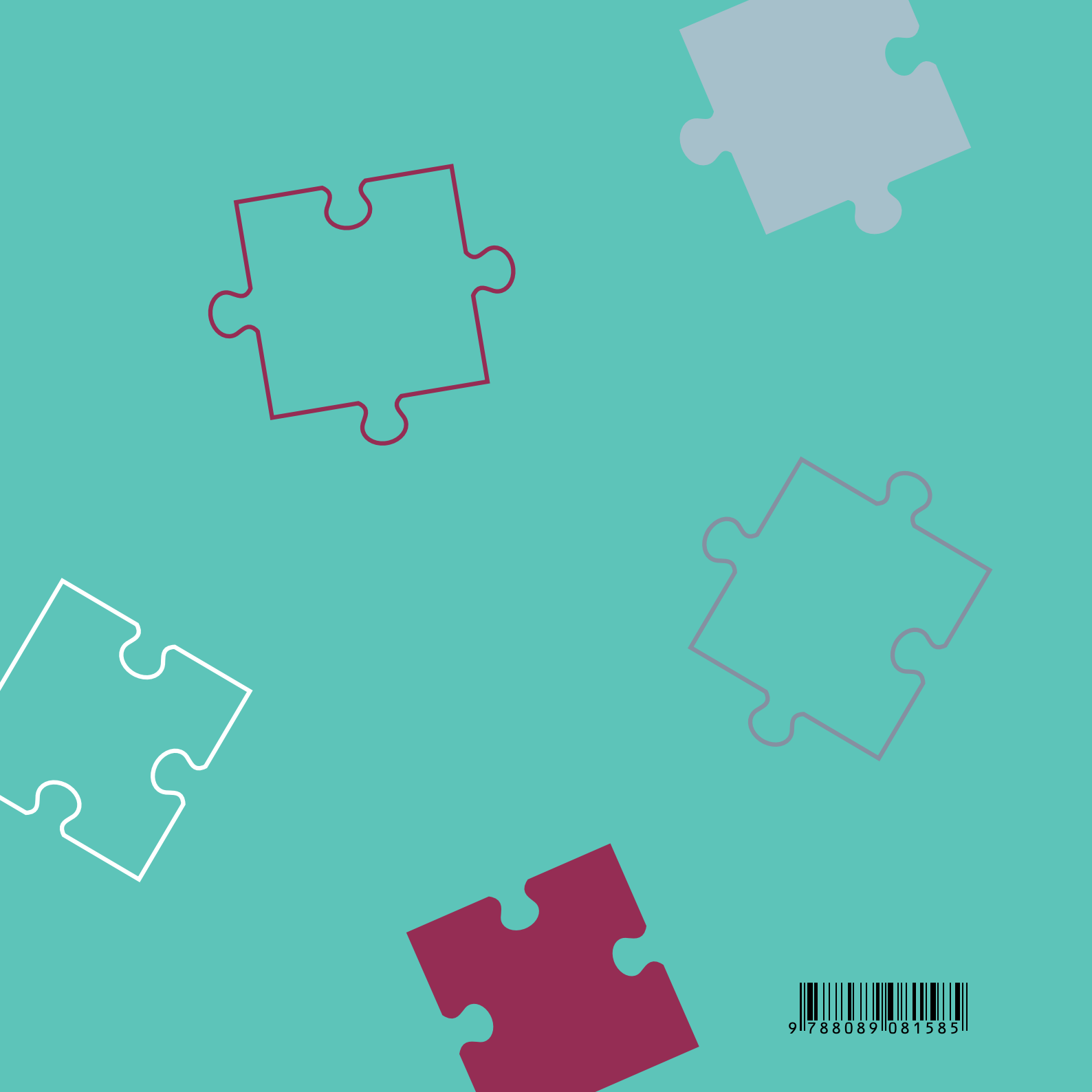
Galéria umelcov Spiša, 2017, www.gus.sk

ISBN: 978-80-89081-58-5

EAN: 9788089081585



Galéria umelcov Spiša – kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja
Zimná ulica č. 46, SK – 052 01 Spišská Nová Ves
www.gus.sk



9 788089 081585